工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港荷李活道[illegible]
各部電話 [illegible]
今日出紙三大張 每份壹毫

美認中南半島戰爭 中共不敢冒險介入

並指出南越軍入寮並不威脅中國大陸

【華盛頓十三日路透社電】華盛頓官員並不相信中共冒險介入中南半島的戰爭。[illegible]

「華盛頓郵報」十二日報導：「根據永珍方面的消息，寮國總理蘇佛瑪正擔心南越政府軍破壞胡志明小徑後，中共可能越界進入寮境。」所以作此表明。

對中南半島目前局勢 中共揚言決不坐視

同時宣佈增加對北越軍經援助

【巴黎十三日法新社電】北越「副總理」黎清毅昨晚在北平宣佈，美國加强中南半島戰爭後，中共已於今年給予北越「額外的經濟及軍事援助。」

【東京十三日合衆國際社電】北越「副總理」黎清毅星期五說，在現時緊張形勢當中，中共對河內的軍事與經濟援助十分重要，並對美國「帝國主義」的戰爭計劃與戰爭升級予以抨擊。

黎清毅星期五在北平接受款待時致詞，「感謝」中共對一九七一年軍經援北越所達成之協議。

【北平十二日法新社電】中共可能隨時準備加强對河內的軍事和物質援助。

這是在南越軍進攻寮國和北平與河內提出對北越突襲「可能性」的警告之後此間觀察家所表示的意見。一個北越官方代表團經於昨天抵達北平。

一般認為中共「副總理」邱會作在機場歡迎那個以北越「副總理」黎清毅為首的北越代表團一事有着重大意義。

【東京十三日合衆國際社電】中共星期五對美國說：寮國是中共的近鄰，美國侵略寮國，嚴重威脅中共。

「新華社」今天廣播中共星期五發表的聲明，北平顯然是指南越軍最近進軍寮國事件，聲明說：「中共政府和人民憤然指責美帝對抗寮國之野蠻侵略罪行。」

又說：「中共斷不會坐視。」但中共未說明南越軍開入寮國後，中共要採取甚麼行動來應付中南半島新局勢。

聲明說：中共重申：「七億中國人是中南半島三個國家的後盾，中共及廣大領土作為他們可靠的後方地區。」又說：「中共支持寮國、越南和高棉民族，是不容旁貸的國際責任，將採取所有有效的措施，全面支持及援助中南半島三國家，以徹底擊敗美國侵略者及其走狗。」

聲明中同時說：中共和人民「堅決支持施亞努親王和高棉元首錫漢諾克，北越主席孫德勝和巴特寮領袖蘇發努馮親王的聲明。」聯合聲明中重申高棉、南越和寮國人民「徹底擊敗美帝侵略。」

日將促請召開 日內瓦會議

和平解決寮國問題

【東京十三日法新社電】日本將於數日內要求一九六二年寮國日內瓦會議的聯合主席英國和蘇俄，為現在寮國紛爭事件進行一個和平解決協議。該消息來源謂，日本的建議將包括下列數點：

㈠英國及蘇俄應實際地進行調停寮戰，並尊重一九六二年協議的精神，保持寮國中立、獨立及國土完整。

㈡兩名聯合主席應盡力保持寮國在總理蘇佛瑪領導下的政治穩定。

㈢防有外國軍隊撤離寮國國境。

㈣在需要下，給予在寮的國際監管委員會經濟上的支持。

【倫敦十三日法新社電】權威人士今日說，英國已拒絕波蘭提出要英國運用共作為日內瓦會議共同主席的影響力，來遏止「美軍和南越軍在寮國進行侵略」的提議。

波蘭駐英國大使杜波斯爾斯基於星期五日向外交部的一名官員。提交上述建議。

他獲通知，英國認為南越軍在寮國的軍事行動，是「完全」得到諒解的，因為寮國的中立

共同市場國家認為 英入會將失敗

希斯演說猛烈譴責

【倫敦十二日法新社電】英國首相希斯今日猛烈譴責共同市場國家，謂有關英國進入共同市場的談判，將告失敗，除非進入的條件在短期內，可以忍受，而在長期來說是有利的。

希斯對來自十一個西歐國家的八十名各國議員發表演說時，辯護英國於去月十二日提出有關歐洲經濟同盟財政系統的基本貢獻，而且斷然說：在初期，太大的貢獻將損害英國和共同市場。

寮境共軍以火箭 轟擊文豹總部

隆政情勢完全復正常

【永珍十三日路透社電】此間一位消息靈通人士今日說，共軍砲手於昨晚向美國支持的文豹將軍總部所在地隆政的臨時機場，展開火箭攻擊。

有六枚火箭落於該機場內和附近，但即時未有傷亡人數的報導。

此間未有證實西貢接獲的情報報導，這些報導顯示，此間以北六十哩隆政周圍和隆政谷內的小村，發生激烈戰鬥。

一位消息可靠的人士說，隆政的生活於昨日已回復正常，商店已開店營業，雖然難民業於一星期前開始撤出該區，但該市仍有婦孺未撤。

據悉，南越其他地方並無發生重要軍事活動。

隆政現正受到來自北部瓦缸平原共軍攻擊的威脅，同時，一位在國會內代表苗族的衆議員，今日在一份寮文的報紙上說，隆政和森通周圍有三百名共軍突擊隊。

文豹在隆政以東擁有一支五千至八千人的苗族部隊。

據悉，北越第三一六師現正佔領瓦缸平原周圍和以西的高地，這嚴重威脅文豹將軍的總部。

【西貢十三日法新社電】在寮國作戰的南越部隊，今日發現一個最近才被撤空的完整補給基地。

該位於距離南越邊境約十二哩，第九號公路西南叢林掩蔽下的基地，設有床舖、修理工場、汽油站或家禽飼養場。

一位南越發言人說：已俘獲十四萬公升的汽油。倉皇逃跑的北越軍在該基地遺下兩挺機關槍，十支中共製AK四七型步槍和兩門B四〇型榴彈砲。

【永珍十三日美聯社電】寮國官方人士於星期六日報導，昨夜有五枚火箭擊中美國中央情報部的隆政補給基地，寮軍一死一傷。

該苗裔將領文豹的游擊隊總部基地的若干建築物，已受破壞。

該方面人士又說：有關該基地已陷入共軍手上的警告，是「絕對不確的」。

【永珍十三日合衆國際社電】寮國的高級人士今日稱，美國的B—五二重型轟炸機，把轟炸胡志明小徑的行動，轉為支持南越軍在寮國南部的任務，以便打破在寮國東北部的共黨包圍。該部隆政的防衛總部等人員遣說，經過上星期三的緊急請求之後，高飛的美國轟炸機，每架帶着二十五噸炸藥，已經開始攻擊隆政的周圍，隆政在永珍以北九十英哩。

高棉總理諾爾 專機飛檀島 治療心臟病

【金邊十三日美聯社電】高棉總理諾爾於星期六日乘坐一架美空軍特別飛機，前往夏威夷。在該處他接受心臟病時事後彰響的探治。他於星期一日心臟病突發。諾爾是乘坐一輛有赤罩着的救傷車，前往金邊市郊的普陳堂機場。高棉憲兵阻止企圖採訪諾爾離去新聞的記者接近。

【華盛頓十二日美聯社電】一位國務院發言人今天說：高棉總理諾爾於星期一患心臟病後，身體有部份癱瘓，他即進入夏威夷的特萊波拉總醫院。

諾爾將軍將與他的妻子和高棉衛生部長康肖將軍同往夏威夷。國務院發言人說：諾爾將的狀況已有改進，但是他們需要完全的休息。

【金邊十三日美聯社電】消息靈通人士星期六日說：高棉總理諾爾將軍自上星期一日心臟病發作漸愈後，已轉為脊涼及輕微發熱。

該方面人士否認諾爾將軍的心臟病復發。

已經常違北越不顧一九六二年的日內瓦協定而被破壞。

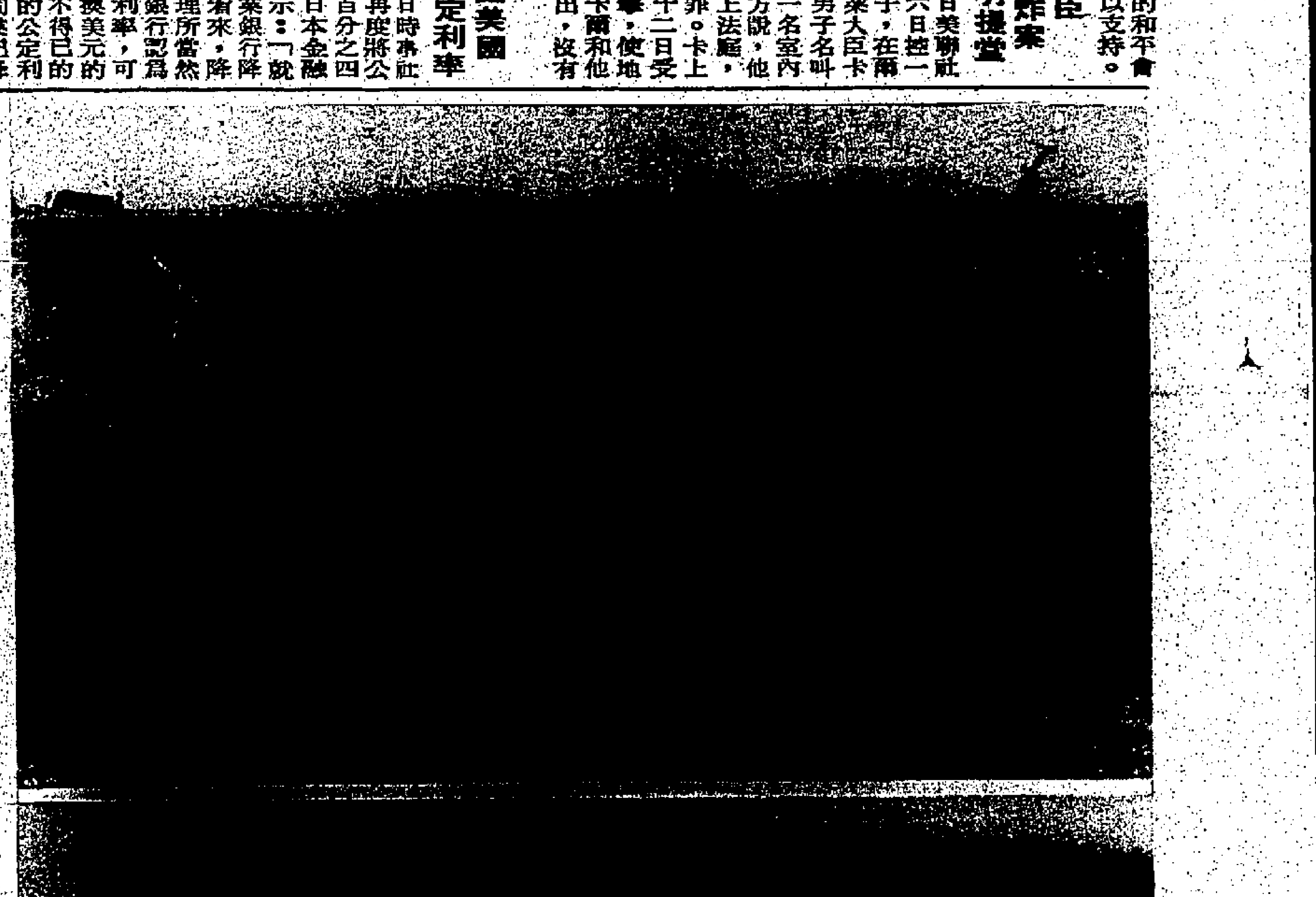
接近美國政府的人士說，波蘭亦要負起寮國局勢的部分負責，因為它是國際監管委員會成員之一（包括印度、加拿大和波蘭），它經常都拒絕其他國家應寮國政府之請所建議的調查，來斷定北越軍是否非

蘇佛瑪促蘇凡諾旺 舉行會議解決寮局

【永珍十三日美聯社電】此間星期六透路，寮國總理蘇佛瑪親王再次要求與他的異母兄弟——寮共領袖蘇凡諾旺親王，舉行「嚴肅討論」。在星期五發出的電報中，蘇佛瑪說：「我主張在豐巴拉邦舉行嚴肅討論的建議仍然有效。我等待你對國家利害關係的積極答覆，當前急務是舉行嚴肅商討而不是例行的互相抗議。」該電是回覆在二月三日蘇凡諾旺所發出的電報。

消息人士說，共軍不會接納該建議。

蘇佛瑪同時抨擊北越共黨在中南半島企圖建立共黨政治聯合戰線的陰謀。他補充說：「你在二月三日的電報隱瞞了一項非常重要的事實，就是强大的北越軍經常在寮國出沒。」



美軍在寮國邊境支援入寮南越軍：上圖美軍在寮境邊界設立他們的總部，而南越軍隊則越過邊界，進入寮國山區掃蕩「胡志明小徑」。下圖：美軍在離寮國邊界僅數哩之處，操縱着一門一七五米厘長程自動大砲。它可以發射重一百五十磅的炸彈進入寮國。（合衆國際社無線電傳眞）

日可能追隨美國 再降低公定利率

【東京十三日時事社電】關於美國再度將公定利率降低至百分之四點七五一事，日本金融界有關人士表示：「就最近的美國商業銀行降低利息的情形看來，降低公定利率是理所當然的事。」又日本銀行認為美國降低公定利率，可能引起日元兌換美元的情形，但這是不得已的事。至於日本的公定利率，由於一月間業已降低一次，因此，將暫採靜觀的態度。不過商業銀行有關人士則認為：日本國內景氣呈現停滯狀態，因此，四至六月之間，日本也可能再度降低公定利率。

[illegible]年的耶加達會議，會加以强烈的支持，並强調[illegible]

英工業大臣住宅爆炸案 疑犯明提堂

[illegible]

對於任何方式的和平會議美國均將予以支持。

阿游恐嚇綁架各國使節 希臘派保安人員 保護雅典各大使

【倫敦十三日合衆國際社電】倫敦「泰晤士報」說：希臘當局已委派保安人員，來守衛雅典的各國大使。因為據報阿剌伯游擊隊曾警告，要綁架不同情阿剌伯路綫的各國大使。

該報說：希臘政府拒絕透露該報導的來源，但說：「有人認為該項警告是來自國際警察，而且可能源自貝魯特。」該報說：如若干外交人員的寓所內，已派駐保安衛隊。

若干大使認為這些額外的保護是「在外交上尷尬的」。據悉，各國外交保節首長已定於安期六日開會，來討論星全情況。

盟軍空軍和大砲，於政府軍攻入寮國境內「胡志明小徑」以來的第一項主要戰鬥中，殲滅了一百六十九名共軍。

西貢一位發言人報告，為數一千人的南越軍特遣部隊，於過去廿四小時內已使共軍蒙受主要損失，以及發現了主要的供應倉庫。

今晨掃蕩良雜西南九哩地方的政府軍傘兵，報告已虜獲了二十輛機製卡車，它們是用作在「胡志明小徑」上運送供應品的。在五哩之外步兵發現了超過三萬七千加侖載在五十加侖油桶內的汽油。

其他的單位報告，發現了存放著數以千計的制服，食物（包括二千頭豬隻和三噸罐頭豬肉），數千挺輕重武器、二千個鐵和兩噸紙的倉庫。

據報今日的行動，是自南越軍於上星期攻入寮境以來最激烈的一天，而且這些倉庫亦是已推進深入寮境凡十二哩的政府軍所發現的最龐大。

非官方的報告顯示，至少已有三百六十一名共軍，在這次行動中被殲。同時，南越軍亦有四十二人殉職，一百四十五名受傷。

該等發言人謂，政府的特遣部隊尚未到達邊界廿七哩的車邦鎮，車邦鎮是位於「胡志明小徑」的要點，並且是這次越境掃蕩的主要目的地之一。

軍方消息來源報導謂：九萬名南越軍人和戰地警察正在軍事第三區環繞西貢四週的十一個省份內，展開搜查工作。這次行動的目的是防止因政府入寮後，共軍會在西貢地區進行報復行動。

當政府部隊開始在寮境遇上劇烈的抵抗，和導獲供應庫，美軍軍機則按照掃蕩形勢的進展，而給予適當的空中支援。

該發言人謂：至今日下午六時止的廿四小時中，美軍直升機一共飛出逾一千一百架次，包括戰鬥直升機任務，運載軍隊、醫藥拯救飛行及砲火支援。

【金邊十三日合衆國際社電】西貢的美軍發言人報導，一架美軍AH—一「響尾蛇」戰鬥直升機，已於星期五日在高棉東部的波羅勉撞毀，機上兩名機員都已喪生。

這次撞機事件的原因未明，但迄今根據至少已有卅八架直升機，在高棉的戰事中被擊落，另外又有十六架雙翼機被擊落。

在前綫方面，南越軍發言人報告。在高棉東部的掃蕩庇護所區的行動中，有六百一十八名共軍被殲。在該歷時九日的軍事行動中，南越軍有七十六人殉職，有三百零三人受傷。該位陸軍發言人說：有十九名共軍被俘。

美一護航艦 昨移交南越

【西貢十三日合衆國際社電】此間美國海軍發言人宣佈：美國海軍今日將在夏威夷珍珠港的海軍基地，把一艘護航驅逐艦贈予南越海軍，作為南越海軍的新旗艦。發言人說，南越海軍參謀長陳文仲海軍少將，將在海軍基地的儀式中，接受這艘美艦。該艦將重新命名為「陳宏道號」，以紀念這位越南海軍的偉人。

入寮南越軍 虜卡車廿輛

【西貢十二日合衆國際社電】軍方發言人今日說：南越地面部隊，[illegible]

修女轉業做女警：[illegible]的修女，也是聖伊麗[illegible]修院的修女，[illegible]亦是一名修女，她是聖伊麗[illegible]（合衆國際社無線電傳眞）

美一羣無聊青年男女 實驗二零零零年生活

一般預料可能造成死亡

【肯塔基州，路易斯維十三日美聯社電】一般預料，六十名志願者擠在一間辦公廳內從事的實驗，將會造成死傷。據主辦者說，這項實驗是類似二〇〇〇年的生活情況。

如果一個人受到饑餓，强光，噪音或過份擠迫所壓迫，他必須被視為一名「死傷者」。

參與這項實驗的有青年和青年母親。他們無食物，祇有一個水喉及一個洗手間，不時由擴音機內傳出的巨响和强光。他們是於星期五日下午進入這個有四間房的市中心辦公廳內的。

一名星期日學校教師[illegible]

一名三十歲有四個孩子的母親已因為噪音和强光而離去。一名十五歲青年在他的父母堅持下而亦離去，跟着是一名少女在她的男友說服下離去，另一名是感到作嘔的婦人。

一名星期日學校教師企圖使羣衆緘默，另一名志願者用一個紙袋罩着頭部來阻抵燈光。

於最初數小時內，很多志願者坐着談天，玩吉他或讀書；有些看電視，其他則收聽收音機。睡袋和毛氈佈滿地上。

一名十八歲女中學生說：「我希望現時離去，但祇要証實一些事物給我的爸媽看。」她的父母曾促她不要參加。

日本圖勾結中共 外相考慮訪北平

【東京十三日時事社電】愛知揆一外相，今日在衆院預算委員會，就關於中共日本問題，自民黨議員川崎秀二提出的「為了促進中共與日本政府間接觸起見，日本政府是否採取某種具體的措施」的質詢，作出答覆說：「在國會等場合，建議召開中共與日本大使級會談。同時，通過中共與日本均設有大使館的第三國，向對方轉達此種意思，這是事實，但尚未到達直接進行接觸的時候。」川崎又質詢說：「為了促進中共與日本外交，愛知外相是否有意訪問中共」。對此，愛知答覆說：「希望認眞進行考慮」。

洛杉磯地震區 撤離者返家園

【洛杉磯十三日路透社電】住在因地震損裂的雲樂婉水壩區的八萬名撤離者，最後卒被允許返回他們的家園；而搶救小組則仍在軍人醫院的廢堆中，將近完成他們的茫茫的搜尋。

水壩及醫院皆在聖佛蘭度山谷，為此次洛杉磯地區地震損壞最重大的地區。

於當地時間昨日下午四時，當地水壩的水位吸至安全水平後，警方人員便開始把撤離者帶返他們的家園。

在倒塌軍人醫院工作的搶救小組說：他們相信，仍有兩具屍體在瓦礫中，自地震後，已有四十三具死屍從該處被掘出。

囍

謹訂於公曆一九七一年二月十四日（農曆辛亥年正月十九日）星期五（長子國光、五女錦薇）為在九龍婚姻註冊署舉行婚禮，正午假座九龍彌敦酒店四樓敬備薄酌恭候 特此敬告

諸親友

梁濤 陳良 謹告

敬老聯歡宴（第二十屆）

萬宜酒樓第二十屆敬老聯歡宴定於一九七壹年二月十九日（星期五）下午八時正舉行。迎迓各界耆英老人及其親屬購券參加，謹此敬告。

（一）時間：舉辦日期一九七壹年式月十九日下午八時正（四時恭候，準八時入席。

（二）參加對象：凡年齡在六十歲以上迎齡老人均可參加，並可得附購親屬券一張，以便隨席照顧老人。

（三）餐券收費：每位老人及其親屬一人各收同每位餐券費港幣壹拾式元正，請蒞臨本酒樓營業部購買餐券。

（四）定額：敬老聯歡宴筵開六十席，每席定額十二位，餐券售完即止，請從速購買。

（五）全場由星腔泰斗麥秋萍小姐領導鴻運歌劇團演唱中西音樂及主唱星腔名曲。

（六）贊助：蒙七喜汽水有限公司半價供應七喜汽水及玉泉汽水，由本酒樓隨席附送。

菜譜

二大熱葷				
發財好市	沙律大明蝦	高麗參燒雞	南魚伊麵	
珠爭雞柳	蟹肉大生翅	脆皮金陵鴨	八珍炒飯	
	窩燒海參麻鮑甫	玉樹麒麟斑	幸福長春	福祿桃飽

九龍旺角西洋菜街六十一號A 電話K八五二二五五 K八五三二三八

萬宜酒樓關國基敬約

譚華總經理榮任
高雷旅港同鄉會
第二屆理事長誌慶

愛爾蘭酒店同人敬賀

賴德謂南越軍入寮 將加速結束戰爭

五角大厦恐北越大舉南侵報復

【阿利桑那州鳳凰城十二日合衆國際社電】美國國防部長賴德今日說：南越軍現時在寮國境內的軍事活動，將加速結束東南亞戰事的程序。

賴德預測：「在幾個月後，美國在南越的地面作戰任務，將告結束而且美軍調動的範圍，亦僅限於南越境內。」

賴氏在鳳凰城扶輪社午餐會席上稱：在寮國的軍事行動中，並沒有牽涉美軍地面作戰部隊在內，但他說：美軍的研究和搶救人員，則有在寮國行動，來支持南越軍。

【華盛頓十二日法新社電】五角大厦恐怕北越部隊將越過非軍事區向南大舉進攻，以報復南越軍進攻寮國胡志明小徑。

美國軍事當局今天對此表示關心，並暗示這是逾一千五百名陸戰隊現駐守於第十七緯海岸外的原因。高級軍事消息說：海軍陸戰隊在非軍事區對面海上駐守，純粹是預防措施。

他們說：北越向南進攻在寮作戰的南越軍之後防，是河內唯一的報復方法。

現在東京灣駐守的海軍兩棲部隊，所担當的角色，據悉就是嚇阻北越過非軍事區，如北越軍向南進攻，他們需要時即登陸並予以截擊。

【東京十三日合衆國際社電】中共官方通訊說：寮共黨部隊過去一週期間擊落六十二架美國與南越飛機，包括五十三架直升機。

新華社說，星期三一天內在寮國上空擊落廿三架直升機。

北平的報導未說明此等直升機，機上之人員爲何人。

【西貢十三日路透社電】此間消息可靠人士今日說，駐在隆政的美中央情報局寮國活動中心，於昨晚在一次重要的寮戰升級行動中被北越軍佔領。

在此事發生之前，大批難民從位於永珍以北六十哩的隆政市撤出，隆政是中央情報局支持親政府文豹將軍游擊隊的總部。

美擬今秋在阿留辛 作大規模地下核試

[illegible]華稱，加拿大對定於今秋在亞姆齊卡的試驗，將予強硬抗議，并謂加州的地震係該地區不穩之明征。

逆料較大的地下試驗係與發展多彈頭飛彈有關，並據說對美國家安全甚爲重要。

巴勒斯坦將於下週 開會討論建立國家

埃謂查寧和議未提迦薩谷歸以

[illegible]

「金字塔報」謂：「來自聯合國的消息謂，當查寧草擬他的建議時[illegible]在他們中他只提及一九六七年十一月廿二日安全理事會的決議而作出的。該消息來源謂：巴勒斯坦人民的權利及以色列軍的撤出是甚顯明的。

「金字塔報」謂：查寧的提議並沒有要求阿剌伯人放棄被佔領土之一吋之地。

該報報導謂：查寧要求埃及、約但及以色列分清楚它們的位置，和對安全理事會的決議作[illegible]

[illegible]出去的救護。

【安曼十三日法新社電】約旦政府軍與巴勒斯坦游擊隊，昨日曾恢復衝突，但安曼市已於今日恢復平靜。

但到仍未能証實雙方已同意休戰，官方未發表傷亡數字。

約但紅十字會今日報導：東德紅十字會作出一項建議，供應急救物品予該國，來代替於去年猛烈戰鬥被毀的物品。

美一夾萬黨徒 企圖爆竊不遂 反被夾萬壓死

【佛吉尼亞州‧里契蒙十二日美聯社電】警方說：一名保險箱爆竊疑犯，於星期四晚在里契蒙一教堂辦公室，企圖打開一個三千磅重的保險箱不果時，被翻跌下來的保險箱所壓斃。該男子的屍體，是在星期五日早上，當該教堂的工人返工時，在辦公室內發現的。在屍體附近還發現一支鐵棍和其他爆破保險的用具。警方說：該男子顯然還有一名助手，在保險箱壓倒時逃去。

一位教堂的發言人說：該保險箱內，並無款項。

泰總理乃他隆稱 泰不致捲入寮戰

【曼谷十三日路透社電】泰國總理他隆今日說：他並不認爲現時在寮國發生的事件，將把泰國牽入中南半島的戰爭。

他隆告記者說：如果共黨國家公開侵略泰國的話，泰國希望友邦能予以援助。

他是就寮國北部隆政的美「中央情報局」基地遭受北越軍加強壓力這事，發表評論。

他隆說：泰國政府關注跟該國邊界接壤之三百七十五哩的寮國的局勢惡化。

【曼谷十三日路透社電】泰國官員今日說：他現時認爲泰國並無可能加入英、澳、紐、星、馬進行軍事或防衛安排。

該官員是就有關澳洲反對黨工黨副領袖巴納德提出泰國和印尼可能加入現時由英國、澳洲、紐西蘭、馬來西亞和星加坡的五國防衛協議的消息作評。

英郵工會領袖稱 罷工本週將結束

【北愛爾蘭‧伯爾發斯特十三日路透社電】工會領袖賀克遜今日在此間的一個工人大會上說：迄今已逾四星期的英國郵電工人大罷工，很可能在本週結束。英國全國郵務工人工會領袖賀克遜說：他相信這次罷工已接近尾聲，這是因爲郵局不能擔負起每週五百萬鎊的損失。

菲律賓一醫學專家稱 每週造愛二至三次 對心臟病患者有益

【馬尼剌十三日法新社電】有十名菲律賓人，將於明日的「情人節」，得到一項任何健康人士都不願爭取的獎品。這是患過心臟病後，大難不死的獎賞。

這十名「一九七一年度生存最久長的心臟病患者」獲獎人中，有五名是製糖工業界人士，一名醫生，兩名律師，一名文員和一名男性家務助理。他們是從全菲律賓三十五名報名競爭該項獎的心臟病患者中被選出的。

在此同時，菲律賓心臟病專家甚佐里恩昨日在一個記者招待會席上說：造愛是一種對心臟有益的運動。因爲「造愛一次相當於散步十分鐘」。但他又說，造愛應要溫文和有規律，「不是一個月一兩次而是每週兩三次」。

美非正式通知日本 望恢復紡織品談判

【東京十三日時事社電】據日本外務省十三日透露美國政府非正式通知日本，希望於六月七、八兩天在巴黎召開的經濟開發合作組織部長級會議上，協商毛織品、化學合成纖維與棉織品等國際性紡織品貿易協定。據透露：美國的此項提案是牛場駐美大使與美國國務院助理國務卿杜魯查斯一月底舉行會談時，由美方提出的。杜魯查斯助理國務卿說：「深恐先進國與發展途中國家之間發生類似美日紡織品問題，因此爲了防患未然，希望研討紡織品國際性長期貿易協定」。

又美國政府準備在經濟開發合作組織同意之下，將美日紡織品問題基於棉織品長期協定的條件，加以解決。

南越歸仁發生暴亂 抗議兩名越人被殺

【西貢十三日美聯社電】南越海岸城市歸仁，於星期六日爆發了反美暴亂，美國建築物和車輛，被人放火焚燒和投擲石塊，南越國家警察用催淚氣體來衝破暴亂。

初步報告說：美國人並無受傷。

美國官員說，投擲燃燒彈和石塊的暴徒，放火焚燒一幢美國建築物，焚燒兩輛美國巴士和五輛汽車，又用石塊擲毀另外十五輛汽車。

估計爲數約二千至三千人的人群，在此間遊行。

示威者大部分是學生，其中有些是手持橫額的女孩，抗議一名美軍於本星期較早時殺死兩名南越平民，美國官員說：兩名南越人喪生這事，實屬意外。

據報，南越國家警察於中午已把整個局勢控制。

歸仁是南越第四大城市，自去年十二月發生了一名美軍槍殺一南越中學生的事件引發暴亂後，已被列爲美軍禁區。

但星期六日，該市更作前所未有的封鎖，它甚至已停止了主要的生意和採取緊急交通措施。

，美國的建築物重門深鎖，但暴徒亦在圍牆外把燃燒彈和石塊投擲進去。

雖然星期五日的示威並不激烈，但這已是連續第二日的示威。

蘇俄記者報導 南越軍北伐 並不能否定

【莫斯科十三日法新社電】據蘇俄「眞理報」兩名記者在北越北緯十七度以北報導稱，南越對北越發動一項攻勢的可能，並不能完全予以否定。

他們說，美軍在南越濱海河畔的索茂和康天區，設置重砲，向北越瞄準。

北越警告該兩蘇俄記者稱：「敵機」已擴大對付永靈市的行動，而且該處局勢「緊張」。

這兩名蘇俄記者，自永寧証實美軍自黎明至中午時止，曾轟炸廣平省。

已故南非換心人 官方未發死亡證 太太改嫁被迫延期

【海法十三日路透社電】已故南非換心病人的遺孀伯賴寶太太，要延期與在以色列一位律師舉行婚禮，直至她能够獲得一張官方的死亡證爲止。

利用一個由移植得來的心臟而生存多過十八個月的伯賴寶牙醫生，是於一九六九年八月逝世的。他的遺孀最近答應當地律師賓門的求婚。

當婚禮在籌備時，此間猶太當局告訴他們，必先要交出伯賴寶醫生的一份南非死亡證書，才不抵觸法律。

據悉，猶太法界人士謂，由友人提出的供詞及伯賴寶太太所交出的剪報，並不足以證明伯賴寶醫生的死亡。

最近帶回月球巖石 對於月球來源 獲重要新證據

【豪斯頓十三日路透社電】首次檢驗由「太陽神十四號」太空船帶返地球石塊標本，顯示出有關月球的來源，和地球的太陽系的重要新證據。

不過，太空總署專家對昨日檢驗月球石塊，謹愼地發表他們的意見。

此間由人駕駛太空船的地質化學與分署長貝特博士告記者：「這些石塊似乎與由太陽神十一和十二號帶返的有些微差別。」

「一種特別標本則在此間一個特別試驗室內用複射物體分析。化驗結果指出：這種石塊所含的鉀、鈾和釷的質量，比前兩次登月所得的玄武岩的平均質量高出三倍。」

恒星及地球科學部主任嘉斯特博士謂：這似乎給予假設首次眞正的証據指出太陽神十一和十二號所到過的月球海內所發現的古舊和複射性更高的物體，其實是由像茂洛抗這些高地所來的。他強調這個推斷至目前爲止，祗是根據一塊石頭的化驗結果而已。

但是嘉斯特博士指出：如果這一種石塊証明與太陽神十四號帶返的樣本相似後，便可增加這個普通的理論的可能性，即月球上高地是月球表面最古的一層，其歷史與月球本身一樣長遠，估計是十六億年前。証實了這一點後，便可進一步擴展人類對月球的來源及早期歷史和我們整個太陽系怎樣得[illegible]

嘉斯特博士謂：估計太陽神十四號帶回石塊年份的精密數字的首次結果，會於四月中旬在華府舉行的一次科學招待會中宣佈。

俄船員在烏國 偷攝美使館 四人被拘捕

【烏拉圭蒙特維多市十三日美聯社電】警方星期六說，四名蘇俄海員在拍攝蒙特維多市河畔大路美國大使館的圖片時被捕。

該四名海員是屬於蘇俄科學船「柯思羅夫號」的，該船在四日前泊在此處，添置補給品，以駛往南極。

官方人士證實該四名蘇俄海員在星期五，被一名經過美國使館的水警發覺，報警被捕的。當警方到達時，他們已起菲林。

威爾遜廣受抨擊 黨魁地位恐難保

【倫敦十三日美聯社電】高層政界人士深信威爾遜擔任反對派工黨領袖的日子不會長久。若干個威爾遜時代內閣閣員，業已開始公開抨擊威爾遜的領導。其中一項是檢討威爾遜在執政六年期內的政治和私人判斷力。

威爾遜本人保持異常的緘默，若干個月來，他致力於寫作他的回憶錄。但他最近抽空時間來公開承認他有意仍爲工黨領袖的意圖。

威爾遜的回憶錄於春季開始在倫敦「泰晤士報」刊出。因爲這篇回憶錄，威爾遜獲得一筆鉅款。

高棉戰局在好轉中

本報駐金邊特約記者盧偉林

【本報金邊航訊】南越的美軍正在按照撤軍計劃，分期撤退返國。預定在今年五月底以前，留駐南越的美軍不會超過二十八萬人，近日來，美國在中南半島的活動地區，如大規模轟炸北越共軍運輸綫的「胡志明小徑」，發擊北越地區的飛彈基地，據華盛頓白宮發言人的解釋，這是符合保護在南越美軍的政策，並非意味越戰的擴大與升級。由於「越南化」政策的成功，南越三軍的壯大，北越與越共則再衰三竭，顯然在南越境內已無法發動大規模的攻勢，祇能作游擊式的竄擾。誠如阮文紹總統所說：「即使以和談的方式不能結束戰爭，也可以由武力使越戰結束。」誠非誇大之詞。

在寮國戰場方面，去年這個時候，正是北越出動龐大的兵力，進攻寮國戰略要地的瓦飯平原，前後不到三週的時間，攻佔了川壙、康開、豐沙灣幾個大城市和瓦飯平原的大片土地，並乘勝進佔了寮國西南部的戰略據點，又攻擊美國直接支援的特種部隊基地──隆城與參通，使寮國舉國震驚，並引起國際重視。北越的軍事進攻，隨着寮共的和平攻勢而暫時停止，但是兩個月後，越共、越再於在寮南展開攻勢，接近高棉邊境的兩個省份──阿督坡與沙拉灣先後宣告棄守，寮國南部商業交通重鎮，寮國第二個大城──百細，也受到威脅，這是寮國戰局最兇險、緊張和刺激的一年。目前在寮南的波羅汶高原雖然雙方不時有接觸，巴寮邦外國共軍活動頻繁，但以整個戰局來說，寮國是穩定的，照目前的情形看來，至少不致於擴大。

惟有高棉的戰事，從去年「三‧一八」事變，推翻錫漢諾克「國家元首」的職務，展開了反共反侵略的戰鬥，天天都有大大小小的戰役發生，高棉實際上已成爲中南半島戰局的重心，同時與越戰和寮戰結成了一體，有其不可分離的關係。

值得令人興奮與鼓舞的，經過將近十個月的戰爭，高棉的軍事形勢是：越共、北越、侵略軍屢戰屢敗，而高棉政府軍却愈戰愈勇，在各個戰場上，不時主動地發動掃蕩與出擊，殲滅北越與越共的正規部隊，虜獲不少共軍精銳彈藥與裝備，給予侵略者以致命的打擊。

共黨在發動侵略高棉的時候，打錯了算盤，滿以爲入侵高棉的北越與越共部隊，人數不下五六萬，而且都是久歷戰陣，富有作戰經驗，再加上中俄共的全副裝備，可以說是一支饒勇善戰的部隊。而在高棉方面，戰事發生之初，高棉的海陸空三軍，連武裝警察在內，爲數不到三萬五千人，除了平時缺乏訓練之外，大部分裝備也十分惡劣，使用的是已經過時的法製步槍、高射砲、坦克等軍火，間雜一些美製或是泰製如卡賓槍等。這些美製武器，是高棉獨立初期，由美國供給的五千支美式槍械遺存下來的一部分。在高棉推行親共路綫時期，它亦從共黨國家手中得到了不少武器，如俄製和中共製的武器，但全部舊式和已經落伍了，與敵之共軍使用的新式武器，就如小巫見大巫。在空軍方面，全國祇有一隊戰鬥機，這還是韓戰時期使用的俄製米格十七型噴射機。此外高棉尚擁有少量T二八型戰鬥機，這支機隊現在在高棉戰場上發揮很大的作用。但高棉當局對這支機隊的使用十分珍重，非不得已，絕不輕易出動的。高棉的海軍力量更微不足道，在高棉視爲最新型的軍艦，事實上是俄製的小舊型艦艇[illegible]

[illegible]

社論 泛論本港政令執行之道

──從工務司保證以後不再有危樓事件說起

[illegible]

？從創興大樓事件，當年主辦人員誰屬和責任誰屬如何，應有[illegible]在調查此事，却迄未公佈[illegible]態度，採寬大的處置吧。[illegible]政令，否則相習成風，任[illegible]風的方法，首重考核功過[illegible]獎掖；有怠忽舞弊、貪[illegible]然，不敢踰越。其次爲[illegible]件，防範於當時，亦[illegible]伏，完成當時的違法計[illegible]，依法議處。嚴格懲戒[illegible]情遲，何必認眞？其實[illegible]亘達六、七千萬港元，[illegible]保証在公務上一生的廉[illegible]加以懲罰，已去職者亦[illegible]潔身自愛。又其次爲賠[illegible]住客間有部份以港府在[illegible]此點亦值得考慮：如果因[illegible]機關須負責善後賠償，[illegible]寬嚴，不致多生毛病。[illegible]、玩忽的多，而制度扞[illegible]的執行，則萬事解決過[illegible]員司的紀律，改風入手[illegible]項手續，疊床架屋，吹[illegible]民的便利，企業的發展[illegible]猶不及」的間接弊端，[illegible]

歐洲名車 一流氣派

捷克高達牌Skoda四門房車

SKODA $11,980.—

慳油 耐用 安全 舒適

988 C.C.引擎每卡油可行40哩，牌費125元，過海兩元。

捷克鋼鐵馳譽世界車身及引擎均用精鋼製成特別經久耐用，車底全部有防銹設備，最合香港潮濕之天氣。

碟形車掣，雙重迫力系統確保行車安全，後門有兒童安全暗鎖，自動鎖軚可防盜竊失車。

車廂寬敞，座位全部均可翻底最合郊遊之用，冷暖風設備，冬暖夏涼。

歡迎舊車及電單車交換 電話K303144

請即携同閣下之舊車到本陳列室換購最完美之捷克高達牌全鋼車身四門房車

高達陳列室 窩打老道77A近四海保齡

四代專門老牌中醫 廖仲麒 秘方專醫

頭暈 腦痛

詳細解答因何引起新久患保證服見根效斷

失眠 心跳 虛弱

[illegible]

謝

先慈何母李鳳太夫人之喪於昨十三日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

孝男 汝深 媳 [illegible]

女 展碧 適陳

展嬌

展好 適黃

叩謝

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

爲第2號F路綫改道行走事

茲由一九七一年二月十五日(星期一)起，行走長沙灣至竹園第2號F路綫更改行車路程如下：長沙灣至竹園程：長沙灣道、大南街、青山道、大埔道、北河街、巴域街、南昌街、沙田坳道、龍翔道及沙田坳道。竹園至長沙灣程：沙田坳道、龍翔道、南昌街、巴域街、石硤尾街、元洲街、興華街及長沙灣道。

申請入英籍啟事

胡兆光(WU SIU KWONG)又名胡兆光(WU SHIU KWONG)現住香港[illegible]摩理臣山道八十三號十三樓A座現向香港總督申請入英籍如有任何人士知悉任何理由認爲不應准予其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司聲明。

不用開刀 認明招牌 提防影射

腸氣專科 徹底醫治 永不復發

腸氣腫痛。時上時下
臥則入腹。立時入囊
陰囊硬脹。狀如水晶
或痛或癢。偏墜雙墜
秘製專藥。愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近麗聲戲院即廣安銀行樓上。本醫師按症配藥並無成藥外售 治癒之病例照片[illegible]歡迎參觀

新英格蘭華僑領袖斥愛德華親毛謬論

【波士頓十二日中央社電】新英格蘭州中華公所主席李實吁，致函愛德華·甘迺迪參議員，强烈反對這位麻州參議員本月五日所發表的有關美國對華政策的聲明。

李實吁於六日——也就是愛德華·甘迺迪在國會懸行的美國對中共政策會議上發表演說的第二天，向後者發出這一份電報。

李實吁在九日的信中指出，愛德華·甘迺迪主張中共進入聯合國和美國承認中共的論調，實際上完全抹煞了旅居在美國和自由世界各地的美籍公民和全體華僑的意見。

李主席提醒甘迺迪參議員說，在過去十年中，全世界各地數以千計的中國人的團體，每值聯大開會期間，都曾在「紐約時報」發表聲明，這些聲明顯示了一千五百萬華僑反對任何主張允許中共混入聯合國，或讓毛曾政權和任何一個人打進華府外交圈內的可能建議和行動的呼聲和意見。

正當由新英格蘭中華公所和波士頓中國總領事館，聯合主辦的一項中國大陸實況圖片展覽在波士頓展出之時，李實吁曾邀請甘迺迪參議員不妨前往參觀一番，當可使他「重新估量對這個問題的立場」。

星洲出現麵粉袋「怪裝」 女嬉皮士穿着招搖過市

【星加坡十三日航訊】外國「嬉皮士」之類風吹到星加坡爲時不久，打扮不倫不類的男女「嬉皮士」日有所見。這種怪物，外來貨成土產兼而有之。

左圖乃女怪物的背影，怪是怪在這個怪物所穿的上衣，原來是一個麵粉袋改造成一件有如簑衣的裝束。這還是其次，最可笑的是這件「簑衣」仍舊保留着麵粉袋的原文，作爲麵粉袋時，細讀之下不會引起任何感想，但穿在一位「女怪物」的嬌軀之上，則令人啼笑皆非，其原文翻譯如下：「由美國人民所捐贈，不准出售或零售，淨重六十磅，請勿用鈎。」

石油價格談判達成財政協議

【德黑蘭十三日美聯社電】沙特阿剌伯石油部長雅瑪尼於星期六日報導，世界石油公司和波斯灣產油國之間，業已對一項新價格協議的財政部分，達成協議。

在爲期兩小時的會議結束時，雅瑪尼報導目前談判代表集中注意這項協議的法律部分。

雅瑪尼並無發表達成什麼財政協議的詳情，同時，亦無强調有什麼法律問題仍須討論。但他顯是指各石油公司要求的價格猛漲保證而言。

雅瑪尼在伊朗外交部的會議室外對記者說，一般希望一項最後協議將於星期六晚或星期日達成。

【德黑蘭十三日路透社電】西方石油公司和六個波斯灣產油國家談判代表，今日企圖達成物價爭端的協議。

今天距產油國家組組所定的新物價協議，最後限期，祗有四十八小時，該公司發言人歐迺斯說：「我們正作出堅毅的努力，於今日或明日達成協議。」

他說：「今日最重要的消息，是雙方的裂痕已縮窄，而且正在進行討論中……我對會議於今日或明日結束這[illegible]，深具希望。」

今日的會議在伊朗外交部舉行，這是自本月二日雙方談判破裂以來，在廿四小時內舉行的第二次正式會議。

北韓頭目金日成傳地位發生動搖

【倫敦十二日中央社電】北韓共黨頭目金日成的地位，現在似乎不像三個月前被他主持的共黨大會稱做「偉大的愛國者」之時那樣的安穩。據「經濟學人」週刊稱，金日成正面對修正主義同僚的嚴重挑戰，他們主張的獨裁政權的自由化。「經濟學人」週刊稱：金日成可能被迫而作若干讓步。「經濟學人」週刊稱：金日成雖曾在他掌握政權的三十五年期間，擊敗無數左派及右派的政敵，在最近的過去，他的被迫讓步，可能已並非首次。

名叫「愛與美的女神」的晚禮服：上週在倫敦舉行的一九七一年度卡斯奈夏時裝展覽會中，模特兒美尼麥菲穿上一件引人注目的晚禮服名叫「愛與美的女神」。（合衆國際社）

蘇俄供應印尼飛機零件殘缺不能飛行

【耶加達十二日合衆國際社電】國會特別委員會的報告說稱，實際上所有蘇俄供應印尼的噴射戰鬥機及轟炸機是不能使用的，且許多係拆了零件的。

該委員會又稱，約四千名空軍人員心情惡劣，因他們未能有正常工作，新近來空軍軍校學生已表示其熱誠，因他們不能有實習的飛行。

巡視爪哇幾個空軍基地的委員會提議政府購買零件使此等飛機再度起飛。

該委員會在東爪哇的馬迪思主要空軍基地，發現米格式十七型十九型機，TU一六型重轟炸機及其他空軍飛機，百分之九十九，均因缺乏零件及適當的給養而不能起飛。

這些飛機係十年前以信用貸款向蘇俄購買，當時是印尼正運動以武[illegible]解放西伊利安。過去兩年間即未有起飛，且許多已拆出零件俾其餘的少數飛機可以飛行。

去年四架米格十七型機已用以向巴勒斯坦[illegible]空軍換取兩架超級星座運輸機。

馬尼剌安全隊員炸死人被判死刑

【馬尼剌十三日美聯社電】馬尼剌市一位法官於星期六日把一名學校安全隊員，判處死刑，他於曾十[illegible]向一羣抗議學生投擲一枚炸彈，使一人喪生，另外三人受傷。

該法官描述該年廿七歲的安全隊員是「所謂沉默的多數的一分子，他對激烈示威者的熾烈喧嘩發出了憤怒的反應」。

判處他死刑的柏馬倫法官，而馬尼剌報紙曾描述其爲「最快速的法官」，因爲他曾於四年內判處六十五人死刑。

羅沙被裁定謀殺和「多項企圖謀殺」，他在學校屋頂向學生們投擲一枚炸彈。死者是一名中學生。

新幾內亞發生地震

【摩勒斯比港十三日路透社電】今日早間，新幾內亞巴布亞地區發生地震，但尚未報道損失。地震發生於五時零七分，摩勒斯比地球物理學天文台所錄得的威力係力特級中的六點二五級。

天文台發言人稱：地震中心似乎在西新幾內亞雷伊地區，約在八十哩的深處。

台北零縑

本報駐台記者 葉雲文

元宵賽花燈

△台北市的龍山寺、青山宮、祖師廟，每年在元宵前後，都要舉行一次「賽花燈」，所在台北的紮燈高手，都會別出心裁，各出巧著，紮出一些妙不可言的花燈來，參加展出。今年台灣的景氣，雖然自新年以來，總始是寒風苦雨。但紮燈及賞燈的人依然興趣如昔，今年的龍山寺一共有一百餘盞燈展出，有走獸、游魚、花果、蟲鳥，維妙維肖。而最特出的爲正殿大門內的一座碩大的燈盤，襯托著門神，燈盤兩邊有一付對聯「有北中興龍獻瑞，無邊國泰風來儀」。燈盤上的龍翔鳳，十分引人。連日來前往觀燈的人潮非常擁擠。

蔣夫人茶會

△每年春節，[illegible]夕，[illegible]夫人[illegible]美國駐華使[illegible]夫[illegible]及美軍官員的[illegible]夫人們[illegible]，祖國參加中美聯合會的婦女們[illegible]，大批禮物[illegible]帶著到各軍醫院慰問[illegible]八日下午，[illegible]總統[illegible]爲答謝這[illegible]心勞軍[illegible]陽明山中[illegible]山樓，舉行茶會，款待各國駐華使節及高級官員和他們的夫人們。參加茶會的兩位[illegible]中外來賓中多位婦女，各式各樣美觀的[illegible]鮮豔的五彩繽紛的服飾[illegible]場十分生色。

節育座談會

△[illegible]內人，[illegible]服，引起[illegible]的「墮胎合法化」問題，最近在台灣已引起了普遍的關切與熱烈的討論，首先有：「基督徒對於墮胎合法立場」座談會，根據「尊重生命」與「不可殺人」的倫理原則，堅決反對「墮胎隱合法嗎？」座談會，一致贊成有條件的墮胎，總統府資政陳立夫亦向中國家庭計劃協會提出書面意見，主張有條件的合法化，在最近一次由中國家庭計劃協會理事長黃妨閣主持的會議中，國大代表、立法委員、社會賢達出席踴躍，熱烈討論，歷時三小時。對「墮胎是否合法化」的問題，爭論激烈，有關方面現正收集正反兩方意見加以整理，以作爲研究參考之用。

公務員福利

△爲安定公務人員生活，提高工作興趣，台北市政府將從六十年度開始加強員工福利措施，提高福利互助標準，並成立公教人員住宅委員會，將利用儲蓄、外資及市府歷年的建宅預算，整批興建，建教住宅，分期付款，配售公教人員居住，其營建業務由市府國民住宅及社區發展委員會辦理，第一批二百二十八戶，擇定在台北市民生東路新社區興建，規劃工作，業已完竣，現正調查員工實際需要及自己負担配合款的能力，以便分配及繼續辦理。（二月九日寄）

台北[illegible]婦女表演中國國劇：台北國際婦女會，十一日下午在中[illegible]館舉行春節聯歡會，會後並由外籍會員表演國劇「十[illegible]」助[illegible]。（中央社）

威爾遜夫人搖身變歌星

【倫敦十二日路透社電】馬莉·威爾遜在七個月之內由首相夫人搖身一變成爲唱片明星。

馬莉·威爾遜的丈夫於去年六月在大選中失去首相職位，她所灌的長壽唱片行將於五月面世。

威爾遜夫人早已是著名女詩人，她計劃由名樂隊領班史塔普敦的樂隊來伴奏其所唸的詩篇，他將在錄音室內花費卅六小時。

七個月前被綁架巴西駐烏外交官三天內將獲釋放

【里約熱內盧十三日路透社電】此間消息報導，於七個月前在烏拉圭被綁架的巴西外交官哥米狄，將於七十二小時內被釋放。

「巴西通訊社」說，哥米狄的妻子業已付出三十萬美元的贖款。

該通訊社引述一位接近哥米狄的家族的人士說，這筆款項是付給杜巴馬洛斯市區游擊隊，以保證哥米狄於三天內被釋放。

這些人士說，一架巴西飛機在蒙特維多等待接送他返國。

這位巴西領使是於去年七月一日與美國援外官員米特奧尼一同被綁架的。

杜巴馬洛斯游擊隊並持刼有英國駐烏拉圭大使賈克遜和美國農業專家非爾。

北愛總理促英加派軍隊鎮暴

【伯爾發斯特十二日路透社電】北愛爾蘭總理克拉克，今日飛往倫敦，關於在貝爾法斯特街上槍戰暴動局勢，進行緊急商談。

他可能同時要求，由蘇格蘭場調派一特別分遣隊，其目的在於解決連串殺人問題，這種事件相信是由愛爾蘭共和軍煽動的。

會議定於在英首相希斯的鄉居舉行。

樂聲·京華·大華·金冠　凱聲·東方　紐約·大世界·麗宮

今天五場禮拜請早　嘉禾發行·七彩巨片　汪玲 張翼 主演　徐增宏精心傑作　今晚午夜場 樂聲 新聲

滿狂！今五場請早　一部最富娛樂性的電影　歐洲公司風趣輕鬆香艷喜劇　奇尼的世人　孟甘穆利活 仙達貝嘉 主演　全部七彩　原始生活 光怪陸離 活現銀幕

第四十六天　十二點半·三點·六點·九點·十一點半片巨　偷襲珍珠港　虎！虎！虎！　雅俗共賞衆口交讚

創三院開幕以來最高收入紀錄！　今天三院加映早場　日夜五場　全港中西影評一致大讚特讚　eyewitness 麥里斯德 主演　蕩母嬌娃

港九影院聯合廣告

麗聲·京華·皇宮　皇后·大華·皇都　國華　聯邦

今天特別時間 12點 三點 六點 九點正 四場 獻映　鐵甲雄師 KELLY'S HEROES

今天日夜五場 加開早場十二點半　名導演 耶提柏 傑作　特級七彩　非洲人生 A Dog's Life

今天五場 金門 加入五場　虎俠殲仇 BARQUERO

皇宮 今天五場　倫龍傑作 江湖龍虎門

今天全綫五場　王羽·勝新太郎　下期獻映 飄零落女

每天五場　獨臂刀大戰盲俠　王羽 勝新太郎 主演

天天滿　今天五場　獨臂刀　十點映九點　好色之徒

樂宮　總統　潮州　金陵　國泰　金國　麗華　大華　快樂　金門　恒星 H 448007

不日獻映　歐洲風光，風格新音，狂笑大喜劇　旅遊歌仙鄉

今天五場 正嘢來也　活色生香其味無窮　柯蓮卡琵露娃　桃色架步 匙孔窺秘 室內春光 一目了然　THE HOT NIGHTS OF POPPEA

今天兩院聯映　金陵五點半開五場放映　獨臂刀大戰盲俠　王羽 勝新太郎

今天四場　招財進寶　賭命的人

豪華·快樂·皇宮 今五場　阿倫狄龍主演傑作　江湖龍虎門 Borsalino　快樂今晚午夜場：天師復仇

金門 今天五場　虎俠殲仇 Barquero

德輔道中197號　週末請早　人獸獵奇　是獸？是人？　明早反攻緬甸

今映五場　天涯狂人　鍾頓佛烈　天下高手捉妖反尺一道高一丈　世界動物奇觀

市聲

武俠小說 子母刀頭

高景生著 丹青插圖

第八回：刀劍恩仇清不了 江山漢賊劃難明

隨即腳到鼓聲沉沉，來自前面那個黑洞。那瘦老頭子忽然急轉身形，祇一轉便到了小明側面，殊着山璧冷冷一笑道：「寶刀獻給我，你自往前走！」

說時，突然伸掌向小明背後猛拍。這一拍用力很猛，來得十分突兀。小明沒有迴旋餘地，發覺風聲不對，祇好向前一縱，進入黑洞裡去，躲過那一拍之厄。斷他急忙中竟有這等機智，恐怕一進洞裡便即跌入陷坑，這一縱是向上不是向下，直飛向洞中高處，手中寶刀朝着洞頂猛插一下，插得深深的，因此成了懸身之勢，手執着刀柄，身子輕飄飄的在高處搖曳着。

這固然是寶刀入石之功，但也要力道沉雄，配合着絕頂的輕身騰縱功夫，才辦得到。小明自從在洞庭湖上，苦練「迷離蹤」，便利用子母刀來鍛鍊這一手飛刀插壁的本領，辦得到「人刀合一」。凡是刀所插處，身即隨之。此時正好使用得着。

他背後那逆賊人祇在一晃之間，便不見了他的影子，覺得他似乎是一頭會飛的鳥兒，驀然飛入洞裡去了，快得出奇，都不禁爲之一愕。

小明身在洞中，腳不沾地，並不着慌，祇是暗恨那瘦老頭子太過狡獪兇狠，剛才苦苦懇求合作都是假的，到了重要關頭卻反臉突變，使出辣手。

那瘦老頭子格格笑道：「好小子，眞有你的一手。竟然躲過我這一下辣手。我並不是存心要殺你，因你這時實在死不得呢。你滿身是寶，不祇手上有的是寶刀，腦袋裡面還有一個金銀寶庫，等待開發。我們都不忍馬上殺死你這個寶貝兒！」

小明聽得咬牙切齒，暗忖：「那老賊倒會說風涼話。他剛才那一掌來得很快，當然是要活捉生擒，留取一個活口，好從我口頭探取消息，想知道眞義夫人有沒有留下寶藏。我如躲不過他那一掌，當然動彈不得，如因急極忘形，向前直竄，跌入陷坑，也會給他們用繩索綑住，猶如猛虎投阱，有力難使呢！」

這樣想罷，便嘻嘻笑了兩聲，在洞頂高處發話道：「你們是佈下窩弓擒猛虎，用這種詭計來對付我，誰也不棄？偏是我沒世上當，看破了你們的詭計陰謀。你們試猜一猜，我是怎樣安然過這一關的呢？這時我是在那裡說話？」

本來，他想馬上報那一掌之仇，在黑暗當中飄身出洞，回到外面殺一個痛快，先殺瘦老頭子，後殺豬八戒和一干人等。卻因回心再想，認爲這個方法不妙，才說出這幾句話，反向他們嘲笑一下。（二〇三）

漩渦

「人與人之間不可能完全瞭解的，就算是父母對子女也不一定完全瞭解。」

王妍芬不說話，默默地走了一段路。她在想着吳大衛對自己到底有幾分誠意。他旣然可以把宋克寧拋棄，難道就不會用同樣的方法對待自己？

「我覺得我們之間的關係應該順其自然，不要太人爲，尤其是你現在正在憎恨一個人的時候。」她說。

「嗯，我並不是在認識你之後才恨她，我在洞房那天晚上就鄙棄她了。」

「你怎會把這件事看得如此嚴重的呢？」

「因爲我自己對男女關係就十分自律。」

「可是我聽人說，你和我的前手相當親密。」

「誰告訴你的？」

「我當然有辦法打聽出來，因爲你們在辦公室裡打鬥過。」

「嗳，她祇不過是個下流女人，我怎會喜歡她。」

「喜不喜歡是一件事，纏纏不淸又是一回事。」

「她祇是想陷害我，乘機勒索我罷了！」

「女秘書無端勒索老闆？」

「她就是那種女人，你可以打聽得出來的。」

「我不會去打聽。」

「妍芬，你得相信我，我愛你一天比一天更深了！」他用手攬住她的腰。

「把你的手放上一點，我的腰很怕癢。」

「從來沒有人把手放在你的腰上？」

「除了你。」

前面是一個土墩，那裡放着長形的木櫈，他們就依偎着坐下來。

「你說愛我，是從嘴裡發出來，還是從心裡發出來？」她問。

「你看不出來？」

「我沒有戀愛經驗，不懂得觀察人的。」

「男女之間表現眞誠的方法，無過於結婚，現在我就是要同你談這事。」（一〇七）

香城風光

上湯文良

下令驚魂

如果在平時，田中也是不會和他糾纏下去的，但是，而今杏梅卻站在身邊，假如向他示弱，以後還敢向她追求嗎？於於奮不顧身的跟川島拚命。

兩人就在軒尼詩道展開大戰。

由於田中穿着日本軍服，而川島滕卻穿西裝，有些路人以爲中國人跟日軍打架，便加入戰團，圍攻田中，他在眾寡懸殊之下，卒被打至遍體鱗傷。

不久，灣仔憲兵隊知道了這件事，派隊到現場時，川島滕和杏梅等人已溜走了。

半夜，杏梅正向谷家山、張文輝、陳子良、羅大胃等人報告，她在田中太郎和川島滕之間，製造矛盾，利用矛盾，等兩人自相殘殺時，突然有急劇的敲門聲，谷家山悚耳一聽，知道事情不妙，馬上叫各人作入睡，同時，還叫杏梅躲避。

谷家山親自跑去開門，見有七八個日本憲兵與密偵和日軍站在門口，他們不由分說，蜂湧的走入東洋料理去，首由一位日本軍官厲聲的說：「你們這裡有一個下女叫做杏梅的，你快把她交出來。」

「我們這裡的確有一位女同事杏梅，但她在下晝時，被一位日本軍官帶往外邊去了，現在還沒回來呀，」谷家山鎮定的說：「先生，不曉得你們找杏梅有甚麼事？」

「她眞的不在這兒？」這個日本軍官吼聲的問。

「先生，我眞會騙你，」谷家山佯作張皇的樣子，說：「杏梅到而今還沒有回來，不曉得那位日本軍官帶她到那裡呀，我正爲這事焦灼呢！」

一會，果然不見有女人，那日本軍官的說：「如果杏梅回來，你叫她到灣仔憲兵隊。」日軍在酒吧搜查了去。（四〇）

朝陽 短篇小說

傑克

你發了新年財來？

葉根剃頭沐浴後，跟楊家老夫婦同桌吃年飯，這小後生靑靚白淨，變了個模樣，眞的是晦氣全消，紅光滿面，喜氣上眉梢。

儘管你長得多高多大，少不得發過歲錢，新年利是，未結婚的孩子，何況楊氏夫婦都是老年人，覺得葉根格外小。男孩子性格外向，袋裏有了錢，在家中更坐不住。大年初二早上，葉根便稟告兩老，要出門拜年。

「你這裡不是沒有親人嗎？跟誰拜年？」

「親人沒有，跟朋友拜年。」

「早去早回！」

楊必發鄭重叮嚀。兩老已把這野孩子，當做家庭的一員，就心他交上歹人，阿林的前車可鑒。

葉根應着，可是直到晚飯後才回來。

「你怎麼去了一天？」楊必發問。

「朋友留着玩，」葉根答，「新年流流，人家高興，不便掃他們的興。」

話不能說沒理由，出來交際，有許多場合，往往屈己從人。

「玩甚麼？」

「擲骰，玩牌。」

「你也加入賭錢？」

「家庭麻將，小玩玩。」

「小玩玩沒相干，千萬不可大賭！」

「沒有大賭。」

「你發了新年財來？」楊太太半眞半笑問。

「手氣不好，輸了。」

「輸了多少？」

「還沒計算。」葉根忸怩地。

「新年利是都輸光了？是不是？」

葉根點頭笑了笑。楊必發默默計算，兩老給的壓歲錢和新年利是共有兩百元。小孩子出去賭一天錢，一輸便輸去兩張紅底，不算少了。

「你向來便嗜愛賭博嗎？」

「不很嗜愛，祇是新年頭逢場作興，給人拉着入局，不便過於卻意。」

葉根的話，並沒違反人情，楊必發不能過於認眞，祇說了一句：

「你旣賭得不精，以後下注要小些兒。」（一〇七）

山川人物

徐乾學及嗣式微

五鳳樓

乾學有子五人，皆翰林，其四子名駿，以翰林累文字獄處斬，家道式微，移家安徽，從此崑山鮮徐氏子孫踪跡矣。

崑山徐氏三兄弟，長乾學，次秉義，幼元文，顧亭林之外孫也。乾學字原一，號健庵，康熙九年探花，官刑部尚書。秉義字彥和，號果亭，康熙十二年探花，官至吏部右侍郎。元文字公肅，號立齋，順治十六年狀元，官至文華殿大學士。同胞三鼎甲盛事，固屬功名佳話，亦科舉史上之少見也。

乾學最淵博，著書中以資治通鑑後編爲最著名。民國廿五年，浙江省立圖書館主辦之善本展覽會，曾將其原稿陳列。

乾學有子五人，皆翰林，孫陶璋狀元。自其四子名駿者（字冠卿，康熙五十二年癸巳進士）以翰林累文字獄處斬，家道式微，移家安徽，從此崑山鮮徐氏子孫踪跡矣。

徐駿幼年讀書，性極凶頑，所延教師，窮秀才也，譴駿頗嚴，故日肆夏楚，駿恨之，陰置毒藥斃其師，有知其事者，皆呼駿爲師佛云。

逮雍正初，文字獄興，駿作詩有「明月有情還顧我，淸風無意不留人」句，有人告發，謂駿思念明代，無意本朝，出語詆毀，大逆不道，交刑部按實治其罪。刑部開堂六審，駿昂然自負，大備證辯之詞。升堂就案，舉目觀承審司員，年未過三十，儼然當年毒斃之教師也。駿駭極，手足失措，神智恍惚，派審所問，逐條承認，口供畫結，奏明處決，一時傳爲因果之報。

自徐駿伏誅，徐家望族，日趨凌替，雖陶璋亦以修撰終身，寒無建白，考東華錄，健庵亦因援引詩句奏參，隨帶書局回籍。郭琇參徐乾學、高士奇摺曰：「萬方玉帛歸東海，四海金珠進澹人」，外間流播，其苞苴貪汚可知云云。康熙寬大，謂若輩一巾寒素，今則高門大廈，居處輝煌，不必深究，原品回籍可也。若處雍正朝，豈容携帶書局隨行乎。

徐氏雖籍崑山，全家入皖。後有安徽翰林徐寶善者，即健庵之後。最後有徐謙者，則寶善之後。

先是徐健庵所居之府第，曰尚書第，在崑山城內西塘街，因健庵曾任刑部尚書，故名。當時藏書豐富，名滿天下之「傳是樓」，即在尚書第內。自徐氏子孫式微，所藏善本書籍，大都流入他家，而樓亦遺址已渺不可尋矣。惟尚書第之產權，迄民初猶保存於徐氏後裔手中，後出售於安福系巨魁王揖唐，王爲表示紀念起見，曾自名爲「後傳是樓」主人。抗戰勝利，王爲漢奸犯，由崑山縣政府將該項產權沒入公產。又徐氏家祠，在崑山城內東塘街，徐氏後裔仍有居於此者。

又民初北京八大胡同，燈火仍見繁盛，朝官豪富，文人學士，車水馬龍，尤以陝西巷醉瓊林，對門之聚福消吟小班，爲首屈一指，主姬徐娘，自稱崑山人，爲徐尚書之後裔，發女凡三人，楊智子雙之，年齡與徐娘懸殊。一曰花遮春，頎人肥碩，談笑風生，歌曲名動一時，而皆在遮春內室。次曰小阿鳳，湖北人，年最稚，當貌備中人，瘦小有風致，財政總長王克敏嬖之。當時有湖北三傑之目，其一爲黎元洪副總統，曾任大都督，爲官界中第一人；其二爲譚鑫培，爲伶界第一人；三則小阿鳳，爲花界中第一人。有好事者嘗署「何處春深好」一百首，詠王克敏云：「何處春深好，春深賈撥家，……三登手，阿鳳一枝花」，其事可徵也。

半靜寂地帶

丹尼

新聞處編印了一萬多冊宣傳刊物，因爲「過時」及「落伍」，不再發出，被審計處指爲揮霍。「新聞」原有「撤銷」之例，審計處不可不知。

× × ×

月薪不超過一千七百廿二元的公務員，將可向政府貸款，作爲疾病或家庭不幸，及購置必要家庭用品之用。彩色電視機的銷路，將大大增加。

× × ×

已故女星莫愁之夫，代兩子向莫愁生前好友，追討四萬元及電視機，冷氣機遺產。莫愁死而有知，應該是表示意見的時候了。

瘟君

第卅三回 大錯鑄九洲 陰謀逞一快 驪山鼙鼓 延水恩仇

馬家軍到了三道流溝外面，將輜重放下，就向三道流溝展開猛攻的，首當其衝的是共軍三十軍八十八師。共軍到了此時，原有三個軍已有兩個軍全部被消滅，祇剩下三十軍殘破的兩個師，八十八師、八十九師，每師剩下不過千人左右，但由於共軍的政策作戰時要保護黨員幹部，所以死剩下的都是裹脅來的民兵，眞正的共產黨人死傷機會比較小，因此，共軍想投誠也沒有路，又在層層監視下不拚命也不成，見面就是一陣砍殺，根據這些原因，馬家軍的進攻遭到共軍的堅決抵抗。

馬家軍下了馬，改作步兵衝鋒，在機槍掩護下，逐漸接近了共軍陣地。共軍八十八師師長熊厚發親自到第一線督戰，看到馬家軍進入射程以內，下令開槍，一陣槍聲過後，馬家軍攻勢被阻遏，暫時退下去。

共軍站在梁橋上可以看到戈壁灘上的馬家軍，簡直比螞蟻還要密，而且一眼看不到邊，根本就不知道有多少人，比比自己的人數，大家都知道這一次是死定了，既不能投誠，又沒有援軍，逃走又逃不掉，馬家軍如影隨形，無論跑多快，兩條腿的人總趕不上四條腿的馬。

共黨大頭目當然也看出這一步危機，徐向前，陳昌浩就召集緊急會議，商量應變之方。徐向前拿出地圖給大家看，說道：「此地三面是戈壁沙漠，連水都沒有，根本不能生存，我們若退到裏面去就是死路一條，目前唯一的退路祇有退入祁連山，但祁連山也沒有人烟，能不能養活大部隊，也沒有把握。」

陳昌浩說道：「我們可不可以分道突圍，大部向祁連山退，小部份人化裝向新疆退？」

李先念問道：「西去正在白軍包圍中，怎能突過？」

陳昌浩說道：「大部隊退進祁連山，白軍注意力就移到祁連山，少數人化裝出走，比較要容易些。」

程世才說道：「我們帶兵的人自然跟着部隊走，總指揮、政委同總部同志可以設法化裝出走。」

徐向前說道：「我也是指戰員，當然要同部隊在一起。」

程世才說道：「祇剩下這一點兵力，用不着總指揮親自指揮了，請總指揮同政委若能化裝出走，到新疆安排一條後路更好。」

黃超說道：「世才同志的話一點不錯，到目前爲止，新疆盛世才究竟對我們的態度如何還是一個謎，若不事先商定，到時他派兵封鎖，遲遲不讓我們入新，又怎麼辦！」

李特說道：「不讓入新還好，我怕到了新疆，盛世才把我們綑起來送去南京。」

陳昌浩說道：「他怎敢，不怕史達林同志干涉嗎？」

李特說道：「天高皇帝遠，史達林同志也管不了這麼多，如果能管得到，史達林同志早對毛澤東下手了。」

李先念說道：「我沒有見過毛澤東，但是這次也領教了，這個人心術之壞眞是古今第一，我們這次本有機會渡過黃河的，是他硬把我們趕回來置於死地，這個死仇我是不死必報此仇。」（四〇〇）

迷幻女郎

法姬斯汀著 以而譯作

十二 對她未免有些感情

高博默默對白克信說：「大廈看更人麥些，隨後便轉到後院去看個究竟。果然地上有些血跡，從點點血跡看去，顯然是有人被槍擊中，負傷逃去。他爲了責任，祇好立即到樓上七十號找雷荷蓮。雷荷蓮淡然地說是與她們的失槍事件無關，並隨手送他一張五鎊鈔票。結果，事情就不了了之。」

「這倒是十分懂得人情世故的做法。」

× × ×

白克信在電話上告知戈納善太太區莉花，勞美娜在寶頓大廈附發生失槍可能及後院發現血跡的事實。

「你以爲勞美娜會開槍殺人嗎？」區莉花說。

「不過是一種假定吧了。」白克信說：「可能祇是開槍傷人，因爲並未發現死者的屍體。」

× × ×

寶頓大廈六十七號

寓所，雷荷蓮和范玉枝正在吃早餐。雷荷蓮說：「我眞就心勞美娜，未知是否遇到意外。」

「她永遠是這樣神出鬼沒的。我以爲很快會有電話回來，甚至回來，管她做甚！」

「其實，她不過是我們分租的房客，我們日夕相處，對她未免有些感情呀。」

「不，那是另有其人。」

「勞炳仁的前妻，是否神經有點不正常呢？」

「這可不知道，」高博說：「如有需要，我將再去偵查。」

「好的，請你調查勞女士方的任何家人是否有過進入精神病院的紀錄。」

「有關勞氏家庭的背景，」高博說：「勞炳仁的父親，在南非及澳洲曾投下大量資金營商。勞炳仁因爲對妻子沒有感情，所以常常藉詞到南非去，於是對他體弱多病的妻子和五歲大女兒，更加冷落。後來，他結識了一個女子，卻結婚。」

「現在他的妻子，就是在南非認識的那個女子嗎？」白克信說。

「她眞的不在這兒？」

「從前？」

「從前向我指天誓日，說生死不渝的那個人。」

「我變了嗎？」

「至少你懂得找安樂窩，找有人侍候，有露台曬太陽，有寢室靜養的地方去。」

「我這是迫不得已的。」

「不是迫不得已，是你聰明罷了。狡兔三窟嘛！如果我有錢，如果我夠聰明，我也會預早找一個潤男人，另營金屋，等我生病的時候，好去靜養。」

「女人有兩個丈夫，成甚麼話？」

「男人說註定能有幾個太太嗎？」

「已經成了事實，有甚麼法子？」

「事實是人爲的，人人都可以去製造。」

「詠詠，何苦在這個時候來跟我吵架呢？」

「不是吵架，祇是羨慕你。你很會打算，有尋歡作樂的地方，又有孕碍養病的去處。」

「唉，唉，你眞是太不了解我！」

「我想，我現在是太了解你了！」

「等我病好，我會好好向你解釋。」

「等你病好，我們早餓死了。」

「我設法叫人給你送一點錢來。」

「如果是她先墊出來的，我寧可不要。」

「何苦鬧意氣呢？」

「我不像你，用別人的錢用得那麼心安理得。」

「根本不是她的錢，她不過故意氣氣你罷了。」（一〇九）

他的話又酸又氣。

播音節目

香港電台：六：〇〇 粵語新聞；一五 佛教粵語新聞；七：〇〇 農民一週；一五 粵語新聞；八：〇〇 時代曲，粵曲；一五 蔬菜價格報導；九：〇〇 兒童節目；三〇 空中論壇；十：〇〇 廣播劇；四五 新聞，時代曲；十一：一五 粵曲；三〇 歐西曲點唱；十二：〇〇 粵語新聞；一：一五 新聞探討；三〇 午間劇場；二：〇〇 粵語新聞；三〇 綠林新記；三：〇〇 電影歌曲；三〇 轉播足球；四：〇〇 交通情況；三〇 新聞，粵曲；五：〇〇 新區生活；三〇 人海情潮；六：〇〇 時事實錄；三〇 新聞，喜劇；七：〇〇 世界勾奇；三〇 轉播歌唱節目；八：〇〇 龍翔劇運；四五 粵語新聞

商業第一台：六：〇〇 新聞簡報；七：〇〇 新聞簡報；三〇 警方新聞摘要；八：〇〇 早期茶聚；九：〇〇 新聞簡報；十：〇〇 時代曲精華；十一：〇〇 三才與眾；十二：〇〇 港九時事；三〇 時代曲；一：〇〇 新聞，時代曲；三〇 粵曲；二：〇〇 星期趣劇；三〇 時代曲；三：〇〇 跳舞專曲；三〇 粵曲；四：〇〇 短篇喜劇；三〇 粵曲；五：〇〇 口琴講座；三〇 兒童樂園；六：〇〇 港九時事；三〇 醫壇千秋；七：〇〇 讀者文摘；三〇 咪下閒談；八：〇〇 新聞，時代曲；三〇 故事新篇；九：〇〇 新聞，時代曲；一五 小說；十：〇〇 新聞，時代曲；三〇 步步驚心；十一：〇〇 流行歌曲

商業第二台：六：〇〇 新聞簡報；七：〇〇 時代曲；八：〇〇 新聞報告；三〇 歐西歌曲；九：〇〇 新聞，粵曲；三〇 電影插曲；十：〇〇 歐西曲點唱；三〇 新聞簡報；十一：〇〇 各地天氣情況；十二：〇〇 青年俱樂部；一：〇〇 新聞，時代曲；三〇 各地天氣情況；二：〇〇 粵曲點唱；三：〇〇 新聞簡報；三〇 時代曲；四：〇〇 轉播足球賽；五：〇〇 時代曲；三〇 流行歌曲；六：〇〇 時代曲學國語；七：〇〇 粵曲；三〇 無綫賽狗結果；八：〇〇 時代曲；九：〇〇 天氣報告；三〇 時代曲

麗的金台：七：〇〇 天氣預測；三〇 潮州音樂；八：〇〇 潮州演劇；九：〇〇 潮州曲；三〇 新聞報導；四〇 社會服務；街市行情；十：〇〇 京劇；十一：〇〇 潮州歌曲；十二：〇〇 國語話劇；一：〇〇 潮州曲；五：〇〇 上海滑稽；六：〇〇 新聞，時代曲；三〇 社會服務；潮州曲；七：〇〇 潮語故事；八：〇〇 新聞，時代曲；三〇 京劇點唱；九：〇〇 上海評彈；十：〇〇 潮州曲；十一：〇〇 新聞報導；三〇 潮語齊聲夜話；國樂

麗的中文電視：九：〇〇 新聞報告；一五 麗的歌壇；四五 大口精；十：〇〇 星期歌舞特輯；三〇 聲光力電人；十一：〇〇 蜜蜂王子；一五 賽馬結果；三〇 新聞彙告；粵語片；二：一五 英國足球賽；學以致用；Q太郎；四：〇〇 新聞摘要；家庭烹飪；快樂生辰；粵語片；新聞報告；狄娜與我；雌雄神探；男人世界；新聞摘要；新聞透視；英國足球賽；新聞報告

麗的銀台：七：〇〇 天氣預測；一五 英語進階；三〇 時代曲；八：〇〇 新聞報導；三〇 社會服務；九：〇〇 專曲點唱；四五 街市行情；十：〇〇 粵語流行曲；一五 香港人；兒童廣播劇

無綫電視翡翠台：七：三〇 卡通片；八：〇〇 粵語片；九：〇〇 前鋒突擊隊；十：〇〇 歌舞昇華錄；十一：〇〇 杏林雙傑；十二：〇〇 英語片；二：〇〇 港聞一週；三：〇〇 海德公園；三〇 西部鐵金剛；四：〇〇 粵語長片；五：〇〇 莊尼歌斯之歌；六：〇〇 動物園大觀；三〇 校際問答比賽；七：〇〇 新聞報導；三〇 青春火花片集；八：〇〇 皆大歡喜；三〇 群星之歌；九：〇〇 妙論人生；三〇 新聞報告；十：一五 摔角比賽；十一：一五 香港足球大滙

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	曼谷	下午四時零五分
泛美	耶加達	下午九時廿分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	紐約東京	正午十二時
環球	冲繩台北	正午十二時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦印航曼谷	下午二時
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	柏斯吉隆坡	下午六時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	曼谷	下午七時五十五分
國泰	漢城台北	下午十一時廿五分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	東京台北	下午二時廿分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	西貢	下午七時十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午五時十分
中航	星加坡	下午十二時五十分
德航	曼谷德國	下午一時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
法航	東京	下午三時
日航	東京台北	下午二時
日航	東京	中午十二時五十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
日航	倫敦曼谷	下午三時卅五分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時卅分
瑞航	東京	下午三時十五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印航	東京	下午四時
印航	孟買曼谷	下午五時廿五分
馬航	星加坡	下午一時五十分
馬航	星加坡亞庇	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午一時卅五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
越航	東京台北	下午五時廿五分
印尼	東京	下午二時五十五分
東非	東非印度	下午五時十分
韓航	曼谷	下午十二時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京羅省	下午五時
泛美	曼谷	下午十一時十五分
西北	冲繩紐約	下午一時
環球	曼谷	下午十一時廿分
環球	曼谷	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	冲繩三藩市	下午三時四十五分
英航	關島三藩市	中午十二時十五分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	台北東京漢城	下午二時十五分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	曼谷	下午二時零五分
國泰	西貢	下午三時十分
國泰	星洲	下午一時十五分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	東京	下午三時五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
國泰	台北東京	下午四時十五分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
中航	星加坡	下午五時五十五分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	台北	下午一時四十分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
德航	德國印度曼谷	上午八時卅分
德航	東京	下午一時五十分
法航	金邊巴黎	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
日航	大阪東京	上午八時廿分
日航	台北東京	下午八時半
日航	東京	下午一時半
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午五時五十分
日航	東京	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午八時
泰航	曼谷	下午八時十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時四十五分
越航	西貢	下午四時十五分
馬航	台北東京	下午二時五十分
馬航	星洲	下午二時五十五分
馬航	星加坡	下午二時卅分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
印航	曼谷	下午二時四十五分
印航	曼谷	下午六時
印航	東京	下午六時
東非	曼谷	下午十時
韓航	台北漢城	下午二時

截郵時間

今日（十四日）（星期日）

空郵

平郵

明日（十五日）（星期一）

空郵

平郵（休息）

大陸澳門截信時間

澳門

中國大陸

月台上厠所也被盜

竊賊胆大驚人

兩名野心的匪徒，竟然僞造合約，拆卸三層樓。

英國鐵路公司抱歉地宣佈，月台上的洗手間業已被竊。這是令人匪夷的，但卻是眞實。它在樂域克夏發生。該個鐵片搭成的維多利亞女王時代的大洗手間，原定放入鐵路保存協會的博物室內，供人參觀。

但在搬運這個歷史古物的前一晚，有些雅興的竊賊，竟然冒險把這個重一千一百二十磅的古物搬走。

勇敢嗎？還比不上愛爾蘭的一班搶匪，他們鎮靜地偸去了長十二哩半的鐵軌，並把它售賣。

但論份量，還比不上西班牙彭布隆拿一間公司的建造商的損失，他被竊去橫跨一條河的鋼橋。

當竊賊們開始工作，豎立「封鎖鐵路」的標誌時，當地居民不過聳聳肩，便步往上游三哩處，沿另一度橋過河。

最近，一宗偸竊和駕車逃逦的行動中，英國鐵路局又成不幸者。

在深夜，兩名貪玩的人，駕駛一列載貨火車從史諾福往底列域去，直至翌日，始被發覺。

這兩個人熟悉各種的路標，使火車站的訊號人員，亦以爲是正式列車。

倫敦北部一輛龐大的六噸重掘泥車的被竊，亦使人迷惑，竊賊潛進一個建築地盤，在光天化日下，以時速十哩，駕車逦去。

上述的機械都是有用途的，但偸一個打咭的停車咪錶又有何用呢。一九六零年，倫敦的伯克萊廣場便有一個被竊。這咪錶建在六吋深的混凝土內，定是用機械拖出來的。警探斷定，賊匪一定是曾遇害的駕車人士，以此爲報復。

根德郡兩男子的野心更大，他們計劃偸竊一幢三層高樓，有六十間房的樓宇，如果他們不是打字時犯了錯誤，可能已得手。

他們打好份合約，要授權拆卸該幢樓宇。他們自稱公司「董事」，貼上兩便士的印花，使像眞的一般。然後，他們便進行拆屋工程。

第二天，一名過路經的警員問他們應該怎樣造[illegible]，兩名男子把合約[illegible]，只看員看到地名打[illegible]了。從起心，一再盤問，發現兩人子。

當[illegible]已拆下了一面[illegible]窗架和[illegible]，在[illegible]四[illegible]，因墳[illegible]迷惑。[illegible]疑團頓[illegible]發現了[illegible]有[illegible]在[illegible]男子介[illegible]被[illegible]，才把[illegible]一[illegible]國一間[illegible]頭大廈[illegible]（[illegible]）

英倫風氣令人感慨

九歲女童便深知性事

跟男性發生關係竟被視爲成熟的象徵，因此十七歲如仍是處子，反會爲同學們竊竊私議了。

九歲大的女孩們，懂得性慾像她們母親那麼多，如果不是更多的話。假如跟十六歲以下女郎發生非法關係的每一宗案都被提審，則法庭將會擠擁下塌了。

這是調查現時英國學童們性行爲專家所說明的令人感慨的情況。

一個六年級的中學女生對調查員說：「我認爲如果一個女郎年滿十七歲，仍然是一個處子，她會開始在性慾上感到無能，和會自問：『我有什麼不妥？我一定有性冷感或者其他毛病。』今天，失去童貞，有點像表示身份的徽象。」

一個十七歲的女生，在「家庭計劃」雜誌撰文：「我的同級同學中，每十名約有三名已非處女。在我所居住的倫敦加區，我的朋友大多數到了十七歲時已經失掉童貞，這被觀爲自然的事，和並無不尋常之處。」

在約克郡，一個十一歲以來即已跟女友作性行爲的五歲男孩，透露自十二[illegible]行爲。那女孩曾經懷孕和墮胎。而調查時，她再次有孕。

數年前，廿八歲的母親艾莉絲托克太太向婦女俱樂部全國協會說，大多數九歲大的女孩已懂得性的一切知識。

她說，那些女孩自朋友們得到這種知識。很少母親們，能向她們女兒說明關於性的事情。當她們設法向女兒告訴各項生命事實的時候，她們發覺女兒所懂得的事更多了。

英國漢普郡的警長拉斯奧斯索，認爲十六歲以下女郎們作非法性行爲的一切案件，如果都被提出審訊，則所有法庭，將不能夠應付。

他說：「法律的目的，在於保護無知的年青少女郎。但鑑於年青小夥子們今天那種做人的辦法，實在沒有把案件向法庭提出的必要。女孩常常和男孩一樣的要負責。」

成年人一定要面對的事實，是許多學校兒童都認爲跟異性交接，比餓餓時吃一頓餐沒有甚麼較爲不妥的地方。

英國醫學會的一次會議，曾聽告關於男學生和女生的故事。他們素未謀面，在醫生的外科手術室獨自等候。當醫生診視另一個病人的十分鐘裏，這兩個學童竟然在候診室裡造起愛來。

一個研究學童性愛問題的社會工作者對人說：「一個到了十八歲尚未有過性關係的男童會被人議論，認爲他可能是不能人道或者害怕。這種情形，促使他爲了[illegible]勾當。[illegible]男[illegible]子們在十二歲就失了童貞，並不是爲人所[illegible]知道的事。她們大多[illegible]是早熟。她們因爲[illegible]在年紀較大的男孩子到外邊去，以致往往失[illegible]童貞。大多數女孩後，[illegible]她們的男朋友作性行爲。不過到處和任何人[illegible]的女孩兒竟是屬於少數。」

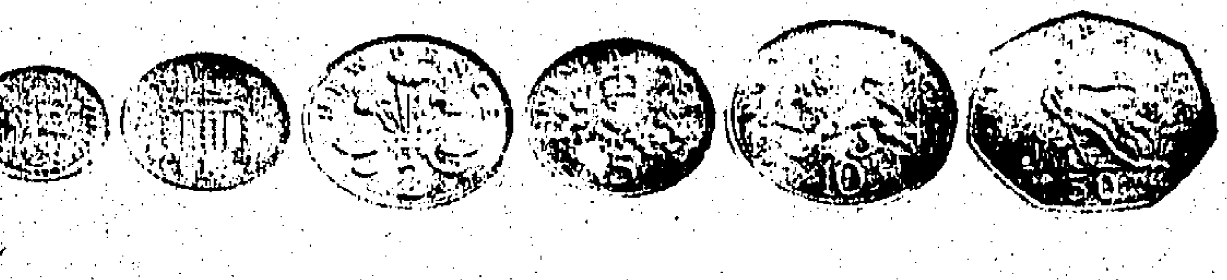
父母們能夠做些甚麼來阻止[illegible]呢？除了使女兒配帶一條貞操帶，[illegible]在沒法保證她能保持她的貞節。但是，性愛經驗與家庭和父母之間確有關係。

統計[illegible]顯示，跟父母們相處得很好的女孩們，較少性的經驗。父母缺乏興趣或管教的，會放縱兒女找尋各種機會，從事[illegible]的不良行爲。（紫英）

西德培養醫生每年約四千名

根據最近聯邦醫藥社的統計，西德的醫生，在過去十年中已增加百分之卅七；從八萬五千五百五十三名醫生（一九六零年）增加到十一萬三千四百五十七位（一九七零年）之多。最明顯的就是醫院的醫生已大大地增加了。在一九六零年與一九七零年之間，德國醫生已增加到兩萬一千位，等於百分之九十一。

在過去的十年中，實習專家從一萬五千名增加到兩萬名。現在，約有八千九百名醫生從事於研究和管理工作。每年約有四千名醫生完成大學課程後，就開始在醫院工作。在一九七零年，總共有四千八百名外國醫生在西德醫院工作或者在自己的藥房行醫。



英國改十進制而發行的新幣

月兒包裹在厚厚的塵埃裡

太空中心研究人員在太空人回到地球之前，已獲取「太陽神十四號」飛行中各種新資料。太空人們還在月球上時，大量科學數據即已向地球上傳送。

太空人米啓爾用「敲擊器」在月面上敲擊時，事先安置好的三個「地質擴音器」感受到震動，由自動設備通過無綫電傳送回地上，飛行控制室中的測錄裝置就不斷發出聲音。

米啓爾停止敲擊後數小時，麥斯頓太空中心的主要地球物理學家史特蘭威博士說，初步分析資料結果，說明在鬆弛的日上塵埃之下約五十呎處，有一個堅硬的結構層開始出現。

史特蘭威博士說：「這是我們首次獲得這類肯定的資料。」他說，較低的結構層，比較高的塵埃層「緊湊得多」，可能和地球上的底岩相似。

他說，這些初步結論，幾個月之後可能有所擴展，因爲屆時科學家用搖控方法發動手榴彈發射器，發射的手榴彈共四個，分別射到距發射器自五百呎至五千呎的不同距離去。「太陽神十四號」太空人留下的自動測錄儀器，將把測到的月震傳送回地球。

太空人們還沒有登陸月球時，「土星五型」火箭最頂上節，把太空船送入繞月軌道中去後，被脫開而向月球衝去。它於二月四日國際標準時間七時四十分，以相當於十一噸炸藥爆炸之力，衝擊在月面上，使月球震動的深度達二十五哩。

這一衝擊，由一九六九年十一月「太陽神十二號」留置的月震儀測錄下來，立即向地上報告。

月球在受衝擊後，劇烈震動約三小時。太空人回到繞月軌道中的母船中去，把登月艇的上升節脫開後，任它衝向月球時，也測錄到同樣的反應。那時，地上科學家除了得到「太陽神十二號」偵察器傳回資料外，還得到由「太陽神十四號」新設立的偵察器傳來的資料。

紐約勒蒙地球[illegible]觀察所的[illegible]珊博士說，這些資料，似可証明月球原來的外殼經億萬[illegible]隕石衝擊的結果，在月上「海」區[illegible]中，已經不再保留原來面目。因此，對月球高地去探究是非常重要的，因爲人類從那裏得到的月球外殼碎片，可能具有月球、地球以及太陽系中其他天體的創造時的綫索。下一次探月飛行，在今年七月，由[illegible]高地爲目標。

麥斯頓太空中心登月研究和操作主任貝察博士說：「太陽神十四號」証明現有設備已能使人類進行如「太陽神」十五號至十七號所計劃的、複雜的探月工作。「太陽神十四號」所到地區的地形雖然崎嶇，太空人又因受生命維持供應的限制而不能在月面上多停留，但卻顯示人類生理上可以承擔廣泛的探月工作。

今後三次載人登月飛行中，太空人如要打破此一紀錄，[illegible]每次六小時，而[illegible]交通車，從登月艇前往去。

「太陽神十四號」太空人設立的自動科學實驗室，傳回地球。這實驗室名「[illegible]實驗包」，於二月五[illegible]不斷傳回資料。「[illegible]無綫電，但是[illegible]微弱，像是從地上[illegible]滿意收到。」[illegible]操作一年或一年以上，將提供有關太陽和[illegible]資料。

科學家還在研究「自月球傳回彩色電視[illegible]資料。這類發現中最令[illegible]那種厚的塵埃層，在太空人步行時踢起的塵[illegible]

電腦時代似不可信 鬼魂出現形態不一

這回，她的勇氣支持夠長時間，可以大聲號叫。她的兄弟們從他們的房間跑到前門，剛趕及看見它逃走。其中一人開槍，射準他的[illegible]，但它仍繼續逃跑。[illegible]兩兄弟繼續追它，看見它[illegible]上教[illegible]堂的墳[illegible]後，[illegible]失蹤。翌日，兩兄弟召集郡內人們，入教堂墳場視察。在入面，打開那[illegible]房門。一個可怖的場面[illegible]了。[illegible]屍體，放着[illegible]棺木，但都破毀了，骨骸滿地，消亂雜分。祗有一副棺木完整無缺。但棺蓋是鬆的。這兩兄弟揭開了棺蓋，看見那個枯萎的棕色的屍體，正是那個抓克洛洛林·格蘭治的窗的傢伙，它的腿還有一[illegible]槍傷[illegible]。這兩兄弟相信這東西是一個吸血鬼，並依照古代的方法，把它燒了。

這個故事，是人們目視和相信的。它由一個「鬼」的專家紀錄下來。他是根據一個家庭兩家族的航海長所講述的。鬼故事的眞確性要視它的來源而定，而經數古們證實的更能使人相信。

諧的[illegible]謝蘇甫牧師，於「怪異」雜誌發表一篇文章，講述他於一八七九年十月十日到孕寧頓莊訪問牛津勳爵的故事。與勳爵吃過飯後，謝蘇甫開始在書齋檢閱參考書籍。勳爵家人和傭僕都休息了。午夜過後，當他忙於寫作，謝蘇甫看見一隻大白手放在他旁邊的桌上。

謝蘇甫報告：「我轉身看見一個人坐在火爐旁邊，看着我剛才看過的那些書。我望着他過了幾秒鐘，相信他不是一個眞人。我提高我的手臂，在這傢伙面前掠過，它就消失了。我總被寫作，五分鐘後，[illegible]

他有若干時間想着這件事，並在書齋等候他的「朋友」再來，但久等不見。

另一個看見一個良的鬼的教士，是一八七零年代的淺文郡烏布支里美區牧師傑頓。（中）

假牙常爲犯罪鐵証

令人尷尬的失物

口裡假牙着火亦非奇事呢，因有用易燃的原料。

在英國，每三個成年人有兩個佩着像義乳之類的東西。更有以千計的人，無論他們是否需要都得到它。

英國人覺得很需要的神秘幫助物品究竟是什麼呢？那是假牙；不過這些東西，有時不獨使人進食時咬吞，而且令人憤怒。

甚至前英國首相麥美倫，對於一個朋友失掉假牙，也感到不快。

第二次世界大戰期間，麥美倫和戴維斯勳爵，乘火車到倫敦參加會議。但在旅途的火車上失落中，戴維斯勳爵[illegible]全副假牙。

麥美倫在他的日記寫道：「他作爲人西鐵路局的一個[illegible]向瑞典鐵路局的[illegible]藥那假牙。一般[illegible]被德國特務偸去。」

戴維斯郡副假牙，[illegible]

[illegible]怪假牙，秘密就洩露。並不以証明妻子說謊爲滿足，還是去找尋那個向女人討生活的討厭男子。

一個水喉工人布勒蘭問那個嫌疑人：「你是否與我的太太有曖昧行爲？」

那慌張男子答道，聽來好像「你說得太沒道理」。他露出沒有戴上假牙的齒齦。

羅米爾就把假牙還給布勒蘭，並讓他把那假牙戴好。隨後，給布勒蘭一記猛力的鈎拳。

配戴假牙的人們，曾向警察「通知」，在那裡找尋一個殺人兇犯。

倫敦有皋城一個富有的寡婦狄康太太，跟男子約翰佐治凱出外。以後，再沒有被人看見。他把她殺死，並用酸液溶解她的屍體。他向警方誇言，永不會發現她的任何蹤跡。

但是，約翰佐治凱並沒有考慮到[illegible]不能夠毀滅的假牙。

[illegible]同，但其他許多沒有牙齒的旅客，就沒有那樣幸運，因爲數以百計的假牙，每年放在倫敦運輸局失物部裡面，沒有人認領。

沒有人會想及，假牙會發生火警的，最近，一些假牙是由易燃的東西製成。

牙齒怎樣能引起火災呢？以前「教會時報」的一個編輯羅尼遜克，就懂得答案。

羅尼遜克在倫敦文藝俱樂部內，坐在椅子上瞌睡，口角掛着一枝燃着的香煙。他被口裡噴出的濃煙驚醒，原來假牙燒着了。

俱樂部另一會員麥金斯爵士，替他把假牙拔出。

假牙能夠造成很多損害。法國土魯斯城一個電氣技師羅米爾，控訴他的妻子有一個情人。她否認。疑心的丈夫有一晚回家時，發覺那穿很少衣服的太太睡在牀上。

他說：他作過一次假寐。但當他發現牀邊那張椅上有一副古[illegible]

是被發現在酸液桶底。於是約翰佐治凱終於被判絞刑。

有時，牙齒雖然不是假牙也會成爲注意的中心。

一個在英國寮克斯郡和定城的牙醫，正爲病人拔牙，發現一隻腐壞的牙齒裡，有一種奇怪的生長物。原來是一株細小的番茄植物。

一粒番茄的種子留在牙齒裡，在牙裡發枝。兩塊小葉涎液刺激種子生長。

一個來自倫敦猶部的女人，在看牙醫後，也發現很詭異的事情。

那牙醫製造一副臨時的贗質假牙，以求鑲製的假牙完善。他後來離開他的手術室一些時間。當他回來，那女人經已走了，她以爲那次手術經已完成。

在家裏，鑲上贗牙的女人喝了一杯熱茶後，不久就發覺錯誤，並使她口裏留有一種令人不快的氣味。（紫英）

娛樂

左艷蓉飾柯俊雄的情人，在新片「說謊的丈夫」中演出，她能引起觀衆的共鳴，對這位色藝俱佳的左艷蓉喝采不止。

左艷蓉出人頭地

在說謊的丈夫中有極細膩的演出

左艷蓉是中影的基本演員，甄珍走紅時，她卻是中影當局最重視的一個。爲甚麼呢？甄珍的「淘氣」是著名的，左艷蓉的「乖」使她成爲廠中最受歡迎的演員。

成爲一個明星不難，祇要生得漂亮，能說善道，擅于[illegible]。放眼望影壇，「照片明星」多的是，有很多美麗的女明星的片約很忙，但有賣座記錄，那末「明星」是做成了，但不得眞正的「影評」[illegible]

左艷蓉有鑒于此，希望自己一下子成紅大紫的明星，她已是演員，很有材實的演員。她學舞蹈，唱歌，她在電視台出話劇，鍛鍊自己在鏡頭前的迅速應變，鍛鍊自己能靈敏的發揮劇中人的性格。

她成功了，在中影的「母與女」中左艷蓉已使人刮目。最近，新世紀公司出品的「說謊的丈夫」中，左艷蓉進一步的表演，以一個悲劇形式的角色，渗入喜劇片，不容錯過。

「說謊的丈夫」出品人黃也白對左艷蓉非常欣賞，他邀請左艷蓉客串主演時就對她說明，將來希望她能多多合作，當時男主角柯俊雄在旁邊，也表示願意與左艷蓉再演一部喜劇，柯俊雄說：「喜劇我演得多，如「說謊的丈夫」這樣好的劇本卻罕見，我一定演好它！」

柯俊雄說得到做到，他把他的喜劇路作一個非常精密的調，一舉一動都是細膩有含蓄的，絕非鬧劇法，他有了長足的進步，爲他自己的戲路立下了一塊里程碑。「說謊的丈夫」試映之日，所有在試映室中的戲劇記者及影評寫作人都大讚俊雄不止：「這小子眞有兩手！」柯俊雄亦值得驕傲，「說謊的丈夫」上映在即，是一九七一年度的最佳[illegible]

國泰減產整理

代理嘉禾星馬版權互相有利

·江紫楓·

「嘉禾」影片的星馬版權，終爲國泰所代理，這代理，是全部代理「嘉禾」出品的片，抑或除了所宣佈的幾套外，以後要看過戲才決定，我們是局外人，當然不清楚，祇是「嘉禾」的片終於能夠有機會在星馬上映，無可否認，對該公司有很大幫助。

國泰爲甚麼會在這個時候，和「嘉禾」簽星馬版權之約呢？所瞭解，最主要的是，國泰今年是大大減產了，而台灣電影也越拍越少，國泰星馬機構屬下戲院不少，本身出品供不應求，當然要想辦法，「嘉禾」既然有片供應，在商言商，對彼此都有益處。

以楓個人推測，以後對於港台一些像樣的製片公司出品的片，國泰也會代理他們的片的。

稍爲關心者都知道，國泰曾經擴大拍片，也訓練了不少新人，初期無過去的三幾年，香港國泰在楊曼怡的安排下，可否認，是使人刮目相看的，可惜國泰所出品的片，不管在海外，在香港，都使觀衆失了信心，票房之差，使人搖頭大歎。

去年，國泰在香港，還有一條固定院綫，不管票房方面如何？最低限度，所出品的片，是不愁沒有戲院上映，今年呢？國語片院綫多了兩條，但國泰沒有辦法再找到一條固定的院綫。

因此，幾許艱難，那套「孫悟空再鬧香港」，祇好排在拉雜成軍的粵語片院綫上映，以後如果也是如此，更使人不勝感慨。

也是不少人都知道的，國泰今年初，便宣佈和一大堆明星提前解約，其中包括有陳曼玲、鳥健、劉丹（劉丹現本來有很好條件，星馬[illegible]

那套「龍門客棧」，會更且，去年拍了造型照片，因陳曼玲的離去，孫家雯的導演廖已離開，否開始也成問題。國泰

去年開拍過幾套的譚伊俐、朱牧等幾位。僅有秦祥林、胡茵茵、前爲觀衆所熟悉的（按並不代表票房紀錄），在國泰一群演員中，目我可以向讀者報導的，暫且按下不談，而國泰減產到如何程度，

據說也準備停刊，但有人以此向該公司副經理陳自強求証，陳氏坦然說，公司在整理出品中，嘉聯停刊當然是必需的。

幫助的「國際電報」，有一貫宣傳國泰宣傳大有，使人感覺意外的，有五位，包括宣傳主任在內，目前宣傳部佈下月會解散一大部份人。

（在昨傳出消息，奇的部氏），啟出等。李影、李琳琳[illegible]，史有相當歷史，弄成本身有戲院，香港自己有影棚，又有基本演員，如此，眞是解人難索。

「二郎神楊戩」，特技鏡頭極多。

密鑼緊鼓

鳳女別離，黯然魂銷

鳳霞歌舞團，在杏花樓宴別新聞界時，五十名鳳女散佈各席，與老記撰杯談笑，平添無限春色。老記其有「黯然魂銷者，唯別離而已」之感乎？

張瑛與梁醒波

在螢光幕電視劇場受到好評的電影明星張瑛，已正式簽約加入無綫電視，晚晚在「歡樂今宵」亮相。梁醒波未知是否到電視劇場去耳？

白雪公主與黑炭公主

傳統的白雪公主神話，美國婦女解放運動者，已把它改寫。白雪公主被解放後，已再不是留在家裡洗碗碟，而是與七個矮人一同到礦場去從事勞碌地工作。白雪公主，也該改名「黑炭公主」。

歌迷小姐鄧麗君定今日來港

鄧麗君又將到香港來了。到港的日期定二十四日。

鄧麗君是香港不少歌迷所熟悉的。她的笑臉，她的笑聲，尤其是她的歌聲，曾使不少香港歌迷風靡一時。她主唱的唱片，至今仍是香港最暢銷的唱片之一。鄧麗君的歌，是大家所熟悉的，但是，鄧麗君的戲，卻甚少人見到的，現在，由她主演的一部片「歌迷小姐」將在香港上映了，午夜場定於二十八晚。鄧麗君此來，是應「歌迷小姐」片主之邀，專誠到港爲該片協助宣傳。

據所知，鄧麗君[illegible]迷小姐」則於下[illegible]次來港，所有來往機票、食宿等一切費用，均由該片片主負責，鄧麗君除了可以享受免費遊埠之外，每天還可以獲得一百元美金的零用錢，她這次來港，大約逗[illegible]週即回台灣，月四日正式在港[illegible]香港有不少鄧麗君[illegible]到時，除了可以[illegible]出七支她的首本[illegible]更可以欣賞到鄧[illegible]技了。

今日電影

利舞台	非人生活	（西）	（重映）
豪華	江湖龍虎門	（西）	***
京華	虎俠雄風	（西）	*
東方	僞裝珍珠港	（西）	***
樂聲	獨臂刀大戰盲俠	（國）	***
紐約	小英雄與大刺客	（西）	****
京都	有尾的女人	（西）	（未許）
新都	二郎神楊戩	（國）	*
總統	好色之徒	（西）	（未許）
麗都	招財進寶	（國）	*
娛樂	新獨臂刀	（國）	***
東城	鐵甲雄師突擊戰	（西）	（重映）

星星小記

嘉禾與勝氏又合組 嘉勝電影有限公司

·星星·

勝新太郎和鄒文懷，有意合作成立一間公司：由嘉禾與勝氏合作所組成的一間公司，即是說：「嘉勝電影有限公司」。這是中日電影事業進一步的合作，以後，也許有很多日本明星會到香港來拍片，而由嘉禾導演執導，也可能嘉禾旗下的影星，會到日本拍戲，而由日本導演執導的，而且每年合作六部影片。

這一項決定，勝新太郎與百俠，經在北[illegible]夜總會公佈了，而這一個消息，亦已經獲得[illegible]的發言人證實。

推測，嘉勝公司組成後，嘉禾將會派出汪玲與張翼等拍攝這間新公司所出品的影片，而勝氏則相信會由勝新太郎、安田道代等。是因爲在「獨臂刀大戰盲俠」中合作過了，然以前合作得這麼愉快，以後也一定合作得快的。至於安田道代，既從勝新太郎一道來而且一起出席凱悅酒店頂樓北極星夜總會的招待會，可見一斑。

安田道代有日本鄭佩佩之稱，是拍武俠一流人材，如果筆者的預測無誤，那麼，公司的成立，將是轟動亞洲影壇的。

勝新太郎來港，在日友即有消息告訴我，百俠次抵港，是有一個重大的目的[illegible]，這個目的，便是與嘉[illegible]一步的合作。

由於「獨臂刀大戰盲俠」合作得極爲愉快，而且在[illegible]與本港公映，收入極爲理想，最近，嘉禾又與國泰簽了星馬遂的代理發行權，在東南亞各地，有了一流的戲院綫，因此

影前幕間

虎俠雄風之味之作

·風·

＊無可否認，觀衆選擇影片，常常是由於一兩個他們愛戴的明星。而導致他們愛戴的原因，是這些明星曾有過傑出的作品，他們對他有了信心。

別輕視這份信心，這是一個演員走紅的階梯和聲譽的保証。所以明智的演員，在有過傑出成就以後，就會更加臨深履薄戰戰兢兢的揀劇本，嚴選角色，因爲如果一旦使觀衆失望，打擊他們的信心，那麼既得的成就很可能一瞬間化爲烏有。

西部片明星李奕奇里夫，算不上有過很傑出的成就，可是憑他剛勁的外型，沉實的演技，給與觀衆一個很深刻的印象也是事實，所以近期他的幾部作品，如「一代槍王」、「俠義雙雄」等，票房都一枝挺秀。然而，上映中的「虎俠雄風」又怎麼樣呢？

論成績，「虎」片與以前李奕的作品相差很大，但是，這卻不是李奕的過失，是因爲他的演出仍然保持一貫的水準，該不會使影迷失望。可是，由於本片的編和導都這麼差勁，劇本又是個乏味之作，以致被迫加進了垃圾片中的行列。

故事本身就是惹不起勁，它描寫李奕是個橫水渡的船主，爲了要將不讓一群歹徒渡河，雙方在對岸堅守，這個對峙相持了一小時以上的膠片，當中又沒有甚麼令人起勁的片段，怎不令人爲之作悶呢。

此外，李奕在片中是一個英雄，但他乘着居功而姦污有夫之婦一節，卻使他的性格變得曖昧了。

女星私記

媽媽眞來了

·白佩·

媽眞的辦到手續來了，王一婷和我去機場接她，隔別了兩年多，媽又老了，憔悴了，母女重逢，我們擁抱，不知是喜是悲，哭起來了。

王一婷說：「不要這樣，我們回去好好的詳談。」

在車廂裡，老人家喃喃沒有停，她非常的關心我，見我那麼瘦，那般憔悴，和過去的判若兩人，媽流着眼淚說：「佩兒，妳一定很苦。」

我安慰她，現在我已經沒有大礙了，可以說漸漸復元，休養一段日子，便會像過去一般。

返抵家，她老人家見到家裏的佈置，似乎心富放寬一點，可

是日也——

能她心裡想，我的環境不會很差，她老人家根本不知道，時到現在，我仍然是每個月拿不到一千塊錢薪水，而單是房租也八百多元。

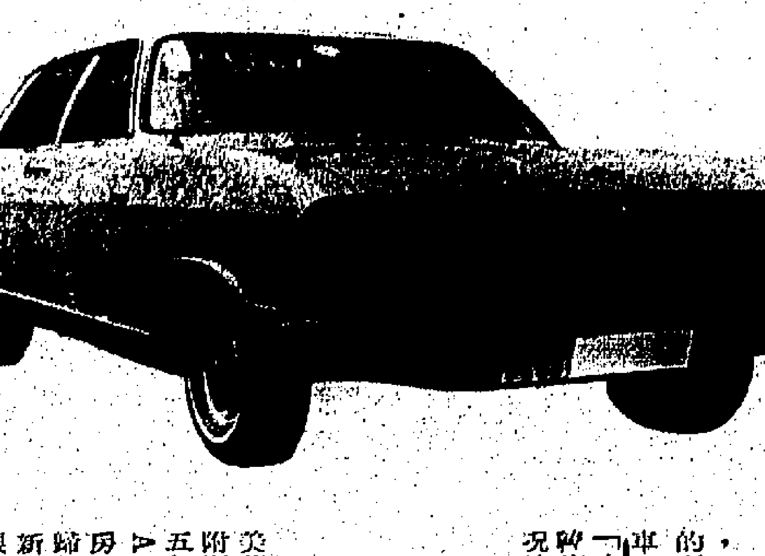
媽對我說，爸與大哥二姊四弟，都非常關心我，千囑萬咐，一見了我，便立刻寫信告知他們我的健康如何？骨肉之情，由此可見。

王一婷對我的幫忙很大，媽休息過後，一起外出吃晚飯，我僅吃了一碗粉，原因不敢在這個時候亂吃東西。

當晚，母女同眠，本來我要好好休息的，但媽一直在關心問長問短，結果彼此都沒有好好的睡，媽這次來住一個時期。

三萬哩程勁猶新　活潑輕盈小卡迪

用車新試



一般汽車刊物，都是着重於新車的介紹，並在儘可能的情況下，作有系統的新車報導，但無論或詳或簡的新車介紹，都祇能使讀者對新汽車的認識和了解，但對於某款汽車在行駛一段時期和哩數之後的表現和它的耐用程度，在汽車猶新的時候是看不出的，但這也正是一些車主或準備購買汽車人士們所關心的。

本欄的主要目的，就是希望能在這方面對駕車人士，給予一些幫助，提供一些資料，不過由於儀器問題，我們不能作有系統的試車報告，祇能報導一下駕駛的感覺，我們希望能儘量地作客觀性的報導，但由於駕駛者的個人感覺，主觀的描述是難以避免的，希望讀者能以本身的經驗來作判別，同時由於祇能作短暫的駕駛試驗，報導難免有時顧此失彼，掛一漏萬，更由於每部汽車在經過一段時期的行駛，所遇各有不同，表現不能一而概之，也不能代表該款的所有汽車，這是希望讀者明白的。所介紹的舊車，都是行駛超過一萬哩的，因為在這時候，汽車一般毛病都已表露出來，第一期介紹的，是一輛六六年出廠的「奧普」「卡迪」型小汽車，一手車主，汽車則由大廠保養修理，因此汽車的狀況特佳。在可能情形下，我們都希望能夠選擇試駕一手車主的汽車；因為情況較為單純和普遍化。

西德「奧普」廠是美國通用汽車公司海外附屬機構之一。一九六五年面世的「卡迪」KADETT千一CC小房車，可說是「奧普」歸併通用後，第一個全新設計的小型車款。高腰綫、方角車身的設計，可能有人認為是屬於保守，但到現在，仍然不會給人落後的感覺，比起其他同級的小汽車來，還有點兒高貴的味道，不過，對於車身款式方面，卻是見人見智，視乎各人的口味不同，並沒有一個嚴格的新舊界限。

在香港所見的歐洲千一CC小房車中，「卡迪」豪華型的設備，可說是異乎尋常的齊全：車內滿舖地毯，「日夜式」防眩目折光後鏡、左邊太陽遮光軟墊鏡上一面小鏡子、香煙點火機，有鎖鐵板雜物箱、手動式噴水洗倒器、後座掛衣鉤、三邊乘車頂扶手、四門扶手、軚盤防盜鎖、電鐘、車門三角側窗製、可調節光度儀板燈、後波燈、泊車燈、中央控制爬頭閃燈、高低燈及轉向指揮燈設備，此外車頭機器室、行理箱和雜物箱都裝有自動開的照明小燈。

今日所介紹的，就是這樣的一輛「卡迪」千一CC豪華型小房車。

從外面看，這部一九六六年出廠的小房車，仍然是光潔如新，這可能與長期有私家車房停泊和小心打整有關，不過若小心觀察，就可發現兩邊前輪附近沙板的油漆，有小泡出現，這個部份曾於兩年前，因銹蝕而被鋸切下來，銲上新的鋼片，可能這是車身最弱的一環，假如噴上防銹物質，這情況是應該可以避免的。

要使一輛汽缸容積祇有一、零七八CC的小汽車，在輕鬆地容下五個成人之後，仍能有合理的動力，就不免要盡可能減輕車身的重量，與其他很多同級的汽車一樣，「卡迪」的車殼，實在有點單薄的感覺，但若從車廂內看，就可發現德國製品的耐用和紮實程度。

這輛「卡迪」，雖然使用了逾五年的時間，車廂各部份的裝飾，還未見有破損的現像，座位也沒有因長期使用而致變形。祇有「波棍」腳的膠罩，出現了一條裂縫，和後部蓬頂有一片黃色染漬，這是由於膠合蓬頂的物質產生化學變化所致，不過這些都是無傷大雅的小瑕疵。

行駛超過三萬哩，車頭在空轉時，仍然非常寧靜，以正常速度恆速行車，聲浪也不見顯著增加，倒是以高轉速衝刺的時候，隨着轉數的增高，機器聲也跟着增加，不過距令人討厭的程度還遠。

發火開車是這部小汽車最令人不滿的地方，往往要扭開車匙，接通電路，讓始動機轉上三數秒鐘，有時更要五秒鐘以上的時間，才能着火，不過當車頭走熱後，這情況稍為改善。

這部AE字頭的小房車，操縱輕巧靈活，油門輕巧準確，車軚力度輕盈，適宜輕鬆的駕駛，但也能配合較猛烈的操縱，不過由於離合器的構造較為簡單，以低波衝刺時，若離合器與油門的配合略為不當，即當離合器放到一半時，車子會有「窒步」的現像，轉波動作若過於急劇，波箱也容易發出聲響。

若從數字看，車子在五千六百轉時，最高製動馬力祇為五十四匹，以現時標準來看，動力並不強勁，但由於配高比率的「尾牙」，扭力非常充足，以低波加速，表現相當令人滿意，在紅燈「搶閘」，往往並不輸於一些引擎容量較大的汽車，用四波行車時，仍然能有加速力。

這部「卡迪」從六都要幾次上落藍塘道，據車主稱，在通行無阻的情況下，以四波走完由藍塘道口至與成和道交界的一段道，是常慣的事，試車時，在黃泥涌道以四波加速，繼續加速轉「夏巴車房」前的彎角，車子竟能以四十五哩的時速走完該段路程，將近到達與成和道交界的三角路口時，以三波把車子拖慢，碰巧沒有車沿成和道而上，便繼續用三波加速，這輛小「卡迪」暢順地直上藍塘道，不過在將近到路口時，車速已跌至每小時二十哩。轉過頭來再試一次，在瑪莉諾書院彎角，遇着前面有車，於是轉用二波，以二十哩的時速跟隨前車，輕鬆地走畢全程。這樣的表現，對於一部祇有千一CC的經濟小房車來說，已屬難能可貴，這不能不歸功於高比率「尾牙」和突出的貼路能力。

以房車的標準來說，「卡迪」的懸掛系統相當硬，所試的「卡迪」，把大蛋路面震動傳入車廂，尤其是尾輪的懸掛系統，遇到不平的路面，還會發出一些令人不安的聲響，據車主稱，新車落地之後，約年多的時間，便開始發生這樣的聲響，不過卻對行車狀況沒有影響。

在同級小汽車中，「卡迪」有上佳的貼路性能，能保持高速度彎角，這樣在快速行車時，可以補償動力之不足，試車時，以三十多哩的時速，在淺水灣道，轉彎抹角，毫無吃力之感，這也是得助於輕盈準確的車軚不少。在彎角，車子的表現屬中性，所以高速轉彎，也不必運用某些特別的技巧，祇是由於車身高，車身斜側相當厲害，假如能換上反射式輪呔和加上後輪防止斜側扭力桿，則可以增加快速行車的樂趣。

總括來說，這部車子的機械部份，相當紮實，經過五年的使用，行駛超過三萬哩，並沒有什麼大毛病出現，引擎的表現相當順暢正常，也沒有老化的現像，這應與新車時的「駛順」「RUN IN」有關，據車主表示，新車購入後，開始的一千哩，從未試過高速行車。雖然現時很多新車都聲明不需「駛順」的時期，這不過是當引擎在裝配入車前，由廠方作相當哩程的運轉，但整部汽車裝配好出廠後，能有一段時間以慢速行駛，使各部機件能配合適應，實在對汽車的壽命，有無上的益處。

調整改裝益處多

任何一個汽車駕駛人，都希望自己所駕的汽車較原來有更佳的性能，最低限度，也希望自己的汽車，能夠更加耐用。這樣就不能不對汽車效能的改進有多少認識。

改進汽車的效能有甚麼用處？那就要看各人的需要不同了，年青人總喜歡以更快的速度，在開濶的道路上奔馳，滿足他們的好勝和找尋刺激的心理，但有時由於環境所限，不能得到一輛稱心合意的高速度跑車，那就需要利用各種配件的幫助，增加汽車的性能。同時一輛擁有較大動力的汽車，在緊急的情況下，額外的馬力，往往有救急的作用，而較大的馬力，亦可以減輕汽車引擎的負擔，間接延長了汽車的壽命，所以使一些馬力較細的小汽車增加動力，絕對不是多餘的，同樣，改善汽車的行車狀況，也是對行車安全有不少幫助的。

當然，汽車製造廠絕對有能力把一輛汽車改造到最完善的地步——這是以現時的技術標準而言——但實際上，很多客觀條件卻限制了製造商這樣做，他們最大的目的是要製造出一種有利可圖的商品，為適應大眾的購買力，他們不可能花大量的金錢於成本上，而增加汽車的售價。因此，一般汽車製造廠，尤其是大量生產的廠家，都以一個基本設計，配加一些有限度的配件，做成性能稍有不同的車型，於是進一步的改善工作，卻落在汽車買主的身上，假如他們認為有需要的話，是可以進行改善的工作。其實改善一輛汽車的效能，並不是一件困難的事，把車交給有經驗的車房來處理，在可能範圍之內的改進，都是輕而易舉的，問題是在金錢方面而已。（一）

奧普飛魚—敏達

西德奧普汽車廠最新推出的「敏達」（MANTA）跑車型房車，一到達本港，即受到汽車駕駛人士的注意，一些人總覺得奧普車款的設計，向來趨於保守，但這款「敏達」卻是從保守的設計中，脫穎而出，可以說是充滿歐洲化的跑車風格。

「敏達」使用1584CC直排四衝程，四氣缸OHC引擎，來港的「敏達」則標準化配上S型引擎，適合香港環境。由於使用雙喉化油器，加以活塞行程短，及汽缸壓縮比高達九．五比一，因此轉數提升率快，輕易地在五千八百轉時，發出九十二匹駕動馬力。在四千二百轉時，引擎發出九十五磅呎的最大扭力。由靜止加速至六十二哩祇需十四秒。

這款「敏達」的安全設計，亦達到一流標準，鋼籠封固式車廂和自動叠碎式軚軸，使撞時增加安全性，並採用真空助力前碟後鼓式雙承剎車系統，特別設計的雙Y型前輪懸掛支架，防止剎車時車頭下壓，前後皆配有防止車身斜側扭力桿，後輪設有固定式末輪軸，拖曳式扭力桿及「貨克」扭力桿，四輪皆採用塔形彈簧及筒形避震器。從以上的設計安排，可見得「奧普」對行車穩定及貼路性能特別關注。

雖然「敏達」仍保持德國汽車的一貫作風，就是車廂裝飾以舒適實用為主，但仍能給人跑車化的感覺，而設備的齊全超乎很多其他歐洲汽車。最難得的是，雖然採用了斜背的設計，行李箱的容積有九．九立方呎，實在是難能可貴。

預告：我與電單車

本版將由下期開始，推出「我與電單車」專欄，由本港著名電單車賽車手蕭文滔君親自執筆，內容除介紹澳門及香港電單車賽外，並對普通電單車與賽車的分別及電單車賽技術問題作詳細分析。

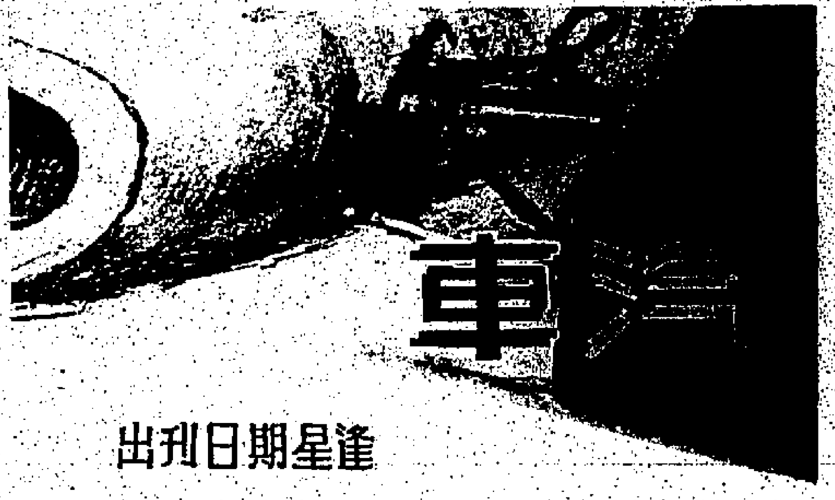
蕭文滔君為香港電單車賽頂尖兒人物，現任文偉車行東主，亦為文偉車隊之負責人。文偉車隊曾多次派隊參加澳門格蘭披士大賽，屢獲殊榮。蕭君自一九六三年開始參加電單車賽，奪得全港公開電單車賽冠軍十多次，于一九六六年參加澳門格蘭披士大賽，以短距離敗在世界冠軍日本人長谷川手下，僅得亞軍，翌年捲土重來，亦獲季軍，這回則敗于長谷川及麥當奴。

去年三月，蕭文滔被日本方面邀請參加在富士舉行之日本公開電單車大賽，奪得季軍，令日本人對香港賽車手另眼相看。讀者如對電單車有興趣，不應錯過這篇專欄。

鈴木新電單車抵港

素以生產二衝程引擎見稱的鈴木車廠，在去年下半年度實施新的生產方針，推出一系列新品種，其中750CC水冷式二衝程三汽缸的電單車更負盛名，該車有七十四強大的動力，時速在一百二十咪以上，採用封密式的水箱。

T—250—R型電單車亦是鈴木廠另一超卓產品，採用最先進的二衝程引擎，超級性能，輸出馬力高達三十三匹，六波段，由靜止加速至四分一哩只需十五．三秒，車頭裝置最新型之咪錶及轉數錶，并有里程調節錶，前避震具有雙重性能。該款電單車于本月中運抵港，在亞皆老街二百二十號A勝利車行陳列。



逢星期日刊出

福特汽車廠上月在布魯塞爾國際車展中，展出了福特「GT」系的新一代——「福特GT70型」。「GT70型」準備在今年年底的國際大賽中露面，在現階段發展過程中，時速達一百九十公里。

「福特GT70型」是一輛雙門，兩座位的跑車，車身是雙層的玻璃纖維，不過，純鋼的車架可以保護乘客及駕駛者不會受來自任何一個方向的撞擊傷害。

「福特GT70型」可以配用四種不同的福特引擎：佳利1600GT引擎、西德福特26M引擎，福特十六方程式二號引擎，以及曾在世界大賽中掄元的護衛1600GT引擎，變速系是使用德國生產的「ZF」的5DS25同步嚙合波箱。

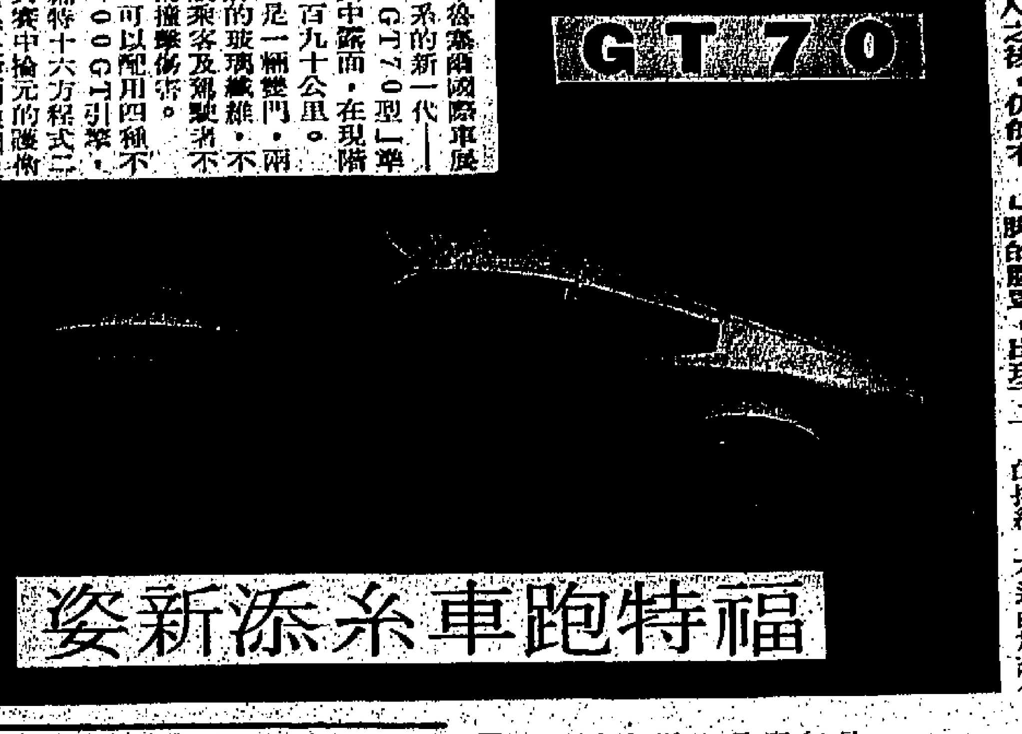
前輪懸掛系與「騰逸」及「賓天拿」所沿用的原理相同，由雙Y型簧片，螺旋彈簧圈，唧筒式避震器以及防傾桿組成，後輪懸掛包括單枝上控制臂，四面形控制臂，拖曳桿，螺旋彈簧圈以及唧筒式避震器，使車子舒適而貼路。

後輪的驅動系直接採用蘇地亞MK4所沿用的，而前輪驅動系與轉向系均來自二千CC的騰逸與賓天拿型，這輛GT70，可謂集福特「家族」成員之長了。

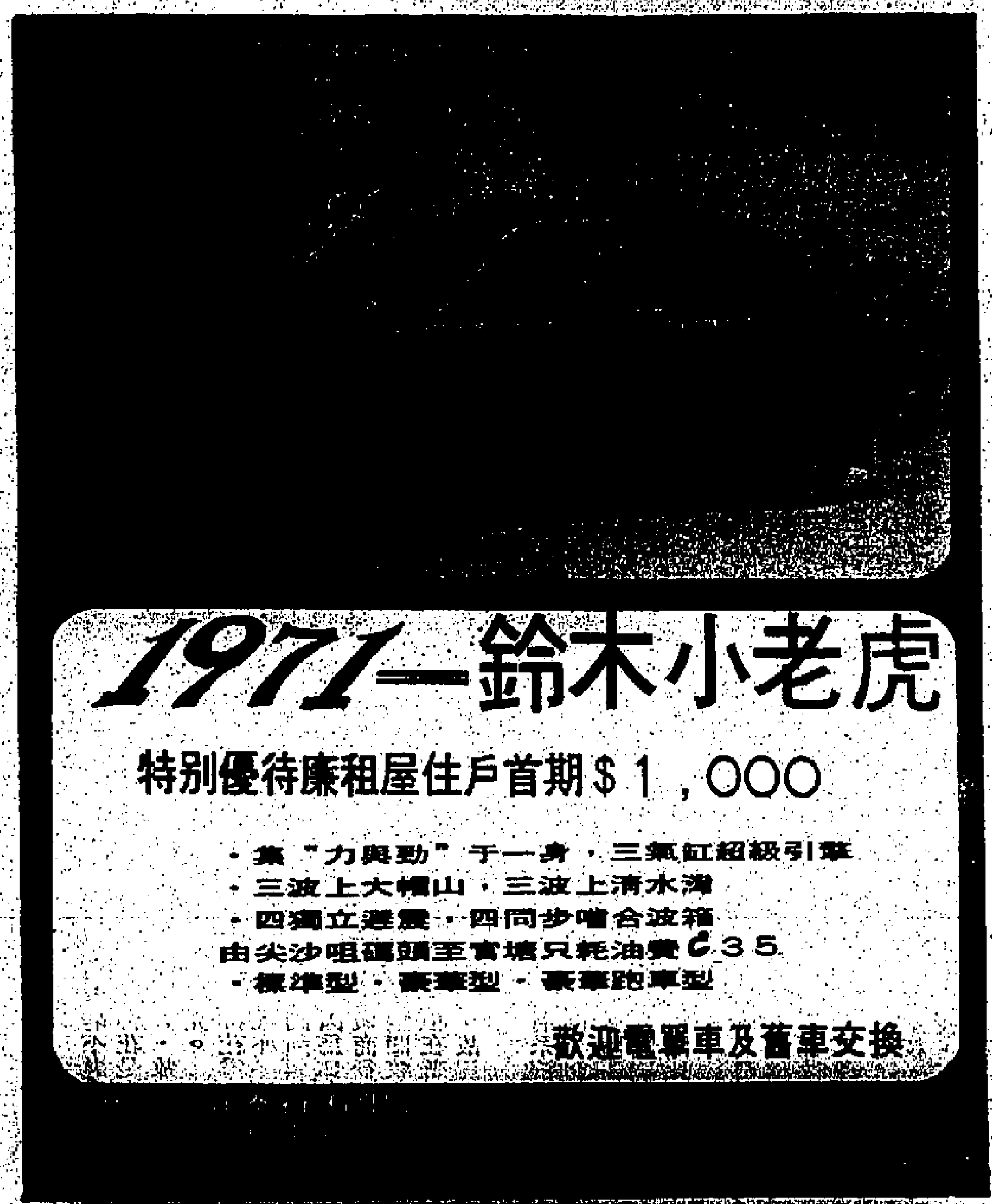
鋁合金的車輪是特別為GT70設計的，出廠規格是直徑十三吋，潤七吋，但出賽時可以增至八吋，九吋，甚至十吋。原因裝配用鄧祿普195VRX13內射式縱疊跑車胎。

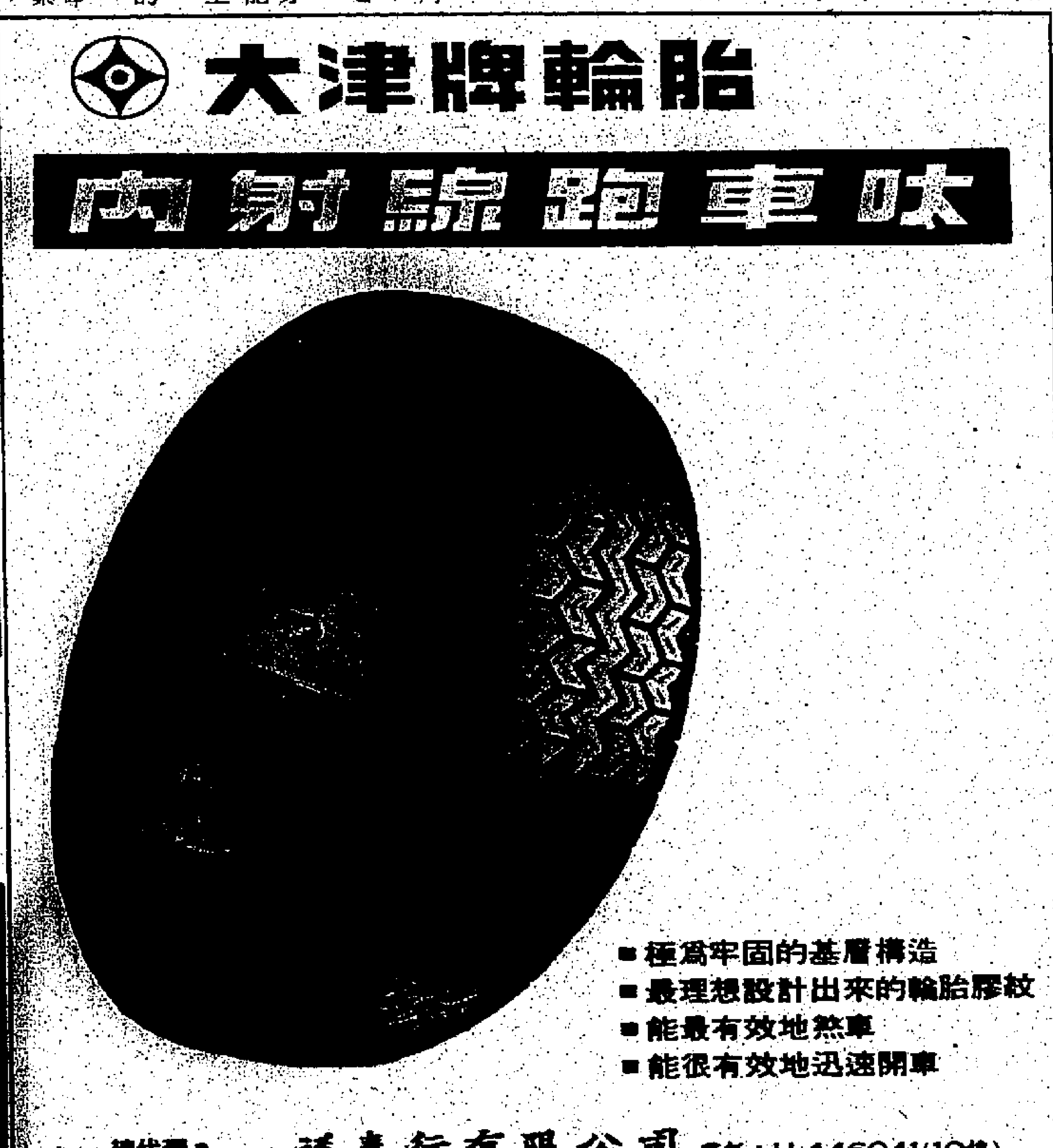
車內的設計，完全遵照設計家的研究結果與及大賽駕駛員的建議，兩座均為桶型，鑲了防撞欄的鐵板下，各式儀器一併供備，基本上與「福特佳利」相同。原裝的方向盤，直徑祇有279.4MM。

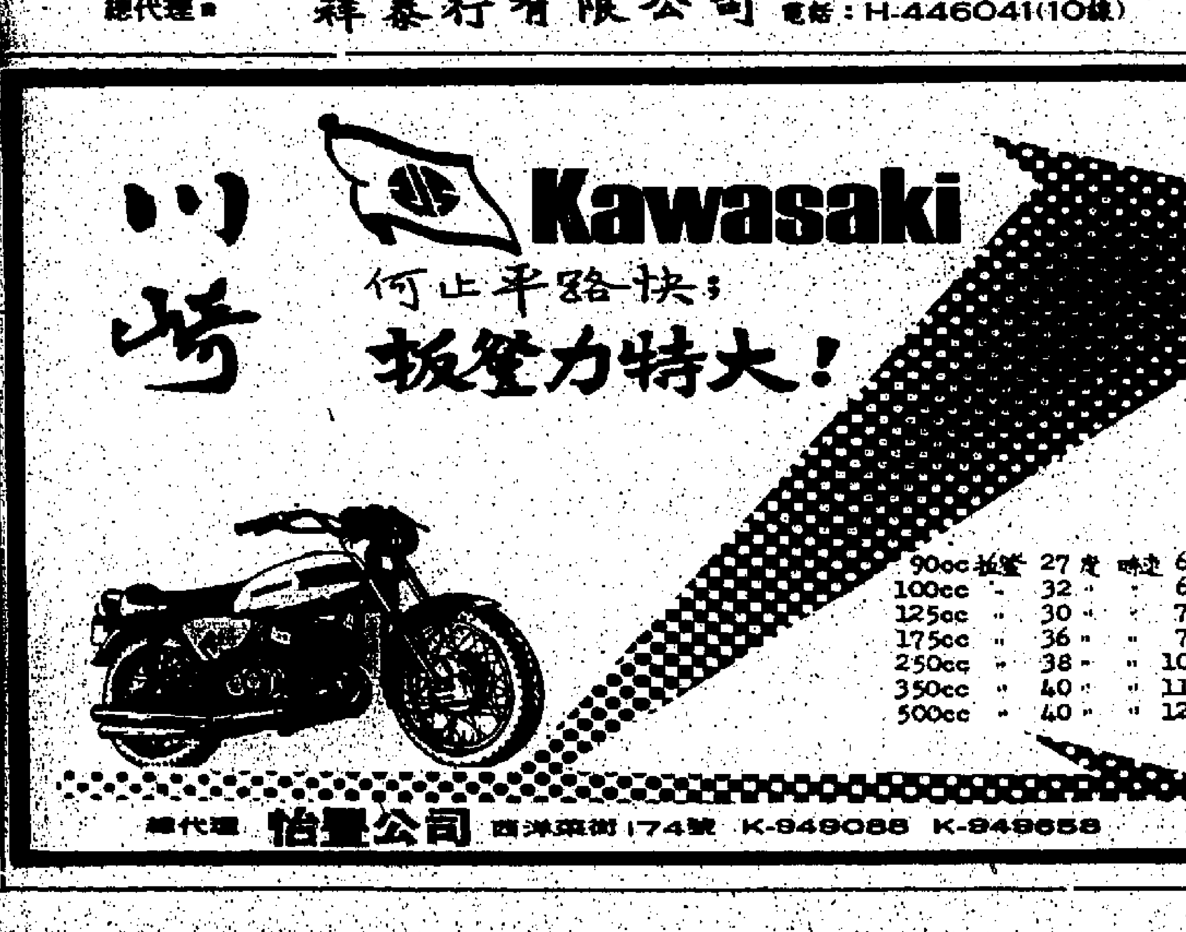
座位使用最新的「會呼吸的」尼龍布，除了鐵板兩旁有通風道外，波棍所在的控制台也裝了兩個，使這輛最大馬力達一四四匹的跑車，舒適無比。



福特跑車系添新姿







充滿感情的節日

情人節

在「華倫泰」節日裡——未婚女性在塑做心目中作侶的形象，那是美麗的憧憬；陷在愛河情侶躍於姻緣道，那是甜蜜的時光；已婚夫婦倆而憶起往日締建家庭及現時所負養育下一代的責任，那是充實的生活。不論任何座角看，在被稱為「情人節」的「華倫泰」節日裡，這稱是充滿著感情的節日。一紙寄情的情人咭和另具含義的詞句，不必啓齒，祇要在今日「情人節」裡靜靜向愛侶遞上一張情人咭，一切都「盡在不言中」。

不過，儘管香港很西化，但饋贈情人咭的風氣仍未流行。一般人總以為情人節是屬於少男少女，未婚情侶的玩意。其實在西洋人口中的LOVER實在含意很廣。除了情侶外，父子、兄弟、姊妹、以至好友之間，都可互稱「情人」，顯然，這種稱呼是一種情感的表現。照此理想深一層，就發覺情人節對熱戀中情侶反不很重要，因為他與她通常是日日相見（兩地相思者當然例外），如果兩人再要甜蜜，亦不過走入歡賞罷了。

比較上，情人咭對已婚夫婦應更形重要。因為一個家庭由於生活需要責任所限，丈夫日日為賺錢忙，妻子則時刻為家務和兒女操勞，屬於兩人的時間實在少，太太要談情亦不易，藉著一紙情咭，重喚兩人的感情。像附圖的情人咭，就是以現實生活為題材，表達丈夫對妻子的情意，很別出心裁的設計哩！

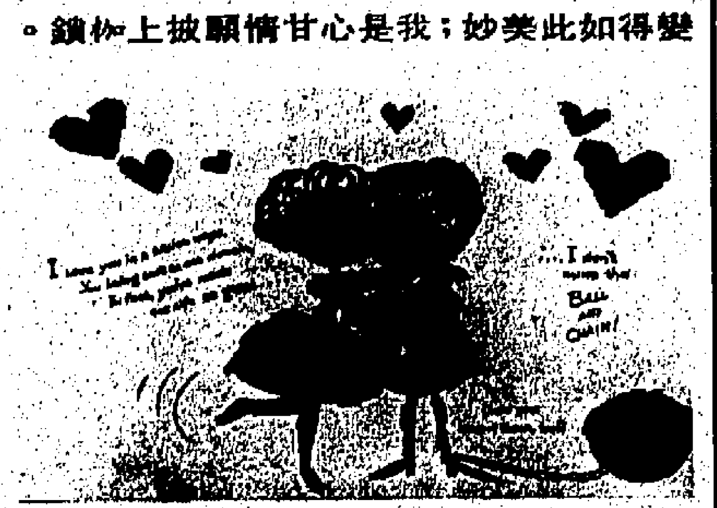
有些人說為中國的元宵節和七夕乞巧節就等於外國的情人節，不過，照此看來意義上不及舶來品了。目前祇見印外國詩篇和洞洞藻的情人咭，如果有人設計些中文的情人咭，可能令中國人對這個節日較重視。

不過，傳遞情人咭究竟亦祇是形式上的，對終生伴侶附以真摯的關懷的愛，才會在每年一度的「情人節」裡，更體驗這節日的意義。這是一個例子。

勞太太結婚已有四年，她表示她對這個節日比其他節日更重視，是因為她與現時的丈夫是在這一節日互相諒解。她說：「我們當時是很要好的。忘記了是為了什麼，我們弄得很僵，彼此不理睬的過了一個聖誕節、一個元旦、農曆新年。當時我主動與他一直懊悔就這樣將這段友情放棄。同時又想怎樣和解，但又不願自尊？就在年前的情人節晚上，我下班返抵家門時，他不知在那裡突然衝出來，遞給我一張情人咭。剎時間，我們好像長大很多，大家都沒有說任何道歉說話就和好了！」勞太現在是一個男孩的母親，與她的丈夫恩愛萬分。

以情感維繫夫婦和家庭的關係，才是正常和健康的生活，亦可算不辜負創立這個節日的意義，因為這個節日並不盡是好事之徒得閒無事而想出的玩意。這是有一個典故的：據說在羅馬帝國時代，一名羅馬帝王認為已婚男子不能充分作戰，故禁止他的士兵結婚。但青年情侶對這個命令十分反對，祇有暗地裡秘密結婚。但時有一位華倫泰主教願意冒著生命危險，替這些情侶主持婚禮。但終因事機不密，被下令的帝王知道而將他處死。以後的青年為紀念他和表揚這位愛情的維護者，可見情人節對情人的意義亦非泛泛的。

西洋口中的「情人」是感情的表現。


贈給妻子的情人咭——是你將我倆的生命變得如此美妙；我是甘心情願披上枷鎖。

女子最大財富 永恒的美

梁舜燕 專欄

在一個正式宴會上，兩位太太像有意的扯高了嗓子，高聲地說笑。不經意間，聽到她們這樣的對話：

「看她一副寒酸相，真失禮死人！」

「如果我是她，無錢裝扮就不來了。」

「才不是，看她的樣子，相信連唇膏也買不起。」

聽她們這樣說，我放眼望去，果然看見一位打扮樸實的小姐，獨坐一旁。過份平實的裝束和這個宴會顯得格格不入，不禁替她難過。看來這位小姐似未認識到，在正式的社交場合裡，以不施脂粉而當作樸素，實是錯誤而又失儀的事。

當然，在公眾場所隨便談論別人長短的兩位太太，亦同樣犯上女性應有儀態的忌諱。任令你化粧怎樣出色和衣著怎樣豪華，這種失風度的談吐必使別人對你的印象大打折扣。故此，在這個專欄的第一期，我特別強調美容與儀態對女性的重要性。

美容方面，雖然很多太太和小姐都懂得敷粉塗唇，懂得吃西餐時的刀叉是從外而內的使用。可曾考慮到所參加宴會內的燈光是亮抑是暗？在儀態上，是不是從未在人前抓頭搔鼻和故意扭腰挺胸？

化粧是要配合每個人的面型、皮膚、頭髮性質以至體型等，必須首先明瞭自己的特性，再配合衣服來化粧。如將圓面型的化粧同樣施於瓜子型臉上，就很不調和。又例如外國最新的眼部淺色化粧手法，如同樣在一雙眼皮浮腫的眼施用，就反使雙目更浮腫。

一味盲從附和的化粧是違反了化粧的原則。女子主要化粧是藉著化粧品掩飾有缺點的地方，而使本來美麗的顯得更美。過份矯飾令人看不順眼，所謂看得「順眼」，就是要化粧得很自然，而玄妙就在「自然」這兩個字上。關於這方面，我將會在以後詳細講述。在下一期我將會談及化粧的最基本的問題——就是有關皮膚方面的護理了。

至於儀態方面，主要在談吐溫雅高貴，亦可說多少涉及到個人內在的修養問題。如上述的兩位太太，可能她們亦不知道在公眾場所裡對人評頭品足，是最沒禮貌和失儀的事。她們雖然是珠光寶氣，亦無形中自己降低身份。儀態的修養並非一朝一夕可得，主要有賴平日的修養及多加注意。

一個女子如擁有恰當的化粧，優美的儀態和內在美的修養，就是世上最財有的女子，因為這是她的美是永恒的，而「永恒的美」正是我一向最強調的。

買便宜貨 正合時矣

中環、銅鑼灣、北角、旺角彌敦道及尖沙咀，到處都可見「大減價」。來冬是否會流行最新「熱褲」則不得而知，但中褸和密實，以至各款毛衫、皮褸、套裡均經常有派場。在現時早晚仍有寒意的天氣裡，這些都是適合的。趁各公司推出月下貨之際，隨便亦可挑到一件入時而實際的便宜貨。

一些高級的服裝公司和百貨公司平日貨品售價甚高，但它們的減價是著實的「大」減價，連普通入息的女性亦可負擔，祇是小心挑選，可購得真正便宜貨，不過這些公司減價日期不長，應及早選購。

＊＊＊＊＊

中褸長度的裙，配蟒皮與壓蛇皮兩面的手提包及長靴，時下流行的服式。中褸裝售價二百八十九元，手提包為一百六十五元，長靴為二百廿五元。

（附圖服裝由惠愛公司提供，模特兒為李氏美容中心美容師潘麗賢。）

漫談珠寶玉石

提起閃亮亮的珠寶玉石首飾，可說沒有女性會抗拒的。特別由愛人或丈夫贈送的飾物，如結婚戒指，大多數女子更是珍而藏之。這種首飾受人歡迎主要是它們本身具有相當價值，配戴起來是可炫耀本身財富——更兼在珠寶店出售的首飾都是經過別出心裁的設計和精細磨琢，難怪是得到女性的鍾愛。

在本港年輕的女性比較上多買閃耀的寶石，而且最具有價值。或者有人認為最值錢的應該是黃金，事實並不是，因為全世界的國家目前是以黃金作為國庫的基本儲金，故規定所買賣的黃金不是純金。目前本港市面稱的足金，實為含金量百分之九十九，亦即一般人所稱的九九足金。在其他地方，最高亦有達百分之九九點九九。但總沒有含一百分之一百。

鑽石卻是轉手容易，攜帶方便。根據本港珠寶店的慣例，將一枚價值三百元的鑽石戒指交回珠寶店，可換得一枚價值五百元的鑽石價值，祇要補二百元就可以，若折現金，則九折算。很多寫字樓女職員就用這個方法來增加財富。

黃金首飾不受歡迎原因之一就是帶點土裡土氣，一般感覺上，祇有阿婆類的婦女才喜歡配帶。逐漸黃金首飾多用作喜慶送禮。但寶石閃類首飾，花式繁多，特別由鑽石射出之奪目光芒，在氣勢上像勝人一籌。試看荷里活女星伊利莎伯泰來那顆價值百餘萬美元的鑽石，有甚麼時候不是宴會裡的焦點？

珍珠及綠玉在比較上亦不及鑽石普遍。本來綠油油的玉類有其動人之處，不過所謂「欺人黃」，膚色白皙女子才有相得益彰的效果，而且衣服色素亦要配合才能顯出綠玉的優點。此外，由於玉的來源缺少，價錢較昂貴。一般來說中年婦人較愛購買，而且亦是她們過種年紀的婦女才易買得起昂貴的首飾。

珍珠則多成串珍珠鍊出售。珍珠如擱放太久會變色的，需要特別小心保養。不過，話雖如此，石、玉、黃金各種首飾的本身各具優點，這是就選購者的需要和所愛了。

婦女週刊

插花第一課 基本立真法

「家居添綠意，心境倍靜怡」。本港不少家庭均愛選購花枝在客廳或睡房等地方擺設。由於插花是家庭間最具自然氣息的裝飾，而且本港鮮花價錢不貴，故插花日見流行，本港的太太小姐們亦爭相學習和研究。

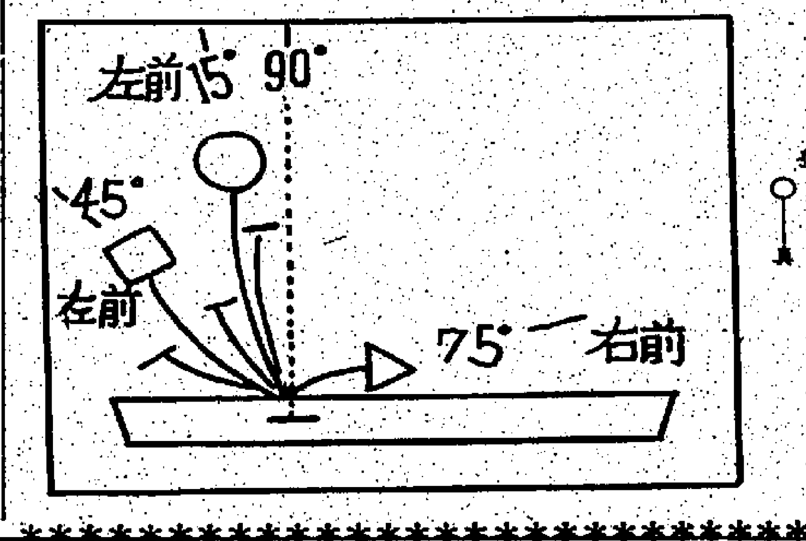
插花是講究技巧的，一般人亦承認插花為藝術之一種。如果將花隨便擺插，不特糟蹋花枝，且亦不能達到美化環境的目的。時下不少人正專門研究這門新興的藝術。

本港的插花多採日本插花的方式。因為日本式插花，條裁簡單明快，較適合一切家庭擺設。與商行、航行公司、酒店及銀行的需要不同。這些方方因空間較大，需用大量鮮花拱襯。這所謂「大堆頭製作」非但在普通家庭不稱，而且初學插花者亦不易明白其中變化，故這裏所講均以日本式為主。

日本早在十五世紀就開始對插花作有系統的深入研究，並已創出天、地、人三主枝的基本原則。初時插花形式受傳統文化影響，現時在受西洋藝術的薰陶下，漸形式今日的型式。同時花道經多世紀發展，亦分成池坊流、小原流及草月流等主要派系。其中以草月流構圖比較簡單，本港插花人士亦多採用草月流。

至於插花工具，主要是剪刀，劍山和花盤，當然鮮花是必需的了。至於插花的盤則分有高樽和矮盤兩大種，現時可見多是矮盤，因矮盤有劍山幫助，而高樽內要有木架代替劍山，以鞏固花枝，初學者宜用矮盤，取其學習方便。

以一盤花而言，最完整就是具備三主枝，即有真、副、控（又稱天、地、人）。真是第一枝主枝，亦最高一枝。副是在真之前，為第二主枝；控是最短，為第三主枝。三主枝的位置是固定的，如圖所示即是最基本的花式的草圖，此式稱為基本立真插花法」。



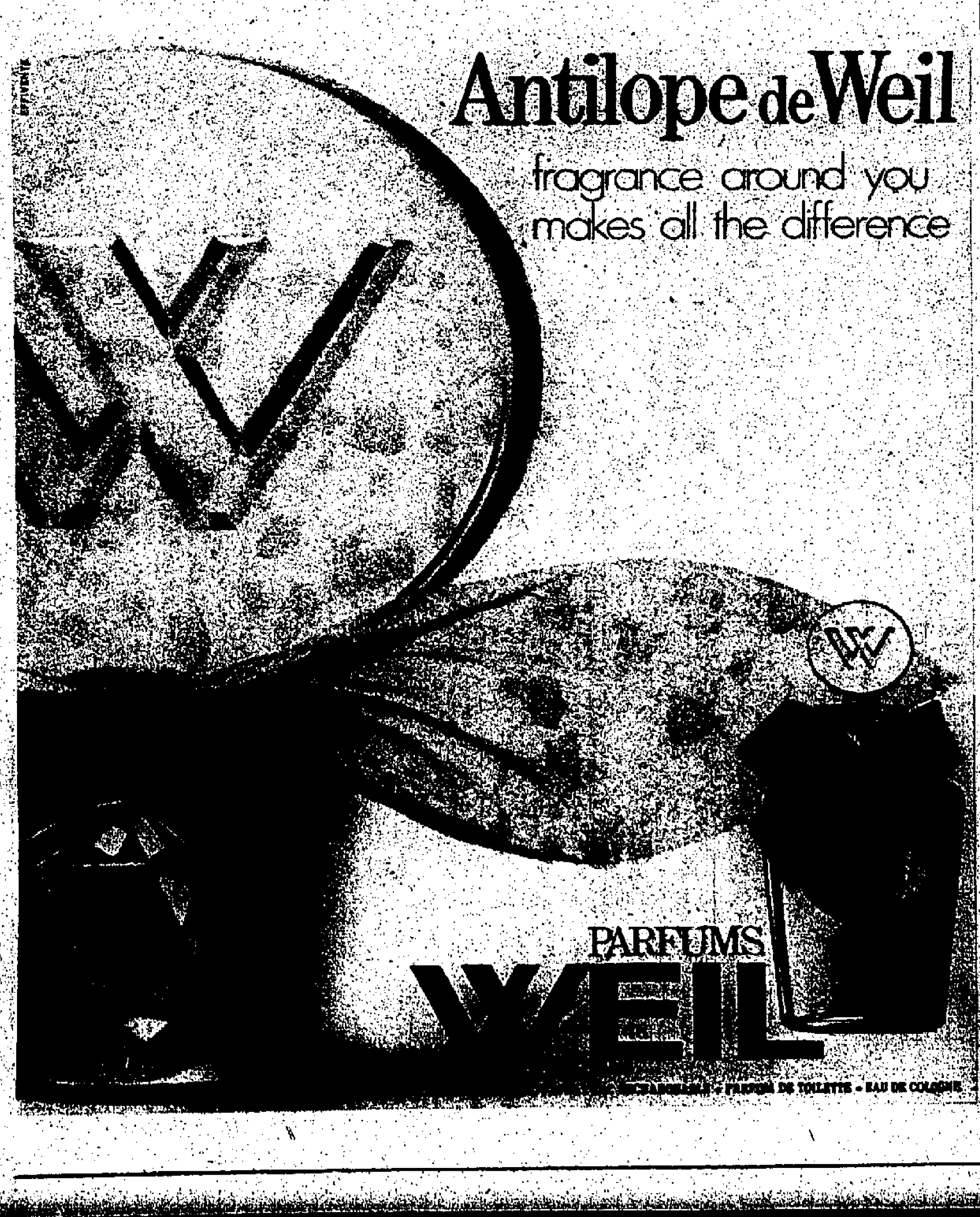
簡訊

△女青年會家婦部於後日晚八時在大會堂劇院舉行「新春聯歡晚會」，票價每張五元，女青總會有售，所得票款全撥給公益金。

△凱悅酒店在本星期六晚舉行時裝表演晚會，由該酒店及泛美航空公司主辦。義大利時裝設計師史萬特帶領四名義大利模特兒到港主持表演。票價每位一百五十元（飲品另計），定票處為凱悅酒店。

△屈臣氏公司為該公司所代理的化粧品「西施」，特別聘請英籍美容師赫德舜夫人為西施化妝品的美容顧問。赫德舜夫人曾在港當模特兒，於一九六二年開始加入西施化妝公司工作。

△九龍婦女會在明日開辦烹飪班，逢星期一上課，每月學費卅元，材料另計，各界均可報名參加。



妳睇吓！最忙歌星
姚蘇容小姐

都係戴「愛其麗」免恤髮品NO.395登台唱歌。儀表出衆，清雅大方！妳都應該購備
愛其麗免恤髮品
以便隨時應用請即往下列各大公司選購：
香港區：
各區永安、先施、伊人、21牡丹、大丸。
九龍區：
惠羅、21牡丹、永安、伊人、占飛、大人及先施。

味全
人人愛味全
大家都健康

採用眞正［杏仁］
味全杏仁奶粉
化痰止咳
潤肺養顏
每罐肆元 · 每打特價九折優待 ·
電話購買 · 當即送到 ·
味全出品 · 品質最佳
敬請愛用味全產品
總代理：通泰行
Tel. 230741 236769
Tel. 760153 768941
Tel. 472963 472976
Tel. 849164 849461
味全食品工業股份有限公司 榮譽出品

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天 二元　三天 六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二弍五四九五・二弍壹弍三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大厦弍零壹室生記租務處
(四)旺角彌敦道七五六號B地下(東樂戲院側近太子道口)
(五)油蔴地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三弍號)
(七)青山道周生生金行(青山道三弍六號)
(八)油蔴地周生生金行彌敦道分行(彌敦道弍弍壹號)
(九)旺角周生生金行(上海街六三壹至六三三號)
(十)深水埗周生生金行(大埔道四十七號)
(十一)佐敦道周生生金行(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生金行(蕪湖街九十九至壹零壹號)
(十三)荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生金行(大馬路壹號E)

(租售)

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230589

吉交道坑大 花園洋樓 售平住即買即 洽購電話：230589

九龍唐樓廉賣

舖位吉售

吉樓廉售

高尚住宅平價出售

徙置租售

肉食公司

吉廠屋售

旺角現貨唐樓 出售

九龍官塘興順洋樓廉售

洋樓出售

高利息樓

高尚住宅出售

(招租)

元朗大馬路珍珠樓 位於往上水迴旋處側 住宅每呎60餘元起 舖位每呎110餘元起 樓高六層・免用電梯・戶戶單邊 有入伙紙・紙餘數伙・欲購從速 洽購處：本地盤成周生生金行地產科K866281 備索章備

洛克道402—404號 地王中心區

樂中樓

海都大特價樓

(香港)

大連閣舖

商業樓宇

寫字樓出租

舖檔門租

(九龍)

土瓜灣招租廠

橫門出租

工廠出租

廠房廉租

全層招租

全層出租

街市旺舖

瓊林別墅

(出讓)

靚車七百

南樓讓

文累文耀

衣車領機

農場出讓

三萬餘

汽車出讓

五金機讓

訂裝廠

65年大新車

幼園讓

吉舖招頂

鋼琴出讓

麵包電器

名種狼犬

魚塘急讓

新界廠頂

(聘請)

高薪招請

聘請教師

文興洋服

瑞興公司

美國加拿大移民就業暨升學
星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請
歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角廖創興銀行大厦六樓601室（電梯按5）電K844790香港代理處電H447174

百老滙製衣廠

請學徒

聘文員

請技師

急聘

高薪招請

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
1190
1200
1307
1382
1382
1423
1435
1446
1468
1450
1558
1565

誠聘司機

誠聘職員

招請櫃面

招請學徒

高薪招請

伊人恤衫廠

招請

聘請店員

請冷電工

請練習生

女子兼職

冷氣練習生

聘練習生

高級營業

徵聘記者

影相學徒

裁剪教師

高薪招請

大量招請

(待聘)

市民秘書

經驗補習

女傭待聘

經驗補習

廉價補習

經驗補習

經驗補習

理帳報稅出入口

(徵求)

代改作文

徵女友

注意 釘珠女工

誠徵女友

徵男友

徵婚

誠徵女友

誠徵女友

註冊婚姻

良友

徵女友

(遺失)

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

(商業)

內綫電話

自動封切

高價收購電視機

閣下如需現金週轉請洽 萬國貿通財務有限公司 香港電話：七四五二三一 九龍電話：三〇二〇五八 大眾財神 有求必應

中華民國護照 永安旅遊社 越南印尼新加坡泰國美加

影油印

環球乾燥焗爐

比國臭丸

木衣夾

打字機

潘道達 經驗三十年決斷至準確

打字機

雪櫃噴油

23吋電視

冷氣雪櫃

萬能角鋼

菲律賓快證 指導入英籍 電話K847584 K808513 H447178 航通旅行社

電視

打字機 計數機 收銀機

專修電視

專修電視

台星馬泰

香港電視公司 修理彩色黑白各牌電視機 老字號 富經驗 K818186 816761

搭肥風車

噴油

啤信封郵柬

雪櫃噴油

印度人髮美洋行 李寶椿大厦311室 H447577 H445457

(招生)

NEC 因附有前後放大器，所以大部份地區不需天綫，畫面清楚。太平貿易行 彌敦道787號 電話：804301 只售$298.－

NEC 美國、香港世界各地銷量最多，有避雷設備，前後級均獨有電子控制，所以畫面特清。彌敦道787號 電話：804301 太平貿易行

寄宿托兒

聖匠夜校 電子工業儀器班 由電子界專業人士担任授課 即日開始報名・章程備索

漢興中醫學院招生

香港工科學校 機械繪圖 建築繪圖 計則估價 航海電報

醫學講座

寄宿生

魔術

打字

英人教授

廣告美術

招寄宿生

招寄宿生

強身術

學

學

慈幼托兒

攝影

元寄宿

寄生

漂染

洞玄術

天主教聖安尼寄宿學校

世界打字社 打字 世界打字社

新界洪水橋 柏雨中英文中學 1971年春季招生 中學：中一至中四 F.1—F.3各級插班生 小學：幼兒班・幼稚班・小一至小五各級插班生 電話：0—762334 管教嚴密設備齊全 膳宿設備、護士照顧 各班尚有餘額 隨到隨考

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜新班・電858440 英文拼音・英語會話・日文・法文 劍橋大學英文文憑班・打字・簿記 西班牙文・德文・國語・珠算・信札 出入口文員班・電腦專科班・TOEFL 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面）

香港商科語言書院 安德烈博士主理・招各科日夜班・電858440 英文專修班・中英會計班・商業全科 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面）

(啓事)

彩色瓷相

學

承讓聲明

領長壽金

領長壽金

領長壽金

承租啓事

鳴謝 西區事務所

鳴謝 西區事務所

鳴謝 西區事務所

西區事務所 鳴謝

領金

中山同鄉會 謝鳴

為安公司

為安公司

鳴謝 西區事務所

黎明啓事

領金

哮喘斷根

(醫藥)

梁耀文

聯賽連開三仗 星島對抗東昇 東方遭遇陸軍
護級戰港會與元朗對壘

【本報訊】甲組足球聯賽，今日續有三場，分在港九上演。政府大球場，星島對東昇；港會場，港會對元朗；九龍花墟球場東方對陸軍。門劵方面，大球場收三元五角、三元、二元四角及一元，港會場及花墟場，均一律收一元。

星島與東昇，雙方實力相差不遠，星島在聯賽已戰十一場，四勝、五和、兩負，已失九分，共獲十三分，對錦標希望已微。

東昇已賽十一場，五勝、三和、三負，已失九分，共得十三分，與星島同分，併列第三席位。東昇最近以零比四負於消防，演出大失水準，今仗有胡國雄病愈復出，對東昇之攻力大有幫助。不過，久休復出，能否踢出水準，頗有問題。同時，星島左翼曾聽言，右脚受傷經已痊癒，今日也準備上陣，雙方實力各有千秋，星島後防較佳，贏面可看高一綫。

港會場，港會對元朗，兩隊實力頗有距離，照理以元朗之人腳，應可擊敗港會。但，以港會最近對警察一仗而論，鬥志可嘉，如不自擺烏龍，有擊敗警察希望。

元朗在聯賽已戰十二場，兩勝、四和、六負，已失十六分，共得八分，狀態之低沉，使人難以置信。倘若今仗再不努力，不能全取兩分的話，對降班威脅，無與增強，在護級戰緊張聲中，相信元朗球員，也知恥近乎勇吧。

九龍花墟警察球場，東方對陸軍。東方目前正忙於護級，對於今戰特別重視，陸軍腳法平平，有勇無謀，東方後防如有水準演出，有機會在陸軍腳下搶分。

東方在聯賽已戰十一場，兩勝、三和、六負，已失十五分，共獲七分，除港會外，是積分最少的一隊，今日如能在洋鬼馬腳下得分，對護級戰有很大的幫助。

南華場聯賽一團和氣
消防九巴兩隊零比零打和局

【本報訊】甲組足球聯賽，昨日消防與九巴賽成零比零和局終場，各得一分。

消防對九巴甲組足球聯賽，昨日在南華球場舉行，入場觀衆九百六十人，劵款收一千二百四十餘元。同場舉行的預備組聯賽，消防則以一比零擊敗九巴。

甲組之戰，雙方以原定人腳登場，採四二四陽法。由於兩隊都是守勝于攻，過程緊張而不精彩，變戰九十分鐘，兩無紀錄，前鋒均交白卷。

比賽是互有攻守，但嚴格來說，九巴贏波機會稍多于消防。他們後防密集陽法，守得頗爲嚴密，前鋒則採用突擊，可惜下半場兩個埋門機會都不能把握得住，終致無法攻入一球。在九巴守衛森嚴之下，消防的前鋒亦顯得無隙可乘，雖有攻勢，每輕易爲九巴瓦解。

在比賽中，上半場消防曾射入一球，下半場九巴梁棠洪亦建一功，但都因爲越位在先，被判無效。因此，昨仗賽成平手戰果尚算合理。

比賽展開，消防竭力進軍，但傳射欠準，未有大威脅。九巴亦有發動攻勢，又因埋門乏術，不能得逞。相持至四十分，消防王永生右翼位推進，傳球給張子慧轉交陳長强，射球入網，惟越位在先，徒勞無功。上半場，旋亦告終，雙方暫時打成零比零平手。

下半場，九巴不時向消防追擊，十分鐘，畢偉康底綫傳中，梁棠洪抽射得手，亦因越位，入球無效。

此時九巴氣勢頗盛，十二分，楊偉棠傳送，梁棠洪頂球攻門，略爲高出，越過橫木落野。卅五分，梁棠洪傳球，畢偉康迎球力頂，又中門柱彈出，消防有驚無險。以後再接戰至完場笛吹起，均無法打開紀錄，就以零比零和局收兵。

（消防）陳少雄、許植强、劉志威、鄭日華、黎寶忠、古秋航、陳若奇、陳子强、張子慧、王永生、勞全鑑

（九巴）陳展安、陳炳光、張永祐、勞榮泰、楊偉棠、陸國雄、李錦垣、畢偉康、梁棠洪、梁志强、巢樹渠、麥

杜璐接受訪問

成爲新聞人物的網球好手杜璐（中），昨日在球場接受本報記者訪問時，訴說他的遭遇。

聯賽連開三仗

南華會月刊 隨本報附送

南華體育會月刊第八期，定於明天隨同本報附送。從今期開始，將非續在本報刊印（每月中旬出版）。

本期內容，除了報導該會籃球、足球、排球、乒乓、游泳、遊藝、網球、瑜伽、健身、會員、救護、學務等各部門的活動及成績外，尚有該會主辦之全港學界田徑運動大會，及週年保齡大賽即將開幕的消息。還有各項活動的花絮，與會史等等，圖文並茂，不單南華會會友值得注意，亦是廣大讀者的佳音。

費城網球單打 四強已產生

【費城十三日法新社電】澳洲籍網球員洛利華，紐甘壁，美國阿樹，及南非之地利路四人昨晚順利晉入費城網球大賽男子單打最後四强。洛利華將遇阿樹，而紐甘壁則碰上地利士地路。

美國女子網球員卡素森及金比莉，法國之杜雅，及英國之安鐵森，則晉入女子單打準決賽週。

對港聯，結果以八十八比六十三告捷。客軍在港六戰六勝，定十七日離港。

文化女籃隊 再勝港聯

【本報訊】台文化學院女籃球隊，昨晚最後

南華網球賽今續演十場
杜璐上陣挫張嘉明

【本報訊】南華會主辦之公開硬地網球錦標賽，一度被港府勒令本月十七號離境的男子單打首席種子杜璐，昨日按原定時間上陣，由於前晚獲得移民局准予居留而心情愉快，輕易發揮其高度水準，以六比三與六比零，直下兩盤淘汰了美國歸僑好手第八種子張嘉明，率先晉入男子單打四强之列。其餘在男子單打第三週中獲勝的尚有徐錦翔、林方、杜寶與馮滿，其中林方與徐錦翔，在單打中均告捷，混合雙打韋良與吉士通，獲得晉級。

另一場男子雙打比賽，由蔡輝與張仁忠，對戰余潤與陳鉅鋃，因事展期，今日補行。玆錄戰果如下：

（男子單打）林方勝張仁忠六比四、六比三。杜璐勝張嘉明，六比三、六比零，馮滿勝梁敏開，六比二、六比四。杜寶勝龔元相，六比二、六比四。徐錦翔勝希文，四比六、六比零、六比二。

（男子雙打）林方、徐錦翔勝馮滿、龔元相，三比六、六比一、六比○。

（混合雙打）韋良、吉士通勝覺士、雅士蜜仙，六比一、六比三。

（又訊）南華公開硬地網球錦標賽，今日下午二時半開始，續在九龍王國球場舉行，全日共有十場賽事，全部都是準決賽，或半準決賽，玆錄秩序如下：

（男子單打半準決賽）下午二時半：杜寶對馮滿，韋良對黃保，蔡輝對濟奧士。

（女子雙打準決賽）下午二時半：林徐婉圓、何羅綺文，對方萃正、葉妙消。

（混合雙打半準決賽）下午三時半：林方夫婦對張仁忠、麥富露、蔡輝、濟奧絲對杜寶、何羅綺文、蔡儀、杜璐、徐天倫、沙修、高坦希對韋良、葉觀雄、吉士通。

（男子雙打準決賽）下午四時半：葉觀雄、徐天倫對徐錦翔、林方、張仁忠對余潤興，蔡輝、陳鉅鋃。

花墟聯賽爆冷門 警察大勝愉園
五比一賽情竟成一面倒

【本報訊】花墟場昨日的甲組足球聯賽，結果警察以五比一大勝愉園，爆出冷門。前場預備組，警察亦勝二比一。

昨戰座上客，有四千二百餘人，收入九千五百餘元。愉園演出失常，開賽五分鐘，即被警察打開紀錄，該球是陳國雄斬中，陳寶安撲空，窩利士頂入，一比〇。廿四分，麥焯倫直線長傳，蔡華國與陳寶安相撞受傷離場。廿七分，姚炳權出替蔡華國。四十二分，梁金發斬中，伍炎勝叩關中楣，彈出不遠，窩利士掃入，警察在上半場，以二比〇領前。

休息後，愉園換人，陳燦林替馬興强，一分鐘，麥焯倫傳梁金發，單刀射入，三比〇。廿三分，江達祥休息，林英福興接替。卅分，林保開角球，陳振權射入，愉園扳回一球，成一比三。警察此時以黃成替伍炎勝。卅六分，黃成斬中，葉錦洪大漏，窩利士施射得手，四比一。臨完場前一分鐘，窩利士斬中，梁金發射入，結果警察以五比一大勝。兩陣如下：

（警察）伍炎勝、窩利士、梁金發、麥焯倫、劉守政、李錫新、劉偉雄、陳國雄、何義、蔡華國

（愉園）陳錦明、廖錦洪、林英傑、馬興强、葉錦輝、陳寶安、江達祥、胡秀文、余國傑、郭榮振、陳振權

下午四時，在美麗華酒店太和殿，舉行春節聯歡祝捷大會，屆時並有名歌星姚蘇蓉、陸小雅、梅清、陳慧文、廖小璇、梅清麗、李儀、王小平、傅若薇、林夢湘、鳴鶯、沈秋玲、萍倫、梅芬、上官慧宜、陳培達、蔡偉心、曾茹、薇、陶翠蕊等臨客串助興，茶會後聯歡舞會，並有幸運抽獎，由杜白莉化妝品公司，及力商洋行瑞士柏力表致送獎品。

台師大校友女排隊 今出戰港聯
同場舉行聯賽頒獎

【本報訊】國立台灣師範大學校友女子排球隊，今夕八時與港聯對抗，在九龍伊館舉行，港聯排球聯賽頒獎禮，由該會副會長張世强，頒發獎品與冠軍南華及亞軍友聯，門劵一園五角，學生優待劵五角。

雙方名單如下：（師大隊）領隊：曹清鵬，教練：胡文雄，管理：林淑貞，隊長：陳美雅，隊員：張淑慧、黃瑩淨、歐淑秋、蘇素櫻、董惠美、孫宜芬、張良枝、荊玲、孫瑞瑩、齊鈺梅、蔡麗華。（港聯隊）領隊：鄭德，教練：陳耀武，管理：邱瑞茹，隊員：黃壽山、徐惠芳、徐詠齡、潘慧英（聖士提反女校）、岡田優子、中村純子（赤柱聖士提反）、吳婉薇、植錦薇、勞慧雲（新法書院）、陳寶珊（港大）、關紫蔵（南華）。

又：昨日下午七時，南華會在該會保齡球場餐聽，歡宴客軍。

海天體育會 今日舉行春節聯歡

海天體育會，定今日

南越網球名將杜璐 原是失踪的劉煌德
本限期離港現獲批准長期居留

【本報訊】轟動港壇的「杜璐」離港事件，已於昨日獲圓滿解決，香港移民局已批准原名「劉煌德」之越南球員杜璐，在本港長期居留。杜璐在昨午向本報記者透露上項消息時，喜形於色，她表示香港政府對他寬容，使他獲得新生，由於杜璐獲悉能够在香港居留，所以心情十分開朗。在南華會舉辦的全港公開硬地網球賽中，表演出色，以二比零擊敗了實力不弱的美國歸僑張嘉明。

杜璐在接受本報記者訪問時，直認是南越逃港的網球好手「劉煌德」，他在一九六九年四月在香港灘奇失踪，當時曾掀起一些國際風波，有謂他已往河內，亦有謂他上了廣州。但杜璐港後，匿居不出，他在抵達香港後，昨午表示，他並沒有到過任何地方，謂他潛往河內或廣州之說，祗是謠傳，但杜璐並不願透露這段時間，他躲在甚麼地方。

他說移民局本限他十七日離港，並不是由他親自出面而是由他的律師辦理，他所聘請的律師是大商界根，是他在一九六九年抵達香港時聘請的。由于一切事宜，因此他對礎商一念，並有他的律師全權代理，不清楚。但他相信香港草地網球總會會長胡法光，副會長傑頓，及各委員替他盡了很多力量，否則事件不會如此順利的。杜璐認爲香港政府此舉十分開明，如果堅持要他離港的話，他真的不知道前往何處。

杜璐透露香港草地網球總會，已正式邀請他爲香港網球教練，因此他在港不愁沒有工作，倘網總不聘他爲教練的話，他亦可以在洋行作文員或担任公共關係。在問及他的家庭環境時，杜璐似乎避免作正面答覆，結果他表示他的父親並不是外傳所說的南越警察廳長，但服務于政府部門，則是事實。杜氏並透露曾經加入陸軍，不過他已完全忘記過去的事，亦不想再提起，記者因此不便再追問。

在香港生活已近兩年的杜璐，于一九六九年四月十一日下午失踪（他隨越南網球台盃代表隊赴韓國作賽獲勝後經港），同年十二月以杜璐名字出現于香港網球壇，自稱爲高棉人，及另一網球好手杜寶的兄弟。這次他能够在香港居留，實是本港網球壇的喜訊。

甲組足球聯賽 今日三仗陣容

（東昇）朱程永健、黎英彬、鄭演英、柏羅文强、黃達材、劉志粲、和郭佳秦、禮文、郭滿華、李國强

（星島）區永雄、李炳德、何曾聰言、容霍柏寧、馮紀魂、何耀强、麥天富、謝國强、區彭年、何東權金

（元朗）梅張華安、永周文興、錢何達陸錦、新華胡葉、萬先、順葉、葉振發、張天明、梁偉雄、袁權韜

（港會）美臣、基利、亞麥、韋達、李荷、路杜依、律臣、布利亞路、杜洛治、格拉、咸

（陸軍）麥阿偷、李民侯、亞詹寧斯、麥杜菲、夫杜拿時、披吉、陶威士、戴李斯、哥羅斯

（東方）盛松江、謝錦華、潘長旺、馮紀光、羅國泰、馮紀榮、何保、李國華、曾鏡泉、歐陽純

日限制紡織品進口 港日貿易大受障碍
將引起港工商業人士强烈反對
因近年港貨輸日紡織品佔數大

【本報訊】在過去兩三年間，因日本着重發展重工業，而放寬輕工業品進口，使港貨輸日，逐年激增，日貨輸港或經由本港轉口者，亦有增無減。

據工業界人士指出：本港工業製品出口貿易，近十餘年來，都以美國及英國爲主要市場，所以英美之對外貿易政策及其國內經濟情況，一有轉變，對本港工業影响甚大，因而各有關方面均認爲本港出口貿易，一方面必需提高品質，一方面則要分散市場，避免過份集中英美，以減少牽累。

近兩三年來，因日本與西德均着重發展重工業，而放寬輕工業進口，故大家對此兩大市場，都非常重視，各種貨品去銷，與日俱增，由於日本因距離香港較近，日商來港活動及在港設立商行，比前大增，所以此綫貿易，特別顯得蓬勃，港方去貨，尤以棉毛織品（包括男女成衣及內衣）、照相機、收音機殼，膠花，高級塑膠日用品及金屬製品等爲最多。

由於港製品售價較廉，而品質又追上世界水準，所以在日本國內行銷，大受販家與用家歡迎。

在不久以前，歐洲共同市場國家接納英國之建議，將香港列爲發展中地區，可與台灣、南韓及星加坡同樣享受特惠關稅之權益，日本與美國對香港列爲發展中地區，亦將會相繼承認，但對於最主要之紡織品及鞋類入口，仍要限制，不能享受優惠稅權益。

最近日本通產省且決定對於開發中地區貨品優惠關稅計劃實施以前，先行限制各種紡織品輸入，而以人造纖維長織物、棉紗棉織物、人造纖維短織物、黃蔴織物、針織品料、針織品子、針織品內衣和針織品外衣等十一種爲對象，其理由則爲防止擾亂市場。

以上所列各種紡織品，近年由本港去銷者，佔數不少，其市且在繼續擴展中，若日本政府之決定立刻執行的話，則港貨輸日貿易，將遭受極大障碍，因日本過去所謂放寬輕工業品輸入，是以紡織品所佔比率最大，若一旦受到限額，其他貨品去銷即使因有優惠稅而獲致增多，亦難填補其損失，所以本港紡織界人士正爲着這個問題而憂慮。

貿易商認爲本港與日本貿易，始終居入超地位，且相距很遠，例如：電器、洋紙、纖維織品及其他紡織品，塑膠原料及其他化工原料，機器及各種工業器材，汽車工程車及零件，鋼鐵，建築器材，藥物、化粧品、裝飾品、海產什貨及其他日用品，日本貨在本港市場均甚活躍，且佔數甚大，亦有不少是經由香港轉口，若日本政府對於香港紡織品輸入，予以限制，實極不公平，將會引起本港工商業人士之强烈反對，更難免採取報復行動。

外圍行情軟順 金價微告下跌
去息五角尾盤成二九三·五

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報三八·八五美元（跌），瑞士報入價三八·八〇美元，出價報三八·九〇美元（跌），巴黎報三九·一〇美元（跌）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊仍休息無市，前市報二·四一六〇美元，美國告老士報二·四一六〇美元（乙式）。

本港金市，昨日開市報二九二·七五，最高報二九三·六二五，最低報二九二·七五，收市價二九三·五〇；息價訂去息五角，上牌現貨交收共三千七百兩，公價定二九五·〇；前市尾盤爲二九四·三七五，與昨收市價比較跌幅爲〇·八七五元，整日波幅亦爲〇·八七五元，金市走勢反覆，昨日雖以低價開市，但收市時價位又見扳高，比對之下跌幅並不大。

英鈔扳好，大鈔報六·〇一三七五，曾鈔報六·〇一一二五；美電報最高六·〇二三七五，最低報六·〇二；通天單最高報六·〇一六二五，最低報六·〇一一二五。

日元扳硬，大紙報一五九·五〇，細紙報一五九·二五；台幣仍報一四六·五；非幣報（大）〇·八五七五，（小）〇·八五二五；西貢紙報（大）一六·八五，（小）一四·八；星架坡紙報（大）一·九六一，（小）一·九五五；西德馬克報一六五；法國法郎報一〇七·七五；瑞士法郎報一三九·五〇。

歐美新單續有寄到 棉針織業產銷活躍
因幼紗價漲生產利潤影响削薄

【本報訊】英、美及北歐商人均有新單寄來，此間棉針織業產銷續呈穩健，各廠商之情況頗爲正常，不過現時正屬春夏季與秋冬貨品落單青黃不接的時候，故單額不大，產銷大勢目前尚難臻於大旺。

據棉針織廠商消息，最近英美及西北歐商家向港印購棉針織衣着品，續有新單寄來，這些新訂單包括有春夏季和秋冬季銷售的衣着品，由於春夏季貨品訂購已屬尾聲，現時寄來的訂單祇是補碼補色的小額訂單，至於秋冬季貨品則仍未屆落單旺月，目前來單訂購的貨多屬初步試辦性質而已，因此，現時各廠接入的訂單雖頗頻密，但大額訂單卻不多。基於最近各廠接單增加，產銷情况較前活躍，各廠開工率亦續見提高，不過，要使產銷臻於大旺，則仍有一段距離。

最近，港產幼紗價格上漲，對針織廠產銷雖不無影响，但影响程度不大，因爲去年幼紗價格呈直線下跌，現時上漲祇不過是跌後回升而已，由於針織廠生產利潤相當不錯，特別係一些高價針織品，故最近生產成本雖增重，影响卻不大。

銀行頭寸緊 賣出美電多
認股資金尚未回籠

【本報訊】因認購新股凍結資金四億六千餘萬元，以致銀行頭寸抽緊，昨日業內活期拆息仍站穩八厘。

據銀行界透露：日本及印度銀行爲着應付出入口單，需款逾三、四千萬元之鉅，尤以日本銀行需求最爲殷切，而此間滙豐銀行又要準備相當現金，以應付客戶認購海港新股之需，許多未肯放出，間有拆放，息價亦高，所以日本銀行曾賣出美電，以應急需，美電市價近日回跌，也與此有關。照目前情勢看來，須待認購新股資金回籠後，頭寸才能轉鬆，似此情形，銀根緊態，將有一個長期持續下去。

本港金鈔外幣行情表

二月十三日（星期六）

（九九K金）	
開市	292·750
收市	293·500
最高	293·625
最低	292·750
（美鈔）	
大鈔	6·01375
曾鈔	6·01125
（美電）	
最高	6·02375
最低	6·02000
（通天單）	
最高	6·01625
最低	6·01125
（日元）	
大紙（萬計）	159·500
細紙（萬計）	159·250

（雜幣）	
正鎊	14·46
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·76
加單	5·945
加元（大）	5·935
加元（小）	5·925
菲幣（大）	0·8575
菲幣（小）	0·8525
大坡紙	1·961
細幣紙	1·955
新勞啤（百計）	47·50
葡幣（每元）	0·975
西德馬克（百計）	165·00
法國新法郎（百計）	107·75
瑞士新法郎（百計）	139·50
泰幣（百計）	29·50
台幣（千計）	146·50
新金邊（千計）	65·00
仰光（百計）	34·00
西貢紙（千計）	16·82

股市交投冷落 行情普呈膠着
昨成交僅五百六十萬元

每日股市

【本報訊】週六股市僅將遠東交易所有買賣，成交總值五百六十萬元，買賣兩閒，市價普呈膠着，恒生指數，報二一三·五三，比前市之二一三·〇三，升〇·五〇。

價升者有：置地升一元，信託升二分半，南豐升五分，電話升五角，太古實業升一角，牛奶公司升五角，港燈升一角，滙豐銀行升一元，九龍巴士升二角半，美麗華升一角。

價跌者有：南海紗廠跌一角，南聯實業跌二角，連卡佛跌一角，生力啤酒跌五角，大酒店跌一角，凱聯酒店跌五分，九龍電燈跌二角半，青洲英泥跌七角半，港機工程跌五角，中華煤氣跌二角，太平洋跌一角，和寶跌五分。玆將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一八三·〇〇	一八三·〇〇	一八三·〇〇
（英倫登記）	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇
均益倉	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇
九龍倉	三一·五〇	三一·五〇	三一·二五
太古船塢	八二·〇〇	八二·〇〇	八二·〇〇
黃埔船塢	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·七〇
置地	一二〇·〇〇	一二〇·〇〇	一一九·〇〇
信託	二·八〇	二·八〇	[illegible]
聯邦地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	三〇·二五	三〇·二五	三〇·〇〇
港機工程	八九·五〇	八九·五〇	八九·〇〇
鋼業	七·三〇	七·三〇	七·三〇
大酒店	二九·五〇	二九·六〇	二九·五〇
凱聯酒店	八·五〇	八·五五	八·四〇
帝國酒店	四·三〇	四·三五	四·三〇
永高酒店	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇
美麗華酒店	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·九〇
油蔴地小輪	七〇·〇〇	七〇·〇〇	六九·五〇
香港燈	二四·六〇	二四·六〇	二四·四〇
九龍燈	三五·五〇	三五·五〇	三五·五〇
電話	五三·〇〇	五三·〇〇	五二·五〇
電車	一五·一〇	一五·一〇	一五·〇〇
九巴	四二·二五	四二·二五	四二·〇〇
中華煤氣	一八·八〇	一八·八〇	一八·八〇
大新	四·二五	四·二五	四·二五
太平洋	五·八〇	五·八〇	五·七〇
和記企業	二二·〇〇	二二·〇〇	二一·〇〇
怡和	三三·〇五	三三·〇五	三三·〇〇
和寶	六·五〇	六·五〇	六·五〇
遠東企業	一四·二〇	一四·二〇	一四·二〇
連卡佛	二七·八〇	二七·八〇	二七·八〇
太古實業	一六·〇〇	一六·〇〇	一五·九〇
牛奶	六三·〇〇	六三·〇〇	六二·五〇
屈臣氏	一〇二·〇〇	一〇三·〇〇	一〇二·〇〇
生力啤	七九·五〇	七九·五〇	七九·五〇
南海紗廠	二一·四〇	二一·四〇	二一·四〇
南聯	一六·三〇	一六·三〇	一六·三〇
南豐紗廠	五·六〇	五·六五	五·六五
新馬	一二·六〇	一二·六〇	一二·六〇

產區降價競銷 米市續走下坡

【本報訊】本港米市新春開市以來，一直疲淡，迄今尚無起色。昨日因屬週末，未有正式開盤，交投更爲稀疏。

據米行消息：去年世界米糧出產，晚造豐收者多，美國餘米可供出口者巨幅，因此大陸米價曾作爭市場，調低；泰國米價着降低，一方面將米價分銷香港及星馬，另一方面則派員向外國聯絡，圖拓展新市場，故預料在短期內，本港米價，仍屬易跌難起。

又說：在農曆歲尾時，由產區運到米糧，現存於公倉而未推出者尚多，新春開市後，亦有多批泰米運到存倉候市。

星州方面傳來消息：曼谷商米輸星C＆I新訂價，一〇〇巴仙新花上庄大白米跌至五一鎊，一〇〇巴仙半新舊一級大白米五七鎊，二級五六鎊，總庄五五鎊，五巴仙新花白米總庄四九鎊，上庄五十鎊，半新舊上庄五五鎊，總庄五四鎊，熟米新花四二鎊半，上庄白米半落至卅六鎊，中庄白米半卅三鎊。

巴紗積壓漸通 做勢轉呈穩健
十六支紗貨球價格揚升

【本報訊】基於到船轉疎，近日巴基斯坦棉紗轉趨，部份貨價且見扳升，其中十六支紗最爲顯著。

據棉紗商消息，巴基斯坦棉紗於去歲底和今春曾大量運到冲場，市轉本港存貨積滯難消，不過近日到船疲淡，惟織廠開工恢復正常，且棉存貨積壓獲得疎導，市轉暢行，特別係十六支紗扳硬，價格再度揚升，由於疎經關係，價格且近廿支紗拍平。

基於產地來盤仍高，貨銷需求亦增，雖然本月底和下月初又將有多批新貨接踵運到冲場，預料但巴紗現市貨價持穩，近期內仍將保持穩定。

昨日巴紗行市，十支綫無每包七八五元，電話機八一〇元，七五元，十二支電話機八二〇元，皇宮七九〇元，雙象八五〇元，廿一九〇元，龍麥八三〇元，金字支電話機八九〇元，無綫電台八四〇元，鱷魚八二塔八五〇元，花籃八九五元。

港產麵粉出口停頓 本銷市情尚無變化
舶來麵粉成交保持平穩

【本報訊】麵粉市情，尚無甚變化，由於港產麵粉出口完全停頓，祇靠本銷，數量有限，除了下價麵粉新春開市牌價稍爲改高之外，中價及上價麵粉仍然穩定。

台灣麵粉，來途不多，價格堅硬，五十磅庄長城牌碼頭交貨每包十四元六毫，成出一千包十四元八毫，紅馬牌現貨每包沽十四元。

美國與加拿大麵粉供求平衡，價格尚少上落。美國五十磅庄上檔麵粉每包十九元二毫，成出七百包，加拿大五十磅庄上檔重根粉每包廿二元五毫至廿三元五毫，成出共一千二百包中上檔重根粉每包廿一元八毫至廿二元，成出一千八百包。一百磅庄根白粉每包四十二元至四十二元五毫，成出七百包。

澳洲及日本麵粉，實銷平常。澳洲五十磅庄麵粉每包十六元五毫至十七元五毫，成出五百包。日本五十磅在上檔根白粉每包十六元，成出二百包，中檔根白粉每包十二元五毫至十三元四毫，成出八百包，五十磅庄根粉每包十一元九毫至十二元五毫，五十磅庄中檔白粉每包十二元至十二元六毫，成出一千包，五十磅庄下檔白粉每包十元零六毫，成出七百包。

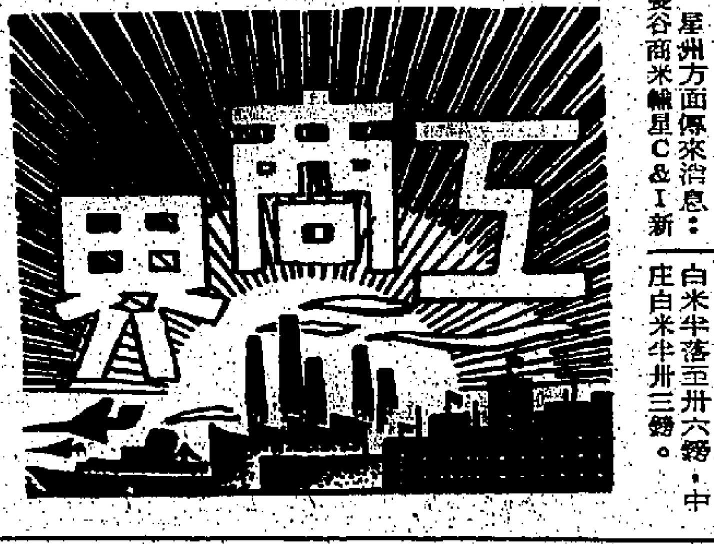
太古砂糖出口暢旺 牌價比較市價爲高
歐洲砂糖間接支持站穩

【本報訊】國際糖價近週來旋起旋落，對本港糖市雖然有影响，但影响輕微，因爲國際糖價仍然比一個月前爲高，況且太古糖廠的價格仍然堅穩，歐洲砂糖價格亦有間接的支持作用。

據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸企住四十八鎊，三月份花貨每噸企住四十八鎊六先令，五月份花貨每噸降爲四十八鎊五先令，八月份花貨每噸企住四十七鎊十一先令。紐約市場休息，未有報告。

糖行人士指稱：現在太古糖廠的牌價比市面價格高得多，原因是太古糖廠出口生意旺盛，故此XA粗砂牌價每噸一千元，SG小包庄砂牌價每担五十八元，SGB幼砂牌價每担五十五元，GB級幼砂牌價每担六十元，B級豬油白砂牌價每担六十五元。但市面的轉手柯打，因爲有利可圖，比較牌價爲低。

歐洲砂糖，新貨運到大多數入倉，不肯低價沽放，捷克幼砂每担硬五十五元，東德幼砂每噸扳硬八百廿五元。



港台「論壇」一致贊成全年採用標準時間

夏令時間為省燃料今無作用

【本報訊】天文台科學官劉惠鈞昨應邀在香港電台中文台「中文論壇」討論應否全年採用夏季時間或標準時間問題時透露：本港夏令時間及冬季之「日出」最早時間是上午五時四十分，最遲是六時四十二分；「入黑」最早時間是下午六時零七分，最遲是七時二十七分。並指出時間之系統，[illegible]日出日落時間[illegible]，祇在夏令或冬季時間分別撥快或撥慢[illegible]一小時。

除劉氏外，代表各方面意見出席論壇者有：[illegible]黃波、[illegible]李澤培、[illegible]古茂建等。

李澤培指出：採用夏令時間係由於在戰爭時期，為節省燃料及爭取陽光，但今已無大作用。若以今日工廠的生產情形，多數不靠陽光，節省燃料亦微不足道，現時全世界百多個國家，亦祇有二十五國採用夏季時間而已。李氏又謂：廠商方面在去年曾考慮此問題，各行業均認為標準時間（即冬季時間）之稱為標準，以往一定有相當理由的，故一致認為如好全年採用標準時間（即現時的冬季時間），並且認為如果全年採用夏令時間，則工人七時上班的等於是六時，天未光便要出門，實為不便。

黃波則謂：勞工界亦曾就此問題徵詢過工人們的意見，一般都認為最好將兩個時間中和，即是夏令祇撥快半小時，冬季祇撥慢半小時，假如一定要在採用劃一為夏令或標準兩個時間中取捨，則一般意見均贊成全年採用標準時間為好。

古茂建亦謂：如果劃一採用夏令時間，則在夏天尚無大問題，若在冬天，則天未光便要起床上課，對學童教師均感不便，兒童大清早起，會影響其健康及精神，夜班學生若在冬天晚上七時上課，等於黃昏時份，開不開燈均感困難，對其學業及視力都會有影響，故渠亦係反對全年採用夏令時間而贊成劃一為全年採用標準時間。

市區戶口統計員首批宣誓保密

任何統計資料不得洩漏

【本報訊】第一批市區戶口統計員三千五百多名，昨日下午參加宣誓，不洩漏任何統計資料。

這批統計員全部為中學學生。宣誓儀式在九龍巴富街何文田官立中學舉行。宣誓後，並即席發給薪金。

統計處發言人稱：「統計員宣誓後，戶口統計員將永遠不得向與戶口統計工作無關的人士洩露其所搜集得的任何資料。」

在全數一萬七千多名男女戶口統計員中，其餘將分三批於今日在[illegible]及二月二十日與二十一日在何文田官立中學宣誓及領取薪金。

統計處發言人稱：「政府需要明瞭市民的狀況，以便使個別市民能與建設一個更美好的香港的計劃配合」。戶口統計員將把答案記錄在即備之表格內。

所得資料將由電腦加以分析。這些電腦處理從千千萬萬家庭獲得的實況資料。

為統計規見，所搜集之答案將成為統計數字，把個別資料匯集為本港全體人口的資料。統計工作完畢後，及統計數字匯合一起，使政府明瞭本港發展的情況後，有關個別人士的實況資料，將予焚毀。

發言人強調：「市民在戶口統計工作中合作，對統計員的問題提供正確答案，有利而無損。他們將從改善房屋、教育、衛生服務、公共交通、及康樂設施等計劃，獲得益處」。

首批市區戶口統計員，昨舉行宣誓儀式。圖為統計員進行宣誓時情形。

亞洲區主教將在港開會

執行馬尼剌會議決議

【本報訊】亞洲主教會議中央委員會，定今年三月十八日至二十日一連三天在本港舉行首次集會。

中央委員會是在去年十一月在馬尼剌舉行的亞洲主教會議席上設立的，由亞洲各地區主教團團長組織。教宗當時正在菲律賓訪問，曾親自主持該項會議。

出席今次在本港舉行的中央委員會首次會議的將有下述地區的主教團團長或其代表：印度、緬甸、南越、馬來西亞、印尼、韓國、寮國、菲律賓、巴基斯坦、泰國和台灣——香港區。與會者的名單現時仍未知悉。

本港教區主教徐誠斌氏相信為本次會議的召集人。中央委員會主要職責為執行亞洲主教會議所通過的決議。

即將在本港舉行的會議將選舉三位主教組成常務委員會，另選舉一位秘書長。該會議同時將產生一個秘書處，負責協助亞洲地區的主教推進牧民工作。秘書處決定設在馬尼剌。

社會服務聯會明舉行討論會

【本報訊】香港社會服務聯會將於明日下午五時三十分，在天主教福利會明愛中心禮堂召開春季季會。會上將舉行一核心討論會，以討論「公共援助計劃擴大後各志願機構所負之任務」。是日核心討論會的講者有香港家庭福利會總幹事蔡恩鑑夫人、楊震社會服務中心總幹事何柯賓文、香港大學高級講師何志及社會福利署助理署長李春融。

為潮汕宿儒王延康[illegible]兩校校長所創[illegible]

汕頭時中校友春節聯歡

【本報訊】汕頭孔教總會主辦著名之汕頭時中中學（原國粹文專）[illegible]

正木基之團長指 日冷氣機輸港去年十億日元

日本近畿冷凍機工會常務理事正木基之，昨以第二屆日本冷氣展覽團團長身份來港協助日本貿易振興會創作大規模展出。據稱：此次來港者尚有副團長國永昌彥、事務局古川功及參展廠號代表共十一人，由二月十日至廿四日一連六天在中環國際大廈該會展覽場舉行。十日上午十一時，請日本總領事西宮一主持剪綵儀式。每日上午十時至下午五時半開放，歡迎參觀。

此次展出之各種大冷氣機與冷藏機，均日本著名工廠出品，而外型款式美觀，品質優、冷凍度特高，性能優秀，適合住宅、大廈、寫字樓、醫院[illegible]

去年日本之冷氣機、冷藏機及附屬品外銷，雖只六十一億日元（港幣一百六十五元兌日幣一萬元），但香港輸入佔第一位。對港輸出年有增加，一九六八年值一九三、七二九千日元；一九六九年增至三六〇、六二八千日元，均居[illegible]

露華濃首先採用 電子活動畫廣告機

香港百得利洋行代理之電子活動畫廣告機，為時下最先進之[illegible]，現時該機分佈港九各公共娛樂場所，遊樂場、保齡球場、夜總會及各航空公司[illegible]，足以證明電子活動畫廣告機之宣傳功效[illegible]。此機之設計均具一流水準，美國之[illegible]業所垂注，現露華濃公司對電視[illegible]，首先安設在告羅士打商場[illegible]超水準之彩色設計加上自動轉換[illegible]圖片，令途人圍觀如堵。

圖為各界人仕圍觀露華濃活動畫廣告機。

[illegible]校友[illegible]旅港校友頗多，為聯絡[illegible]，定本月十六晚在京華酒樓舉行[illegible]，歡迎校友報名參加，請致電香港區校友王國興（四三五七五五）或九龍區校友黃志[illegible]（八八七三三七）聯絡。

元朗惠州鄉會同人聯歡春茗

【本報訊】元朗惠州同鄉會有限公司理監事、暨屬校元朗惠州公學教職員，及元朗惠州公會值理，於正月十二日下午二時在會所舉行新春團拜。出席者有該會理事長兼校監及首值理古道誠，監事長兼校董及副首值理徐少群、副理事長兼校董及副首值理吳乃文、副監事長兼校董及副首值理鄧德球、李維值理吳乃文、[illegible]長何[illegible]、暨理監事、值理、教職員、鍾震球、李安祥等近百人。禮成後，由古道誠、徐少群二首長於冠元酒家款讌[illegible]

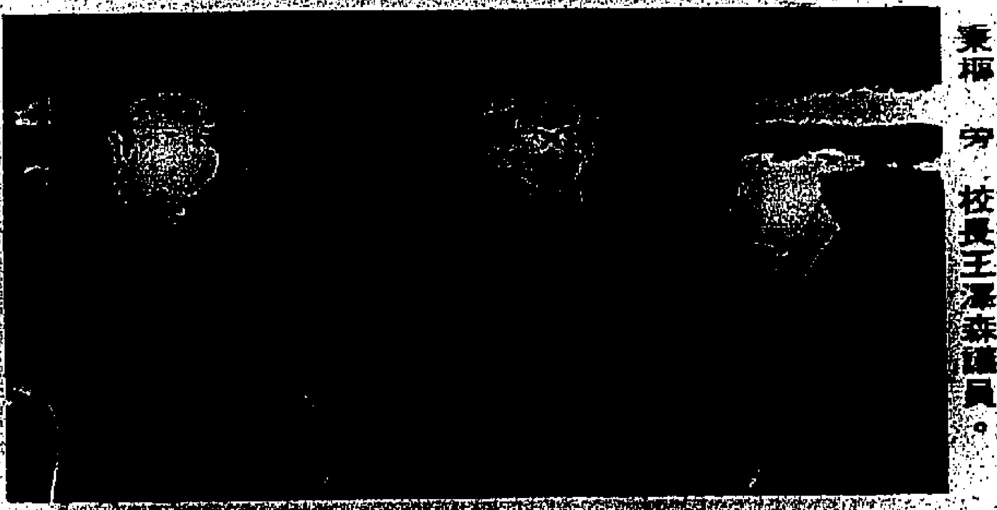
新法書院學生步行籌公益金 獲八萬二千元

【本報訊】香港公益金二月七日在香港舉行之籌款，第一筆由學校學生之集體捐款，昨日經已收到。此乃新法書院三千學生於步行後，向贊助彼等步行之親友所收者，共獲八萬二千三百三十元七角。新法書院學生此次為社會福利而參與集體工作，獲得鉅額善款，公益金主事人除向該校學生致謝外，並對該校校長及各主事人員等，致謝其衷誠合作。

上述步行捐款支票交公益金之儀式，乃於昨晚新法書院戲劇學會在大會堂音樂廳舉行第九次公演四幕五場之時裝話劇「前程」時，由學生代表趙浩廸，在校長王澤森議員陪同下，交與香港公益金籌募主席孫秉樞收。

新法書院學生此次籌到如此鉅大款項，計九龍太子道分校籌得一萬八千六百餘元，九龍文福道分校一萬六千八百餘元，香港加路連山分校二萬七千餘元，香港大坑道分校一萬九千餘元。

孫氏於接受學生支票後致詞稱：新法書院此次集體步行籌款，與公益金「聚沙成塔」之籌集原則，至為符合。



新法書院學生代表趙浩廸（中）將八萬二千餘元交與孫[illegible]，旁為校長王澤森議員。

商業美專開設新班

商業美專定二月一日起開設下午、晚上各級新班，美術設計、柯式彩色、美術字[illegible]每日上課一小時，下午二時至[illegible]時，晚上七時半至十時半。設備完善，[illegible]經驗教師[illegible]，報名[illegible]彌敦道[illegible]九四九二詢問。

皇后 文華 皇都 聯邦　下期隆重獻映　美藝公司榮譽發行　一部哀艷感人慾愛挑逗巨片　風　徹底暴露美國賭城春色！大胆凌丹麥瑞典影片！　兒童不宜觀看

大滿特滿　全綫五場　招財進寶　老牌笑片提防假冒　麗都 國寶 民樂 仙樂 華石 寶聲 美麗 龍華 宮　岳陽 孔蘭薰 聯合演唱歌曲趣劇　三大明星 蔣光超 萬小寶 上官亮　張帝 沈殿霞 陳今佩 主演　七彩闊銀幕　家傳秘方特別製泡　繼「福祿壽」「添福添壽」後又一招牌大笑片！

百樂 中央 北河 油麻地 好世界　今天 最後 繼續獻映　榮譽出品 華國 彩色 寬銀幕 武打 俠門 片　美麗宮不日映　紅艷女飛龍 THE FLYING DRAGON　主演 唐威 領銜 韓湘琴　雷鳴 苗天 陳鴻烈 徐楓 主演

獨臂刀大戰盲俠　兩雄惡鬥 記錄 最好　王羽 領銜主演　勝新太郎 領銜主演　勝氏電告電視觀眾　日本二百四十家影院映本片 王羽刀法快捷大受日人歡迎　報大數　啞子吃黃蓮　過百萬　島禾視等閒　兒童不宜觀看　香港 皇后 樂聲 皇都 永華 金陵　九龍 文華 新聲 國華 聯邦 國寶 金陵　今天十二院 全綫映五場　院綫日强。紀錄更好　汪玲 張寶 客串　徐增宏 安田公義 導演　ZATOICHI AND THE ONE ARMED SWORDSMAN

國民 今天起映　天龍八將　羅維 導演　苗可秀 白鷹 謝賢　八方英雄大會師八面威風大決鬥　七彩闊銀幕

國都 今天起映　五對佳偶　柯俊雄 張美瑤 李麗華 嚴俊 領銜主演　王戎 湯蘭花　七彩闊銀幕

分類廣告（搬運）

福來搬屋公司 港708973 九682113

立勝公司搬屋 港772755·773544 九848810·885280

興隆公司搬屋 港444566

新隆 廿元搬屋

立榮公司搬屋 九888434 港723002 專車服務大小搬運 廿五元

中聯搬屋公司 H-717922·710729 K-672608·667301

幸運 25元搬

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

頸癧 徹底內消（醫藥）　福音　痔漏 金好科 精科 醫專　錢茂生 醫專　尿道炎 毒症　同力丸　千英球　核　痔 血痔漏　廉價醫　謝金石　性慾力 寶　虛弱　人　男　不強

伍青劍　皮膚血　尿病 癬　白蝕 臭狐　朱約翰　外皮　尿病　甄景禮　重振雄風　大小婦科 特效藥　羅四維 女醫師　美德整容所 雙眼皮隆鼻 臭狐痱疤　許仲濟 腸氣

老牌藥王 外用妙品 樂的露　譚炳權 喉 全科 病　聶高元 氣 病救星　竹林氏 胃 病專家　盧玉雄　洪冠洲　黃東修 痔

洪桂昌 洪子儀 喉 鼻 耳 癧　張公讓 哮喘風濕　祖傳 岑偉發 胃　腸　風

岑子明 祖傳 耳鼻喉尿病 善補靈藥 神經衰弱

第五次賽馬第一天
李霖策佳音冠軍變季軍
鄭棣池三捷陳洪初開齋

【本報訊】第五次賽馬首天，巨獎搖彩小富翁所由產生之第八場第四班門六化郎四十碼，李霖之佳音於最後一刹那，與洪燮康之特快車，雙雙從後如箭超越鄭棣池之金輝面前，結果佳音以三馬位榮膺冠軍，但賽後馬會亮出紅燈，表示有人抗議，檢查佈將佳音冠軍資格取銷，降爲季軍，特快車升作運財霸，是場大熱門爲谷嘉之翠谷，却連位置也不保，特快車則是次熱門，獨贏派彩有廿元，但如佳音不是被罰去冠軍資格，則因其祗有六千二百八十五票，當爆出約一百卅元之大冷門。

在共賽八場中，祇第三場第四班跑六化郎四十碼，陳儀騎之幸運星，以一馬位壓倒大熱門鄭棣池之蛾眉，爆出一獨贏派彩五十八元之冷門，但連贏位二號幸運星搭九號蛾眉，派彩祇七十八元而已。大熱門能順利勝出者有四場：是爲第一場女健兒，獨贏派彩十六元九角；第五場神戶，獨贏派彩僅八元；第六場銀輝，獨贏派彩十八元三角；第七場奪頴，獨贏派彩十一元六角。其餘亦大部爲二、三熱門馬勝出。

入場人數，二元之中場看台，下午一時早已出現擠擁，旋且宣告滿座，不少馬迷望門興嘆，（按座滿爲四千五百名）。公衆棚一爲六千七百三十六名（按座滿爲九名），會員棚來賓牌售出六千五百八十四枚。

投注總額爲一千七百零五萬八千九百九十五元，其中舊彩池（即獨贏與位置票）五百七十八萬四千四百八十五元；新彩池（即孖寶及連贏位票）一千一百廿七萬四千五百一十元。

騎師成績，鄭棣池連中三元，李霖則獲孖寶，陳儀騎洪燮康首次開齋，此外獲一場冠軍是麥美倫。練馬師則忠霖獲頭馬兩場，其餘得頭馬一場的有林其亮、蘇芬諾夫、趙亞毛、王小紅、譚文居及李殿林。

馬匹升降

賽後馬會宣布議定馬匹班次升降，計慈心降入第二班；面臨淘汰之女健兒及奪頴，却倖獲出生天。茲錄如下：

（第二班）慈心，由第一班降下。

（第三班）幸運星，由第四班升上。

（第五班）寇希、金手指、力博、驕陽六，由第四班降下。

（第八班）女健兒、奪頴，由第九班升上。

受薪董事賽後檢討
李霖犯策騎不小心
被罰停賽一賽馬天

受薪董事賽後檢討報告：尼場李霖的佳音，因職操及橫過洪燮康的特快車馬頭，被洪檢擧，董事認爲其犯有策騎不小心，除將佳音降爲季軍外，並罰李霖停賽一賽馬天，即第五次賽馬次天不能上陣。此外谷嘉策騎翠谷，因跑時內閃，干擾及六面威風，結果亦遭受警告。茲譯錄如下：

（第一場）寶貝來出閘脫脚，獸醫報告，寶貝來返場發現流鼻血。

（第二場）駿榮出閘脫脚，陳江在跑至五化郎時彎角外懸，內面障後，獸醫報告，寶童返場發現流鼻血。

（第三場）龍威神人最後直路彎角外懸，要直正才能催馬向前，但騎師李寶解釋：該駒一路跑來極發脾氣，此解釋接納。

（第四場）富祥閘在備開跑，博德在閘內表現不規矩，致騎師衛林士背部受傷。

（第五場）施錦華獲准替衛林士出策心草。

（第六場）當開閘時，龍騎一度顛躓，因而落後。

（第七場）獸醫報告，星輝返場時發現流鼻血。

（第八場）騎師洪燮康抗議跑出的佳音，指其在最後一化郎時，橫過其馬頭，董事就騎師洪燮康、李霖及金輝騎師鄭棣池證供，並觀看紀錄片，認爲李霖沒有充份設法控策其馬，犯有策騎不小心，判罰李霖停賽至第五次賽馬第二天賽事完畢爲止，（按即被罰停賽一賽馬天）。同時判將佳音降爲季軍，由特快車與金輝分別升爲冠亞軍。

董事又召見翠谷騎師谷嘉及八面威風騎師郎達續，因有關八面威風於開跑後一度窒慢，結果董事考慮谷嘉所解釋謂該駒當時內閃，他亦無法避免其騷擾及其他。

河源同鄉會 就職禮聯歡

【本報訊】河源僑港同鄉會昨日下午七時在九龍彌敦道瓊華酒家，舉行該會第三屆理監事就職典禮，聯會員聯歡敬老大會，由深水埗街坊會理事長黃潔娟太平紳士主持監誓，也約翰紳士、楊官燦太平紳士頒發理事選任證書，黃石華頒發總會理事長黃石華頒發監事選任證書。

會中由理事長廖子強致詞，表示本屆理監事各職員，當致力爲同鄉服務，加強會務工作之推展。隨舉行理監事宣誓就職儀式，黃潔娟太平紳士監誓，以及黃石華分別頒發選任證書後，並致詞讚揚該會首長多年來對會務與同鄉福利工作成就。最後由監事長黎恩道致謝詞，禮成後與往聯歡宴，參加有紳商名流、社團首長以及全體理監事，會員同鄉數百人。

該會第三屆職員爲：會長朱百祥、徐惠儀、黃培才、葉堯階；理事長廖子強，副理事長李霞隊、黃興邦，總務鄒國英、許礎珍，財務廖斐然、劉兆麒，福利符騰廣、黃欽，教育丘若敬、竹林，康樂曹景東、靜生，公共關係劉光元，秘書廖佩章、官傳李定東，婦女丘森、賴培根，稽核廖甫章，監事長黎恩道，副監事長羅植恒，監察丘黎修、蘇子謙。

天氣預測

吹和緩東風，海岸地帶風勢有時清新，密雲，間中有陽光，下午較高氣溫約爲攝氏廿度。

昨晚十一時，本港室外氣溫爲攝氏十六度，濕度爲百分之八十七。

格蘭廣告公司 委任客務總監

格蘭廣告公司宣佈委任黎被德爲該公司客務總監，負責有關客戶服務、業務發展及行政管理等事宜。

黎君早年由英國畢業，先後在英國非利浦集團、史葛端納等大公司及倫敦格雷廣告有限公司任要職，負責策劃及監督推動該暢銷的ARIEL洗潔精和在VERNONS廣告公司負責加拉拿（GALLAHER）國際公司之廣告業務。黎君將綜合其在英國、歐洲的市場研究經驗及英美各國的廣告知識，以幫助本地客戶在該方面的發展。

香江教育學會 師生春節聯歡

【本報訊】香江學院教育學會新年團拜聯歡餐舞會，昨日在九龍彌敦道新雅酒樓舉行，到有陳樹渠校長暨教授，余東璧社長等七十二人，嘉賓有梁鈞廷、李校長及現屆會員共百餘人，由該會主席李民權致開會詞，繼由……

和記電業公司招待 港經銷商觀光台灣

本港和記電業有限公司經營無線電器、音響器材，已有十五年歷史，代理日本名廠山水擴音機及音響器材，標準牌收音機及錄音機、電音牌身歷聲錄音機，美國牌身歷聲唱片、美國出品之愛電牌唱機與電明發冷氣機以及日本三菱重工業鑽石牌室內冷氣機與大廈、酒店、酒樓之冷氣裝置等。

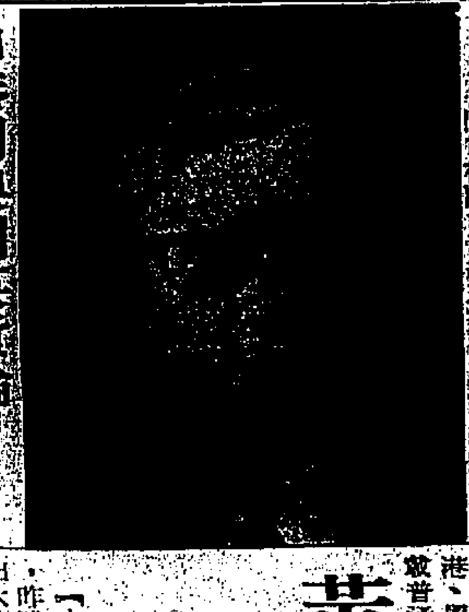
該公司及其屬下機構之一和記工程有限公司（代理先鋒牌音響器材及電視機），爲酬謝本港無綫電器經銷商，一年來對於該公司所代理之各種製品鼎力推銷，特招待經銷商免費往台灣觀光十天，該觀光團（搭乘馬來西亞文娛遊覽（香港）有限公司承辦）定今日由和記工程有限公司副經理黃國雄率領搭機前往台灣。

圖爲馬來西亞文娛遊覽公司，宗待和記電業台灣觀光團餞行宴會合照。

由港開澳洲英貨輪 船員喋血
傷兩華人廿六人被捕

【澳洲．墨爾砵十三日合衆國際社電】在五千六百噸的英國貨船「民習」（譯音）號上，一名中國籍船員和五十名中國海員星期五晚發生混戰，兩名中國人送入醫院，另外廿六人被捕。一名拒絕透露姓名的高級船員，爬上商船的船舵上十分鐘，後被救傷車的人員救下。該高級人員是因遇到一名揮舞着七磅鎚頭的中國船員而逃到舵上去的。

警方用一小時的時間平息了這場騷動後表示，這次衝突發生在幾名船員向船長投訴船上的環境之後。該輪航走香港、墨爾砵和雪梨，運載普通貨物。現在墨爾砵的盆泣河停泊三天。衝突是在其他船員聽到代表和船長的談判結果後發生的。海員們破打高級船員的休息室，而且不斷高聲呼叫。



圖爲格蘭客務經理黎被德

黃大仙新區 搜出大批炸藥
中年婦人及其三子女被傳訊

【本報訊】警方人員昨晚在黃大仙新區搜出大批炸藥，一名中年女子及其三名子女涉嫌與案有關，被帶返警署，至今日凌晨，仍由警方拘留盤問中。

搜出之炸藥，包括有十一罐C四炸藥，磅半至兩磅計時儀器兩件，摩打、硫酸性信管，已由軍方專家希路到場帶返警署研究。

警方人員於昨晚接獲綫報，於九時左右，由黃大仙探長鍾明光，幫辦呂鐵成，探目龔偉等，率同幹探多人，馳至黃大仙新區廿九座五樓四×八室展開搜查。

警方人員在該處搜出C四炸藥十一罐，磅半至兩磅計時儀器兩件，摩打兩個，七條硫酸性信管，一罐酸性化學藥劑，兩支十二吋長類似軍火之物體，同時，軍火專家亦聞訊趕至現場，將該批炸藥移走。

警方人員並在該處拘後一名五十八歲余女姓子，其三名子女亦一併被帶返警署查訊。

羣飛尋仇 傷兩青年
灣仔大牌檔前血跡斑斑

【本報訊】港島大道東船街附近，昨晚發生一宗血案，兩名青年男子正在附近一處大牌檔進食時，突爲十五、六名手持鐵尺、木棍的飛型男子闖至血流披面，現場附近血跡斑斑，後爲附近坊衆報警，遂兒傷者方作鳥獸散，而兩名傷者，則被送院治療。血案起因，疑爲尋仇所致。眞正情形，仍調查中。

據悉：血案發生於昨晚九時十分左右，當時一名麥姓的十七歲青年，及其廿三歲的張姓友人，正在船街附近一處食物檔進食，突有十五、六名年約十七八歲飛型男子衝前，一聲「係佢呦」，即不由分說，分別以鐵尺、木棍向兩人襲擊，張姓青年首當其衝，當場被打至頭顱破裂，鮮血四濺，重傷倒地，而麥姓之青年男子，在負傷後仍極力突圍，奔回船街住所，向家人報告。未幾，警方人員已聞訊馳至，傷者則兒者分別散去，傷者則被送院治療。據報，未發前麥姓青……

昨日賽馬各場成績

第一場（第九班）路程一英里，出馬八匹。時間一分四十七秒又五份之一。第一勝八馬位，第二勝一馬位半。第四名快活人。

㊀女健兒 李霖 七元 位置彩 十一元五角
㊁旗神 夏森有 八元一角
㊂特美驪 鄭康業

獨贏彩十六元九角

搖彩首名八九六〇號派彩一萬四千九百九十七元
次名一二五二號 四千七百八十五元
三名一三七七號 二千一百四十二元

入圍獎一二九四一、一五〇七、[illegible]、八八及六七九〇（每派彩一百元）

第二場（新馬）路程六化郎四十碼，出馬十匹。時間一分十七秒又五份之四。第一勝一馬頸，第二勝八馬位。第四名一路成名。

㊀七寶 鄭棣池 八元七角 位置彩
㊁賀相逢 何國英 六元二角
㊂中正堅 洪燮康 十一元七角

[illegible]

第三場（第四班）路程六化郎四十碼，出馬十匹。時間一分十七秒又五份之二。第一勝一馬位，第二勝四馬位。第四名好意利。

㊀幸運星 陳儀 七元八角 位置彩
㊁蛾眉 鄭棣池 五元五角
㊂綠野山 郭子猷 七元

獨贏彩五十八元

連贏位二號搭九號派彩七十八元

搖彩首名八九一九號派彩一萬五千四百七十九元
次名二一六四號 四千四百三十元
三名一二九〇六號 二千二百一十一元

入圍獎二〇八七九、一八三二、九三〇、一〇四八、一一六九、一八五七五、七六四、一四七二、一八五〇〇（每派彩一百元）

第四場（第一班）路程一英里又四份一英里，出馬八匹。時間兩分零九秒又五份之四。第一勝八馬位，第二勝三馬位。第四名慈心。

㊀藍圖利 麥美倫 七元九角 位置彩
㊁孖寶兒 郭子猷 六元九角
㊂幸運女 施錦華 八元九角

獨贏彩二十三元七角。連贏位一號搭四號派彩……

搖彩首名一五三二號派彩一萬五千九百零四元
次名八八九一號 四千五百四十四元
三名一九一三八號 二千二百七十二元

入圍獎六三四九、三二八、一〇八、一〇七七……

第五場（新馬）路程六化郎四十碼，出馬十二匹。時間一分十九秒正。第一勝三馬位，第二勝四馬位。第四名眞勇敢。

㊀神戶 鄭棣池 五元三角 位置彩
㊁馬雅 麥美倫 六元三角
㊂寶得佛 游走柱 六元二角

獨贏彩八元。

連贏位七號搭八號派彩五十三元

搖彩首名一一三六三號派彩一萬五千六百九十九元
次名六八六五號 四千八百八十六元
三名六二一號 二千二百四十三元

入圍獎一六九三六、五九一、八二、一一九八三、四一一七三、一八三、一四九、一一四七八四、四六六四及一四七七八四（每派彩一百元）

第六場（第四班）路程六化郎四十碼，出馬十四匹。時間一分十七秒又五份之三。第一勝兩馬位，第二勝四馬位。第四名黃偉王子。

㊀銀輝 李霖 八元 位置彩
㊁人之星 鄭棣池 七元四角
㊂匡利 陳福仁 八元三角

獨贏彩十八元三角

連贏位三號搭八號派彩七十一元

搖彩首名二〇三四二號派彩一萬五千八百五十七

次名九九四八號 四千五百三十元
三名一八九六九號 二千二百六十九元

入圍獎四一四、一九六七六、九九七六、一一七八六、一〇八九、七八八七、一二〇四及一六七八一（每派彩一百元）

第七場（第九班）路程一英里，出馬十四匹。時間一分四十五秒又五份之一。第一勝五馬位。第四名韶樂。

㊀奪頴 鄭棣池 七元五角 位置彩
㊁火花 何國英 十二元八角
㊂黑帶雄 吳序如 十七元一角

獨贏彩十一元六角

連贏位三號搭五號派彩一百三十九元

搖彩首名一〇九一號派彩一萬六千二百一十七元
次名一〇三九七號 四千六百四十七元
三名三二九號 二千三百一十七元

入圍獎二〇二三八、一一三三八、七八八三〇、二一〇八、一二六九、一一四、二二六、一九二及一五六（每派彩一百元）

第八場（第四班）路程六化郎四十碼，出馬十四匹。時間一分十七秒又五份之三。第一勝一馬位半。第四名明月。

㊀特快車 洪燮康 十元四角 位置彩
㊁金輝 鄭棣池 十一元五角
㊂佳音 李霖 十五元六角

獨贏彩二十元

連贏位五號搭十二號派彩二百一十元（是場巨獎搖彩號碼另錄）

香港大舞台
第二週 狂進入滿
香港灣仔大道東
日場 今天加演
三正點 七點半 九點九
八個節目 最佳歌舞 有美妙 假期娛樂 最高享受
使你大開眼界 賞心悅目
售票處 香港大舞台 天星碼頭 九龍海運戲院
票價 五元 八元 廿元
國際娛樂公司主辦
迷你艷歌醉人妙舞 你不可言
大阪
O.S.K. SHOCHIKU KAGEKI DAN
日本松竹歌舞團
贊助

啓德遊樂場
鑽石戲院 東南亞歌唱團
粵劇 新鳳凰劇團 新龍鳳劇團
西片場 四場 殭屍 …
艷裝舞蹈團 每晚九點三十分
寶彈射擊 全新 兒童樂園 象棋

新麗 今天五場仍映
加利 格蘭 柯利德 萍主演
奇情巨片
花奇結緣

寶石大戲院 九龍紅磡寶其利街
今天五場仍映：七彩諧趣歌唱劇
招財進寶

三毅手 今早十點半場

警方檢控交通違例 事發半月始發告票

駕車人士抱怨 當局說無法改善

本報特稿

記者張薇明報導：如果你是駕駛人士，可能你已有接過告票的經驗，即使沒有，相信也一定聽人說過有關交通違例的問題。這問題是當你接到告票的時候，告你違例的時間，往往是半個月或更後的時間，因此，在你接到告票時，可能你根本已忘記了當時的情況。這無疑是非常困擾的事情。

當然，假如被告所犯的是輕微的交通違例，那當事人總認了，付出三數十元罰款，以當作破財擋災，但若果是告你衝紅燈，那便嚴重了，因為這是嚴重的交通違例，判罰可能很重。

使很多駕駛人士都懷疑，交通當局要控告駕駛人士有關交通違例事件，為甚麼不立刻採取行動，而延遲至十五日或更後才發出告票，使當事人不能清楚的記起當時的情形，而在法庭上不能作真確的供辦？

這是一項很值得研究的問題。

本報記者曾就該等事件向警方有關部門提出以下數項問題：

㈠警方控告駕駛人士衝紅燈，即不遵守交通燈指示行車，通常是於事後三星期左右寄出通知，此項控告程序與違例之期相隔太久，可能當事人已忘記，使當事人感到極端不便，警方有否考慮到此項問題？又有否考慮改善？

㈡一般外國警方控告駕駛人士衝紅燈，多數即時追趕該車，向駕駛人提出，而本港警方，却未能如此做，原因為何？

㈢在過去一年中，警方曾告過多少宗衝紅燈案？其中多少宗否認控罪？若干宗承認？若干宗被判？若干案提出上訴？

㈣警方於事後控告駕駛人士衝紅燈，有何証據？

㈤警方拖車費多少？拖車是否由交通部派出拖車，抑或由商業的汽車行協助？同時，拖車費及有關罰款，目前是先向交通部繳交後，始以收條前往停車場取車，警方有否考慮將收費處與停車場同設一地，以減低車主的麻煩？

據警方發言人答覆上述問題時指出：

㈠警方控告駕駛人士違反交通規例，通常是用告票方式。一般駕駛人士，如違反交通規例，將於十四日內接獲通知。至於當時向當事人提出，在本港的情況，目前未能做到，原因是本港紅燈太多，而交通警員不能成正比，同時，市面交通擠迫，如某駕駛人士衝紅燈，警方電單車去追，恐怕未必能方便，而且警方亦未有足夠的電單車及交通警員在每一個紅燈前守候。

㈡該種方法，在本港是不切實際的。

㈢無可奉告。

㈣警方並不透露對每宗案件的調查過程。

㈤目前拖車費五十元，拖車是由交通部處理，間中亦有由商辦的汽車協助。至於交費處與停車場同設一處的問題，目前未能如此做，因為兩者屬不同性質的部門。如交費處設於停車場內，無疑將交通部全部搬設。因為每宗拖車及有關違例事件，俱要銷案，及有關的手續，故此頗難同設於一處。

另外一項問題，有車階級亦可能有同感，那是停車問題，一般駕駛人士都知道目前的停車場只在繁盛地區興建，而在較次的地區，如筲箕灣等，則未見有興建的計劃，如此，一般駕駛人士往往發生停車困難，因此，都會想到有關當局因何不在不同地區興建更多停車場？同時在收費方面，可作等級性的調整，如在中區可收高費，在筲箕灣等地則收較低的費用，如此，將可有助於市民使用停車場。

對於這個問題，交通部發言人說：這是屬於財政預算的問題。

三賊械劫基隆街渣打銀行 繳去護衛員左輪槍 閃電搜掠萬七千元

【本報訊】大批警方人員，昨日下午在九龍多處碼頭及交通要道，設立臨時檢查卡，嚴密搜查可疑人物及車輛，以追查昨晨發生的渣打銀行基隆街分行一萬七千餘元閃電刼案三名匪徒，及為匪徒掠去的該行護衛員一枝配槍下落，惟截至昨晚午夜時止，仍未有所獲，偵查工作仍加緊進行中。

據悉：刼案現場渣打銀行基隆街分行，位於上址一八四至一九〇地下，該分行在該處開設已有兩年，[illegible]，不料未到半年，[illegible]

[illegible]外，尚有十多名顧客在[illegible]手持類似手榴彈之物[illegible]手法，繳去行內一名護[illegible]面向牆壁，行內各人在[illegible]現款一萬七千零八元取[illegible]二，其中一人操新[illegible]該行亦立即拉下鐵[illegible]

獨行賊持槍圖劫珠寶 被店員突襲鳴槍逃去

【本報訊】[illegible]後，立即伏下躲避，刼匪逃去後，才站起來觀看現場，發現子彈中夾萬，而珠寶亦有被刼去。事後，事主報警，警到場檢獲一粹鉛彈，警返警署繼續進行調查，惟昨夜尚未拘捕到與有關的可疑人物。

香港貿易發展局東京辦事處開幕

【本報訊】[illegible]是戴章普君，今年二十九歲，以前是該局駐[illegible]德哥爾摩辦事處代表。

主持開幕典禮者是香港貿易發展局助理執行董事鄧寧。鄧氏在酒會宣稱港日兩地的貿易，自從一九六七年來，已經增加一倍，但是香港總是入超。

鄧氏說：香港以前從日本購入的貨品，以工業原料為主，但是在一九六七至一九六九年，這段時期內，香港購入大量日本製的消費品，例如電視機、汽車、攝影機、手表等，總量也超出以前一倍有多，上述的日本貨品都是供本港市民採購而非轉口貨。

鄧氏說：這現象表示香港人的生活水準已提高。香港越來越吸引日本商界人士投資，因為香港是自由商港，沒有關稅，並且勞工充足，政府效率十分高，及財政制度十分穩健。

太平洋區旅行社 百餘人來港訪問

【本報訊】太平洋地區十六個城市的旅行社人員一百餘人，將於本月十六日及十七日先後抵港，作旅遊業務之參觀之訪問。

旅行社人員之參觀訪問本港，係由國泰航空公司與香港旅遊協會聯合贊助的。該批旅行社人員共一百零五人，將自日本、澳洲、菲律賓、馬來西亞、星加坡、泰國、台灣、南韓及美國啟程，乘國泰航機抵港。

訪港期間，他們將於十八日舉行的工作集會上，會見本港與旅遊業有關之人士。之後，他們將遊覽港九及新界風光，對香港接待遊客之風景勝地，先睹為快。該批人員將於廿日離港。

東頭村新區暗格內 搜出械彈一批

【本報訊】大批軍裝警員，昨日凌晨配備避彈衣，圍搜東頭村一間住宅，結果搜出一批槍械，包括一枝簇新左輪手槍，廿餘發子彈及一柄新東洋刀。事後，一名廿七歲的女子被帶返警署查訊。

據悉：昨日凌晨時分，警方接獲一個密報，謂東頭村新區某住戶，有人藏有武器，警方於是立即展開行動，組成特別探隊，開到該可疑的住宅後，警方卒在該宅的天花板暗格內，搜獲該批武器。

一名潮籍少婦，涉嫌與東頭村藏械案有關，經警方查訊後，昨被解往觀塘裁判司署提堂，被控非法藏有槍械及槍彈。法官問及被告之丈夫現在何處及職業是甚麼？被告答其丈夫現在曼谷，職業為五金及珠寶經紀。同時，控方謂正盡力找尋其夫，因其夫被懷疑與此事有關。被告暫無須答辯，法官定下月三日聆訊。

被告請求保釋，法官准其以現金五百元另加二名共一千元人事保。被告在候審期間，每天中午十二時前須到黃大仙警署報到。

被告葉愛貞，為一家庭主婦，現年廿七歲，住東頭新區十三座。

電腦貼士 昨中連贏一場

本報昨日刊出電腦提供的三場賽馬貼士，第七場「奪頭」、「黑帶英雄」、「火花」，賽果三隻名次均被貼中，「奪頭」與「火花」的連贏位派彩一百三十九元，亦頗不俗。

其餘的兩場，計第三場「綠野山」與「娘眉」第六場「昇利」與「人之星」，均跑獲二三名位置，如照電腦貼士的三場均投注連贏位鐵三角，除本外還可獲利四十九元。

製衣總商會長林根成指出 去年外銷四十三億 展望今年業務更好

【本報訊】香港製衣業總商會昨日下午六時在九龍華冠酒樓舉行春節聯歡宴會。該會會長林根成席間致詞，透露去年該業全年外銷總值達四十三億三千六百餘萬元，比上年之增加率為百分之十三點二九。

林氏並指出：步入一九七〇年末季以後，同業所接一九七一年付運之海外定單，多排至六個月以外，預見該業今年業務必比去年增進。

提及國際貿易形勢，林氏認為英國加入共同市場，美國擬訂中之貿易法案及聯合國貿易與發展委員會之一般關稅特惠方案，對於本港工業雖有影響，但不嚴重。

林氏最後促請同業重視日本市場之潛力，因該處銷納港貨正方興未艾。

該會是日並舉行會員特別大會，通過調整徵收會費新標準，規定會員擁有衣車一百部以下者，年費一百元，一〇一部至二百部者三百元，二〇一部至三百部者五百元，三〇一部至四百部者七百元，四百〇一部以上者一千元，由一九七一年財政年度實施。

參加聯歡宴會有全體會董及會員、屬下員工二千餘人，席間並有歌唱遊藝助興。

剛自越南勞軍後到港的四名美國模特兒，其中一彭美拉，穿起低胸裝，風姿綽約，她並表示對新聞事業有興趣。

赴越勞軍後 模特兒過港

【本報訊】國際著名美容專家丹尼爾率領四名美籍時裝模特兒到越南勞軍返經本港，昨日舉行招待會，討論時裝的趨勢及他們五人在越南的經歷，他們此行乃由美國各機構合辦，包括有公益金，美國聯合基金及各慈善團體。

美籍的丹尼爾乃著名的美容師，去年他曾自費訪問越南，向護士及秘書示範美容，廣受歡迎，今次再接受邀請，帶同四位模特兒齊往南越勞軍表演。

該四名模特兒為蘇絲、蓮黛、夏莉達及彭美拉。

丹尼爾稱，他們在南越共逗留二十五天，最初抵達西貢的一星期，不習慣市內的砲聲及警報，宵禁等。他們在南越共表演三十場，有一次於一天之內共表演五場。

水警總部助理警務處長伊令和（右三）、副處長鄧亮能（左三）、高級警察鄧展斌（右一）與電船商會各理監事合照。

水警總部酒會 招待水上人士 兩水警退休獲金牌

【本報訊】水警總部昨午在尖沙咀警署慶場，舉行兩個盛會，其一為助理警務處長伊令和設酒會招待水上貨船、電船及漁民聯誼會等三個團體的水上人士，另一項則為頒贈給兩名退休的警員。

伊令和及副處長鄧亮能、高級警察鄧展斌、偵緝主任梁耀倫、探長唐慶餘及各級警員均熱烈招待上述水上團體人士，堪稱為水警總部與民衆公開同樂的第一次聚會。

伊令和在會中致詞，略謂：本部在過去多年來，得到各位合作，先致謝意，在農曆新年元旦前，獲若干水上人士協助，破獲多宗水上刼案件，（其中一宗且在除夕夜，拘捕四人，並由鄧展斌率領警員起回一大批贓物，包括鋼鐵、收音機等物），該四人現仍在服刑中。從上述事件看來，這是本警與各位合作的良好開端，今後尚望能作進一步的緊密聯繫，使水上居民能安居樂業。

香港貨船同業商會理事長彭耀臣、電船商會會長鄧錦明、水上漁民聯誼會會長陳容，曾先後致詞，感謝警方對水面治安之維護，使吾人能安居樂業，今後希望能加強在本港水域內海面巡邏，永遠保持海面寧靖。三首長並各以錦旗獻贈，均由伊令和及鄧亮能接受。

又水警警目何錦玲、警員余譚才，前者服務已廿一年，後者服務廿三年，現已退休，昨日伊令和各頒贈金牌一面留念。

東莞同鄉會支持鄒偉雄競選議員

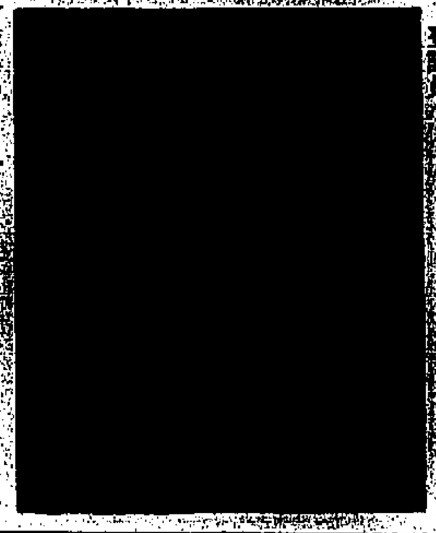
【本報訊】東莞同鄉會前日在九龍平安酒樓舉行會董例會，會議由主席王華生主持，議案中提出有關支持鄉彥鄒偉雄競選市局議員一案，全體會董僉以鄒氏多年來忠誠為社會人士服務，一致熱烈贊同，決定全力支持。並定由明日起，由主席王華生領導全體會董，分別前赴各分會訪問，及聯絡鄉誼。

行政局議員高登 出任麗的董事長

【本報訊】麗的呼聲（香港）有限公司宣佈：行政局議員、太平紳士高登，即日起出任該公司董事長。

歷年來高登議員對本港商業發展及社會事業貢獻良多，此次出任麗的呼聲（香港）有限公司董事長，對該公司業務的發展，必將有所建樹。

圖為麗的呼聲（香港）有限公司董事長高登議員



太陽神十四號征月成功 金牌愛迪生廠功不可滅

太陽神14號征月壯舉，意味着全人類對征服太空之偉大科學成就，現在隨介紹一些幕後英雄，參與該次冒險計劃，及其在國際上之地位——這就是美國著名之愛迪生廠（MC GRAW-EDISON COMPANY）的一切供應，其包括太空氣壓下空氣調節生命支持系統及各種精細之電器設備供應。

此外，太空艙內之氧氣及水份供應系統，氣溫調節訊號，雷達天綫系統，發射台電路保險綫，反應控制系統，低氣溫調節，燃料測算儀等，均屬該廠在歷年來連串太陽神征月計劃之貢獻。

美國愛迪生廠始創人為「電器之父」——湯姆士A愛迪生先生本人創辦，該廠出品在港行銷之「金牌」冷氣機，便為一般識貨人仕所樂用及賞識，目前該廠除協助太空計劃研究部門外，尚有室內空氣調節系統之龐大生產部門，出品包括各用途之空氣調節器，早以其超羣之品質而世界之領導地位，查現時該廠之出品，僅見「金牌」冷暖氣機在港出售，乃由本港一家規模宏大之華資商行大昌貿易行有限公司總代理，年前到港，品質上乘，備受一般識貨人士選用。

巨獎小搖彩頭獎 壹五三九八三號 派彩四十一萬九千餘元

【本報訊】第五次賽馬末場巨獎搖彩票，是次共銷售六十七萬六千一百張，原以三馬位壓倒特快車跑獲冠軍，但賽後馬會即亮紅燈，隨宣佈有人對其提出抗議，經董事開會研訊，卒判將佳音之冠軍資格取消，降為季軍，由洪變康之特快車遞升為冠軍，結果李霖之佳音變為頭獎，持有一五三九八三號票主，無端端發達，平空多了卅萬元，最慘是本以為可獲頭獎四十萬餘元之五八二五九九號票主，却祇得回五萬九千多元。計開：

頭獎一五三九八三號派彩四十一萬九千一百三十六元

二獎三九六二三三號派彩一十一萬九千七百五十三元

三獎五八二五九九號派彩五萬九千八百七十七元

入圍獎十一個每派彩七千三百零二元

安慰獎廿八個（按即頭二三獎及入圍獎先後號碼）每派彩一千八百二十五元

入圍獎號碼：

三一〇九九七，三九七九三六，二五一四〇六，四八五四九〇，一七一二一一，五二七七三〇，二九一五二二，六〇九八九五，五五九一〇，四一〇八六一，六三九五五八。

（如有錯漏，以馬會公佈為準）

巨量黃金走私疑案 兩名被告准保釋

【本報訊】啓德機場廿四萬元黃金走私疑案，一名外籍男子及一名馬來西亞籍華人涉嫌與案有關，昨在中央裁判署提堂。

官驗將案押候至本月十七日聆訊，被告等各准以二萬元担保外出，控方表示下次提堂時，可能加控其他罪名，同時，兩被告的護照與身份證，則交由警方扣留。

被告：（一）史杜拉斯（譯音），美籍，廿四歲，地產顧問，住加拿芬道；（二）梁劍容（譯音），馬來西亞籍，廿八歲，投資顧問，住諾士佛台文成（譯音）公寓。控二被告於本年一月十二日至二月十一日期間，串謀其他人，未得工商處批准，私運黃金出口。

警方呼籲駕車人士 在離開汽車時 注意防盜措施

【本報訊】警方發言人昨日呼籲駕車人士在離開他們的車輛時，應將車門鎖好，此乃第一的防盜措施。」上月份的車內物件失竊案件雖告降低，但失數仍多（一月份有一百七十七宗，去年十二月份有二百一十二宗）。市民必須儘速採取各種步驟以防止車內物件失竊。

該發言人提醒市民於離開汽車之前，須先將門鎖好，關上所有車窗（若祇一窗未關上，竊匪即足以藉此而達到其目的），將發動引擎車匙帶去，及切記不可將貴重物品放在車內可見地方。如必須將貴重物件留在車內，可將之鎖於行李箱內，以免為人所見。

該發言人又稱：載有此項提示的傳單，曾廣泛派送與駕車人士，但其內容，顯然未受注意，關於盜竊車輛案件，上月略為減少，被盜車輛計共一百五十部，數月來之平均為一百五十二部。

該發言人強調指出：被盜車輛多為私家汽車，根據一九七〇年新盜竊條例，此項犯法行為可被判處為期三年之監禁。

駕車人士須不憚煩採取基本防盜措施，如將車窗鎖上，將貴重物品放於不露眼處，及配置防盜設備，則車輛及車內物件被竊案件，將可大告減少。

高雷同鄉會 今就職聯歡

【本報訊】旅港高雷同鄉會第二屆監事就職典禮暨春節聯歡敬老大會，定今（十四）日下午六時，假九龍瓊華酒樓全廳舉行。新任理事長譚署（華）、請馮秉芬爵士及夫人主持監誓及頒發紀念章，民政主任林志劍頒發選任証書，李漢魂鄉彥頒發服務獎。禮成後聚餐，並有專人助慶及幸運抽獎。

新界中山同鄉會 春節聯歡叙餐

【本報訊】新界中山同鄉會有限公司，昨在元朗福康街會所內，舉行理監事聯席會議，出席理監事：鄭星池、蕭瑞森、何得雲、梁玉階、余滋中、黃淇藻、林之松、吳添、鄭紹梧、楊合、劉弋之、李章淡、梁仲、余桂慶、黃祖卿、楊啟驥、伍華生、李富國、余富田、余萬業、關玉霖等多人，定三月四日晚在元朗龍祥酒樓舉行成立週年紀念暨會員春節聯歡叙餐大會，請會長將曹鐸施太平紳士、顧問將法賢博士親臨主持。

香港文儀行 新春特價酬賓

旺角亞皆老街五十四號五樓香港文儀器材行，新春舉行特價酬賓，凡買打字機均送幸運票，免費打字學位及保用五年，以酬各客戶多年支持。日來選購各國打字機者甚衆。

[illegible] 清貨 大減價 十五天

茄士咩羊毛衫，套裝，西服一律半價。

二千對女裝鞋4½-8½（美國 JOYCE & DEBS）

由$30-$50.

二百件游泳衣半價以下。（跣帶用品除外）

歡迎參觀選購

總店：香港德己立街（娛樂戲院側）

九龍支店：（一）彌敦道二十七號（二）海運大廈二樓一四〇室

星期日，下午一時至六時港九三店照常營業，（星期六休息）

年青力壯 血氣方剛者 請用外印度神油 確有神妙 妙不可言

小便閉塞 太極老牌特效湯藥 尿立通 京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫 男婦老幼小便滴瀝而痛，[illegible]

購買注意 [illegible]

不用開刀 太極老牌特效湯藥 腸氣敵 京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫 腸氣脹痛，腸九墜脹，囊腫偏墜，堅硬如石，女人亦有此病，不過無外腎之象徵，只見小腹脹痛與堅硬，一樣可以治療。

購買注意 [illegible]